



## Angle Grinder PWS 125 G6

(FI)

### Kulmahiomakone

Alkuperäisen käyttöohjeen käänös

(PL)

### Szlifierka kątowa

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(LV)

### Leņķa slīpmašīna

Lietošanas instrukcijas oriģināla tulkojums

(DE) (AT) (CH)

### Winkelschleifer

Originalbetriebsanleitung

(SE)

### Vinkelslip

Översättning av bruksanvisning i original

(LT)

### Kampinis šlifjuoklis

Originalios naudojimo instrukcijos vertimas

(EE)

### Nurklihvija

Originaalkasutusjuhendi tõlge

IAN 346212\_2004

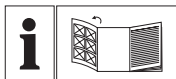
(FI)

(SE)

(PL)

(LT)

(LV)



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

---

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

---

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

---

LT

Prieš skaitydami išlankstykite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

---

LV

Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

---

EE

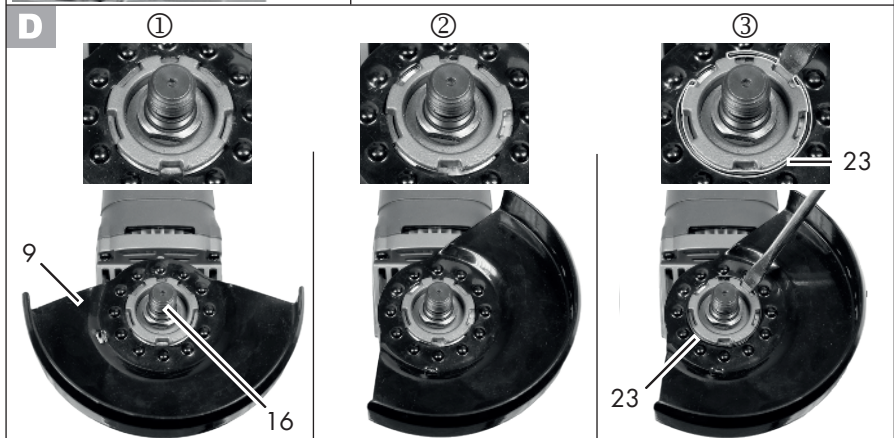
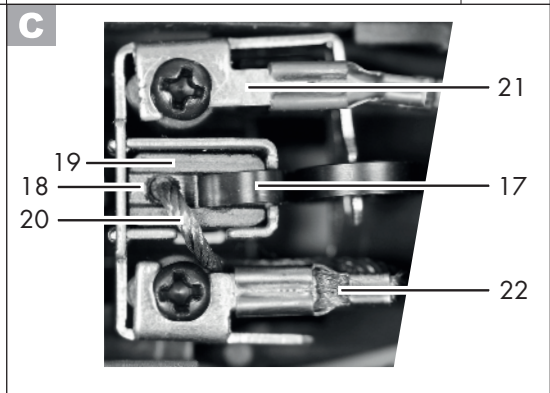
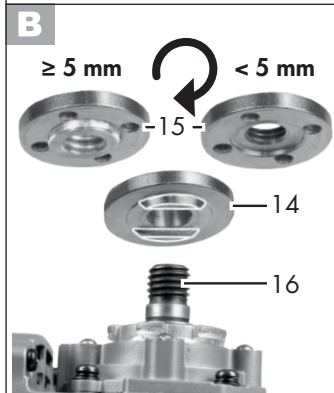
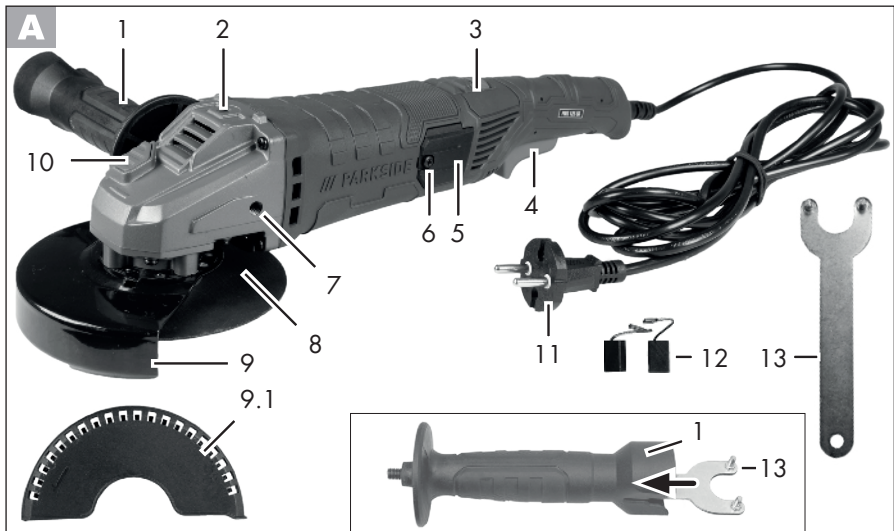
Enne lugemist voltige lahti jooniseid sisaldav leht, seejärel tutvuge seadme kõikide funktsioonidega.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	4
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	23
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	42
LT	Originalios naudojimo instrukcijos vertimas	Puslapis	64
LV	Teksta pēdējās pārskatīšanas datums	Lappuse	85
EE	Teabe läbivaatamise kuupäev	Lehekülg	106
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	126



## Sisältö

<b>Alkusanat</b> .....	<b>4</b>	Kirstysavaimen säilytys.....	14
<b>Käyttötarkoitus</b> .....	<b>5</b>	<b>Asennus</b> .....	<b>14</b>
<b>Yleinen kuvaus</b> .....	<b>5</b>	Käsi kahvan asentaminen.....	14
Toimituksen laajuus.....	5	Suojakuvun asentaminen/ säättäminen/irrottaminen.....	14
Koneen toiminnan kuvaus.....	5	Suojakuvun lisäosan asentaminen/ irrottaminen.....	15
Yleiskuva .....	5	Laikan asentaminen/vaihtaminen.....	15
<b>Tekniset tiedot</b> .....	<b>6</b>	Teräsharjan asentaminen/ vaihtaminen .....	16
<b>Turvallisuusmääräykset</b> .....	<b>6</b>	<b>Käyttö</b> .....	<b>16</b>
Symbolit ja kuvat .....	6	Käynnistäminen ja sammuttaminen... ..	17
Sähkötyökaluja koskevat turvallisuusohjeet.....	7	Jatkuva käyttö.....	17
<b>Lisäturvallisuusohjeita kaikkiin käyttötarkoituksiin</b> .....	<b>10</b>	Puhdistus.....	18
Taaksepäin iskeytyminen ja turvallisuusohjeet sen varalle .....	10	Huolto .....	18
<b>Eriyisiä turvallisuusohjeita hiontaan ja katkaisuhiontaan ....</b>	<b>11</b>	<b>Säilytys</b> .....	<b>18</b>
Eriyisiä turvallisuusohjeita katkaisuhiontaan.....	11	<b>Jätehuolto/ympäristösuoja</b> .....	<b>18</b>
Lisää turvallisuusohjeita teräsharjalla työstämiseen.....	12	<b>Virrehaku</b> .....	<b>19</b>
Lisää turvallisuusohjeita .....	12	<b>Varaosat/ Tarvikkeet</b> .....	<b>20</b>
<b>Jäännösriskit</b> .....	<b>13</b>	<b>Takuu</b> .....	<b>21</b>
<b>Työskentelyohjeet</b> .....	<b>13</b>	<b>Korjaus-huolto</b> .....	<b>22</b>
Karkeahionta.....	13	<b>Service-Center</b> .....	<b>22</b>
Hiominen teräsharjalla.....	14	<b>Maahantuoja</b> .....	<b>22</b>
Katkaisuhionta .....	14	<b>Alkuperäisen CE yhdenmukaisuustodistuksen käännös</b> .....	<b>150</b>
		<b>Räjähdyssiirustus</b> .....	<b>157</b>

## Alkusanat

Onnittelumme uuden laitteen ostollesi. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Tämän laitteen laatua on tarkastettu valmistuksen aikana ja siihen on suoritettu lopputarkastus. Laitteesi toimintakyky on siten taattu.

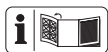


Käyttöohje on tuotteeseen kuuluva osa. Se sisältää tärkeitä turvallisuuteen, käyttöön ja laitteen hävittämiseen liittyviä ohjeita. Tutustu käyttö- ja turvallisuusohjeisiin ennen tuotteen käyttöönottoa. Käytä tuotetta vain ohjeiden mukaisesti ja vain sille tarkoitettuun käyttöön. Pidä käyttöohje tallessa ja luovuta kaikki asiakirjat laitteen mukana seuraavalle käyttäjälle.

## Käyttötarkoitus

Kulmahiomakone on tarkoitettu metallin, betonin ja laattojen katkaisuun, karkeahiontoon ja harjaukseen ilman vettä. Laite on tarkoitettu käytettäväksi teräsharjan kanssa. Konetta ei ole tarkoitettu muunlaiseen työstämiseen (esim. hiominen soveltumattomilla hiomatyökaluilla, hiominen jäähdytinnesteellä, terveydelle haitallisten materiaalien kuten asbestin hiominen tai katkaisu). Kone on tarkoitettu vain harrastekäyttöön. Konetta ei ole suunniteltu jatkuvaan ammatinkäyttöön. Kone on tarkoitettu vain aikuisten käyttöön. Yli 16-vuotiaat nuoret saavat käyttää konetta vain valvonnan alaisena. Valmistaja ei vastaa vaurioista, jotka johtuvat määräysten vastaisesta tai vääränlaisesta käytöstä.

## Yleinen kuvaus



Kuvat ensimmäisellä käännettävällä sisäsivulla.

## Toimituksen laajuus

Poista laite pakkauksesta ja tarkasta, onko se täydellinen. Poista pakkausmateriaali määräysten mukaisesti.

- Kone
- Käsikahva
- Suojus
- Kiristysavain
- Katkaisulaikka
- 2 Varahiiliharjat
- Alkuperäisen käyttöohjeen suomennos

## Koneen toiminnan kuvaus

Kulmahiomakone on tarkoitettu metallin katkaisuun, karkeahiontaan ja harjaukseen. Kulloisellekin työstölle on olemassa omat erityiset laikat.

Huomioi laikan valmistajan ohjeet. Osien kuvaukset löydät alta.

## Yleiskuva

- |          |                      |                                       |
|----------|----------------------|---------------------------------------|
| <b>A</b> | 1                    | Käsikahva                             |
|          | 2                    | Käsikahvan kiristysruuvi              |
|          | 3                    | Pyörimisnopeuden säädin               |
|          | 4                    | Virtakytkin käynnistyslukituksella    |
|          | 5                    | Huoltosuojus                          |
|          | 6                    | Ruuvi                                 |
|          | 7                    | Käsikahvan kiristysruuvi              |
|          | 8                    | Katkaisulaikka                        |
|          | 9                    | Suojus                                |
|          | 9.1                  | Lisäosa, suojakuppu                   |
| 10       | Karan lukituspainike |                                       |
| 11       | Verkkopistoke        |                                       |
| 12       | Varahiiliharjat      |                                       |
| 13       | Kiristysavain        |                                       |
| <b>B</b> | 14                   | Kiinnityslaippa                       |
|          | 15                   | Kiristysmutteri                       |
|          | 16                   | Kiinnityskara                         |
| <b>C</b> | 17                   | Painejousi                            |
|          | 18                   | Hiiliharja                            |
|          | 19                   | Painejouselle tarkoitettu ura         |
|          | 20                   | Liitäntä                              |
|          | 21                   | Kosketuskenkä                         |
| 22       | Kontaktipistoke      |                                       |
| <b>D</b> | 23                   | Teräslankarengas, suojuksen kiinnitys |
| <b>E</b> | 24                   | Salpa                                 |

## Tekniset tiedot

### Kulmahiomakone PWS 125 G6

Nimellistulojännite.....	230 V~, 50 Hz
Ottoteho .....	1200 W
Tyhjäkäyntikiertonopeus (n) .....	3000-12000 min <sup>-1</sup>
Katkaisu-/Karkeahiontalaikan mitat .....	Ø 125 x 22,23 mm
Katkaisu-/Karkeahiontalaikan paksuus .....	maks. 6 mm
Hiomakaran kierre .....	M14
Hiomakaran kierteen pituus ..maks.	12 mm
Suojaluokka .....	□ II
Suojatapa .....	IXO
Melutaso (L <sub>pA</sub> ) .....	90,2 dB(A); K <sub>pA</sub> = 3 dB
Melu/äänitaso (L <sub>wA</sub> ) Mitattu .....	101,2 dB(A); K <sub>wA</sub> = 3 dB
Taattu .....	107 dB(A)
Tärinä (ah)	
Pääkahva.....	6,95 m/s <sup>2</sup> ; K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

Tärinäarvot ovat enimmäisarvoja, jotka on määritetty toimitukseen kuuluvalla katkaisulaikalla. Todelliset tärinäarvot voivat vaihdella käytetyistä lisävarusteista riippuen. Tärinäarvoihin vaikuttaa myös koneen käyttötapa.

### Katkaisulaikka:

Tyhjäkäyntinopeus n <sub>0</sub> ... maks.	12200 min <sup>-1</sup>
Laikan nopeus .....	maks. 80 m/s*
Ulkohalkaisija .....	Ø 125 mm
Sisähalkaisija .....	Ø 22,23 mm
Paksuus.....	1,2 mm

\* Hiomalaikan on kestävä 80 m/s:n kierrosnopeutta.

Melu- ja tärinäarvot on määritetty vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa nimettyjen standardien ja määräysten mukaan.

Ilmoitettu värähtelyemissioarvo on mitattu standardoidulla testausmenetelmällä, ja sitä

voidaan käyttää sähkötyökalujen keskinäiseen vertaamiseen. Ilmoitettua värähtelyemissioarvoa voidaan käyttää myös alustavaan värähtelyaltistuksen arviointiin.



### Varoitus:

Sähkötyökalun käytön aikainen värähtelyemissioarvo voi poiketa ilmoitetusta värähtelyemissioarvosta kulloisestakin työstötavasta riippuen. Pyri pitämään tärinäaltistus mahdollisimman pienenä. Tärinäaltistusta voidaan vähentää esimerkiksi käyttämällä käsineitä työkalua käytettäessä ja rajoittamalla työaika. Tässä on otettava huomioon koko käyttöaika (mukaan lukien ajat, jolloin sähkötyökalu on kytketty pois päältä sekä ajat, jolloin se on päällä, mutta ei käytössä).

## Turvallisuusmääräykset



Huomio! Sähköisillä työkaluilla työskennellessä on välttämättä otettava huomioon seuraavat turvatoimenpiteet sähköiskun, loukkaantumisen ja palovammojen estämiseksi. Lue kaikki käyttöohjeet ennen tämän sähkötyökalun käyttöä ja säätä käyttöohjeet hyvässä tallessa.

## Symbolit ja kuvat

### Laitteessa olevien kuvien selitys:



Huomio!








Pyörivä työkalu - loukkaantumisen vaara! Pidä kätesi loitolla






Huomio! Sähköiskuvaara! Vedä pistoke irti pistorasiasta ennen koneeseen tehtäviä töitä


-  Lue käyttöohje!
-  Käytä suojalaseja
-  Käytä kuulonsuojaimia
-  Käytä hengityssuojaa
-  Viiltohaavojen vaara! Pidä suojakäsineitä
-  Suojaluokka II (Kaksoiseristys)
-  Sähkölaitteet eivät kuulu talousjätteisiin
-  Käynnistäminen vaiheittain


## Muita symboleja Katkaisulaikka:

-  Ei sovellu sivuhiontaan
-  Ei sovellu märkähiontaan
-  Älä käytä viallisia laikkoja
-  Soveltuu metallille
-  Käytä suojakäsineitä


## Ohjeessa olevien kuvien selitys:

-  **Vaaraan viittaava merkki henkilö- ja esinevahinkojen estämiseksi.**
-  Kieltomerkki vahinkojen estämiseksi.
-  Irrota pistoke.

 Liitä kone verkkojännitteeseen

 Viite, joka antaa tietoa laitteen käytön helpottamiseksi.

## Sähkötyökaluja koskevat turvallisuusohjeet

 **VAROITUS! Lue kaikki turvallisuusohjeet ja neuvot.** Turvallisuusohjeiden noudattamattomuus voi johtaa sähköiskun saamiseen, aiheuttaa tulipalon ja/tai vaarallisia vammoja.

## Pidä turvallisuusohjeet ja neuvot hyvin tallessa tulevaisuuden varalle.

Turvallisuusohjeissa käytetty termi „Sähkötyökalu” tarkoittaa sähköisesti toimivia työkaluja (verkkokaapelilla) ja kulla toimivia työkaluja (ilman verkkokaapelia).

## Työpaikan turvallisuus:

- **Pidä työpaikka puhtaana ja huolehdi riittävästä valaistuksesta.** Epäpuhtaus ja huono valaistus työpaikalla voivat johtaa loukkaantumisiin.
- **Älä työskentele sähkölaitteella räjähdysvaarallisella alueella, jossa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähköllä käyvät työkalut kehittävät kipinöintiä, joka voi sytyttää pölyn tai höyryt.
- **Älä anna pienten lasten tai asiattomien henkilöiden olla työpaikalla sähkölaitteella työskennellessä.** Häiritseminen voi aiheuttaa sen, että menetät koneen hallinnan.

## Turvallisuus:

- **Sähkölaitteen pistokkeen täytyy sopia pistorasiaan.** Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä adapteripistokkeita yhdessä maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskuvaaraa.
- **Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämmityksiin, hellaan tai jääkappiin.** Sähköiskuvaara on olemassa, kun kehosi on maadoitettu.
- **Älä pidä sähkölaitetta sateessa tai märässä paikassa.** Veden pääsy laitteeseen kohottaa sähköiskuvaaraa.
- **Älä käytä kaapelia mihinkään muuhun tarkoitukseen, älä kannata sähkölaitetta kaapelista kiinni pitäen tai ripusta laitetta kaapelista, älä myöskään vedä kaapelia irti pistorasiasta kaapelista vetämällä vaan pidä silloin kiinni pistokkeesta.** Varo, ettei kaapeli joudu kuumuuteen, siihen ei pääse öljyä eikä terävät reunat tai liikkuvat osat voi vioittaa sitä. Vioittuneet tai kiertynyt kaapeli voi aiheuttaa sähköiskun.
- **Kun työskentelet sähkölaitteella ulkona, käytä vain ulkokäyttöön soveltuva jatkoakaapelia.** Ulkokäyttöön soveltuva jatkoakaapeli vähentää sähköiskuvaaraa.
- **Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa ympäristössä ei voi välttää, käytä vika-virtasuojakytkintä.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun riskiä.

## Henkilöitä koskeva turvallisuus:

- **Ole varovainen ja käytä sähkölaitetta harkiten.** Älä työskentele sähkölaitteella, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen huolimattomuus sähkölaitteen käytössä voi johtaa va-

eisiin tapaturmiin.

- **Käytä henkilökohtaisia suojavaatteita ja aina suojalaseja.** Henkilökohtaisten suojavarusteiden pito, kuten turvakengät, suojakypärä ja kuulosuojat vähentävät loukkaantumisvaaraa.
- **Vältä tahatonta käynnistystä.** Varmista, että sähkölaite on kytketty päältä pois ennen virtaan liittämistä tai kun nostat tai kannat laitetta.  
Jos pidät sähkölaitetta kantaessasi sormeasi kytkimessä tai liität laitteen sähköihin, vaikka sitä ei ole kytketty pois päältä, voi se johtaa loukkaantumiseen.
- **Poista kaikki säätötyökalut ja ruuvivääntimet ennen sähkölaitteen kytkentää.**
- **Pidä huoli siitä, että seisot tukevasti ja vältä epätavallista asentoa työskennellessäsi.** Siten voit parhaiten välttää odottamat tilanteet työskennellessäsi.
- **Käytä sopivia työvaatteita. Älä pidä löysiä vaatteita, koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet etäällä liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.

## Sähkölaitteen käyttö ja käsittely:

- **Älä ylikuormita laitetta.** Käytä työssäsä vain siihen tarkoitettuja sähkötyökaluja. Sopivilla työkaluilla on parempi ja turvallisempi työskennellä määrätyllä tehoalueella.
- **Älä käytä sähkötyökaluja, joiden koskettimet ovat rikki.** Laite, jota ei pysty kytkemään päälle tai pois päältä, on vaarallinen, ja se täytyy korjata.
- **Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin teet laitteeseen säätöjä, vaihdat osia tai laitat työn lopussa laitteen pois.** Nämä varotoimenpiteet estävät sähköketjusa-
- **Pidä käyttämätön sähkölaite aina pois**



lasten ulottuvilta. Älä anna laitetta käyttöön henkilölle, joka ei tunne laitteen käyttöä tai ei ole lukenut ohjeita. Sähkölaitteet ovat vaarallisia käytöstä kokemattomille henkilöille.

- **Hoida sähkölaitetta huolella. Tarkista, että kaikki liikkuvat osat toimivat kunnolla, osissa ei ole vikaa eikä sähkölaitteen toiminto ole häiriintynyt.** Korjauta vialliset osat laitteen käyttöä ennen. Monen tapaturman syynä on huonosti suoritettu huolto.
- **Tarkista, että terä on terävä ja puhdas.** Huolella hoidettu sähkölaite ei juutu kiinni ja sitä on helpompi ohjata.
- **Käytä sähkölaitetta, tarvikkeita, säätötyökaluja ym. ohjeiden mukaisesti.** Ota huomioon työolosuhteet ja työ itse. Sähkölaitteen käyttö vieraaseen tarkoitukseen voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita.

### Huolto:

- **Anna pätevyyden omaavan ammattimiehen korjata sähkötyökalusi, ja käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia.** Siten on taattu, että sähkötyökalusi turvallisuus on pysyvä

### Turvallisuusohjeet kaikkiin käyttöihin

Yleiset turvallisuusohjeet hiontaan, teräsharjalla suoritettaviin töihin sekä katkaisuhiontaan:

- **Tätä sähkötyökalua voidaan käyttää hiomakoneena, teräsharjana ja katkaisuhiomakoneena.** Huomioi kaikki koneen mukana tulevat konetta koskevat turvallisuusohjeet, ohjeet, esitykset ja tiedot. Seuraavien ohjeiden huomioimatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalo ja/tai vakavia

vammoja.

- **Tämä sähkötyökalu ei sovellu hiekka-paperilla hiontaan eikä kiillotukseen.** Sähkötyökalun käyttö muihin tarkoituksiin voi aiheuttaa vaaratilanteita ja vammoja
- **Asennettavan vaihtotyökalun sallitun pyörimisnopeuden on vastattava vähintään sähkötyökalun suurinta mahdollista pyörimisnopeutta.** Vaihtotyökalu, joka pyörii sallittua nopeammin, voi katketa ja singota.
- Asennettavan vaihtotyökalun ulkohalkaisijan ja paksuuden on vastattava sähkötyökalun mittoja. Mitoiltaan vääränlaisia vaihtotyökaluja ei voida riittävästi suojata ja hallita.
- **Kierreholkillisten vaihtotyökalujen on sovittava täsmälleen hiomakaran kierteeseen. Laipalla asennettavien vaihtotyökalujen reiän halkaisijan on sovittava laipan kiinnitysreikään.** Vaihtotyökalut, joita ei voida täsmällisesti kiinnittää sähkötyökaluun, pyöriivät epätasaisesti, värisevät voimakkaasti ja ovat vaikeita hallita.
- **Älä käytä vioittuneita työkaluja.** Tarkista asennettavat vaihtotyökalut ennen jokaista käyttöä ja varmista, ettei esimerkiksi hiomalaikeissa ole säröjä ja halkeamia, hiomalautaisissa halkeamia tai kulumia, eikä teräsharjoissa irtonaisia tai katkenneita harjaksia. Jos sähkötyökalu tai asennettava vaihtotyökalu on pudonnut, tarkista ettei se ole vaurioitunut ja käytä ehjää työkalua. Kun olet tarkistanut ja asentanut vaihtotyökalun, pysy ja pidä myös muut lähellä olevat henkilöt poissa pyöriävän työkalun tasolta ja anna sitten hiomakoneen käydä suurimmalla mahdollisella pyörimisnopeudella 1 minuutin ajan. Vioittuneet työkalut katkeavat tavallisesti tässä koeajassa.

- **Käytä henkilökohtaista suojaruustusta. Käytä työstötavasta riippuen täydellistä kasvonaamiota tai suojalaseja. Käytä soveltuvaa suojaruustusta kuten hengityssuojaa, kuulosuojaa, suojakäsineitä tai erityistä suojaesiliinaa, joka suojaa hienolta hiomapölyltä ja materiaalihiukkasilta.** Suojaa silmiä lentäviltä vierasesineiltä, joita eri työstöissä voi syntyä. Pöly- tai hengityssuojaimen on suodatettava työstössä syntyvä pöly. Jos altistut pitkiä aikoja kovalle melulle, kuulosi voi heikentyä.
- Varmista, että muut henkilöt ovat turvallisella etäisyydellä työskentelyalueeseen. Jokaisella työskentelyalueelle tulevalle on oltava henkilökohtainen suojaruustus. Työstettävästä kappaleesta irronneet osat tai rikki menneet vaihtotyökalut voivat lentää ympäriinsä ja aiheuttaa loukkaantumisia myös välitömmän työskentelyalueen ulkopuolella.
- **Pidä työstön aikana kiinni sähkötyökalusta vain eristetyistä kahvoista, joissa työkalu voi osua piilossa oleviin sähköjohtoihin tai sähkötyökalun omaan verkkojohtoon.** Jos työkalu osuu jännitettä johtavaan johtoon, jännite voi siirtyä myös koneen metalliosiin ja aiheuttaa sähköiskun.
- **Pidä verkkojohto etäällä pyörivistä työkaluista.** Jos menetät koneen hallinnan, työkalu voi osua verkkojohtoon, katkaista sen tai jäädä siihen kiinni, jolloin pyörivä työkalu voi osua käteesi tai käsivarteesi.
- **Älä koskaan laske sähkötyökalua kädestäsi, ennen kuin vaihtotyökalu on täysin pysähtynyt.** Pyörivä vaihtotyökalu voi osua työtasoon, minkä seurauksena voit menettää sähkötyökalun hallinnan.
- **Älä anna sähkötyökalun käydä, kun kannat sitä.** Pyörivä vaihtotyökalu voi

vahingossa osua vaatteisiisi ja porautua kehoosi.

- **Puhdista sähkötyökalun tuuletusaukko säännöllisesti.** Moottorin tuuletin vetää pölyä sisään koneen runkoon, ja kerääntyvä metallipöly voi yhdessä sähkön kanssa aiheuttaa vaaratilanteita.
- **Älä käytä sähkötyökalua helposti syttyvien materiaalien lähellä.** Kipinät voivat sytyttää nämä materiaalit.
- **Älä käytä vaihtotyökaluja, joiden käyttö edellyttää nestemäistä jäähdytinainetta.** Veden tai muiden nesteiden käyttö jäähdytinaineena voi aiheuttaa sähköiskun.

## Lisäturvallisuusohjeita kaikkiin käyttötarkoituksiin

### Taksepäin iskeytyminen ja turvallisuusohjeet sen varalle

Takaisiniskeytyminen on yhtäkkinen reaktio, jossa pyörivän vaihtotyökalun kuten hiomalaikan, hiomalautasen, teräsharjan tms. kiinni tai puristuksiin jääminen aiheuttaa nopean pysäyksen, jonka seurauksena hallitsematon sähkötyökalu iskeytyy takaisin työkalun pyörimissuunnan vastaisesti. Jos esimerkiksi hiomalaikka jää työkappaleeseen kiinni tai puristuksiin, hiomalaikan työkappaleessa kiinni oleva reuna voi haljeta, tai se voi aiheuttaa takaisiniskeytymisen. Hiomalaikka liikkuu joko koneen käyttäjää kohti tai hänestä pois päin riippuen laikan pyörimissuunnasta tarttumakohdassa. Tämä voi aiheuttaa myös hiomalaikan halkeamisen. Takaisiniskeytyminen aiheutuu sähkötyökalun vääränlaisesta käytöstä. Takaisiniskeytyminen voidaan välttää esimerkiksi seuraavin varotoimenpitein.

- a) Pidä sähkötyökalusta hyvin kiinni ja pidä kehosi ja kätesi sellaisessa asennossa, että kykenet vastustamaan takaisiniskeytymistä. Käytä aina laitteessa mahdollisesti olevaa lisäkahvaa, jotta voit mahdollisimman hyvin hallita takaisiniskuvoimia tai reaktiomomenteja koneen ollessa käynnissä. Koneita käyttävät henkilöt voivat soveltuvilla varoitoimenpiteillä hallita takaisinisku- ja reaktiovoimia.
- b) Älä koskaan tuo käsiäsi lähelle pyöriä työkaluja. Vaihtotyökalu voi takaisiniskeytyessään kulkea käsiesi ylitse.
- c) Älä sijoitu alueelle, jonka suuntaan sähkötyökalu takaisiniskeytymistilanteessa liikkuisi. Takaisiniskeytymistilanteessa sähkötyökalu liikkuu hiomalaikan pyörimissuunnan vastaiseen suuntaan.
- d) Ole erityisen varovainen työstäessäsi kulmia ja teräviä reunoja. Varmista, ettei vaihtotyökalu iskeydy takaisin työstettävältä kappaleelta tai jää kiinni. Pyöriä vaihtotyökalu jää helposti puristuksiin kulmissa, terävissä reunoissa tai ponnahtaessaan pois työstettävältä kappaleelta. Tämä aiheuttaa hallinnan menetyksen tai takaisin iskeytymisen.
- e) Älä käytä ketjusahanterää tai hama-stettua sahanterää. Kyseiset työkalut aiheuttavat usein takaisiniskeytymisen tai sähkötyökalun hallinnan menettämisen.
- b) Suojakupu on kiinnitettävä hyvin sähkötyökaluun ja säädettävä niin, että turvallisuus on mahdollisimman hyvin taattu, mikä tarkoittaa, että hyvin pieni osa hiomatyökalusta on käyttäjän suuntaan suojaamattomana. Suojakuvun tarkoituksena on suojata käyttäjää irtoavilta osilta ja sattumanvaraiselta hiomatyökalun kosketukselta.
- c) Hiomatyökaluja on luvallista käyttää vain niille suositeltuihin käyttötarkoituksiin. Esimerkiksi: Älä koskaan hio katkaisulaikan sivupinnalla. Katkaisulaikoilla materiaalia poistetaan laikan reunalla. Sivulta katkaisulaikkaan kohdistuva voima voi rikkoa laikan.
- d) Käytä aina ehjää ja valitsemallesi hiomalaille sopivankokoista ja -muotoista kiinnityslaippaa. Sopiva laippa tukee hiomalaiikkaa ja vähentää hiomalaikan rikkoutumisriskiä. Katkaisulaikkojen laipat voivat erota muiden hiomalaiikkojen laipoista.
- e) Älä käytä suurempien sähkötyökalujen kuluneita hiomalaiikkoja. Suurempien sähkötyökalujen hiomalaiikkoja ei ole suunniteltu pienempien sähkötyökalujen suuremmille pyörimisnopeuksille, sillä ne voivat hajota suurilla pyörimisnopeuksilla.

## Erityisiä turvallisuusohjeita katkaisuhiontaan

### Erityisiä turvallisuusohjeita hiontaan ja katkaisuhiontaan

- a) Käytä yksinomaan sähkötyökalullesi sallittuja hiontaravikkeitä ja niille tarkoitettuja suojakupuja. Hiontaravikkeitä, joita ei ole tarkoitettu sähkötyökalulle, ei voida riittävästi suojata, minkä vuoksi niiden käyttö ei ole turvallista.
- a) Vältä katkaisulaikan jumitumista tai siihen kohdistuvaa liian suurta painetta. Älä työstä liian syviä uria. Katkaisulaikan ylikuormittaminen lisää siihen kohdistuvaa voimaa ja kallistumisen tai jumitumisen ja siten takaisiniskeytymisen tai laikan rikkoutumisen todennäköisyyttä.

- b) **Pysy poissa pyörivän katkaisulaikan etu- ja takapuolelta.** Jos liikutat työstettävissä kappaleessa kiinni olevaa katkaisulaikkaa pois itsestäsi, sähkötyökalu laikkoineen voi sinkoutua takaisiniskeutumistilanteessa suoraan sinua kohti.
- c) **Jos katkaisulaikka jää kiinni tai keskeytät työstämisen, kytke kone pois päältä ja odota, kunnes laikka on pysähtynyt. Älä koskaan yritä vetää vielä pyörivää katkaisulaikkaa urasta, sillä siitä voi seurata takaisiniskeytyminen.** Selvitä ja poista jumiumutuksen aiheuttaja.
- d) **Älä käynnistä sähkötyökalua uudelleen niin kauan, kun se on kiinni työstettävissä kappaleessa. Anna katkaisulaikan ensin saavuttaa täysi pyörimisnopeus, ennen kuin jatkat varovasti katkaisua.** Muuten laikka voi jäädä kiinni, ponnahtaa työkappaleesta tai aiheuttaa takaisiniskeutumisen.
- e) **Estä kiinni jäävän katkaisulaikan aiheuttama takaisiniskeytyminen tukemalla levyt tai työkappaleet.** Suuret työkappaleet voivat taipua oman painonsa vaikutuksesta. Työkappale on tuettava laikan molemmin puolin sekä katkaisulaikan läheltä että reunoilta.
- f) **Ole erityisen varovainen seiiniin tai muihin sellaisiin alueisiin tehtävissä „taskuleikkuisia“, joihin ei ole täyttä näkyvyyttä.** Katkaisulaikka voi osua kaasu- tai vesijohtoihin, sähköjoihin tai muihin vastaaviin kohteisiin aiheuttaen takaisiniskeutumisen.

## Lisää turvallisuusohjeita teräsharjalla työstämiseen

### Erityisiä turvallisuusohjeita teräsharjalla työstämiseen:

- **Huomaa, että teräsharjoista**

**lähtee harjaksia normaalissa työstössä. Älä kuormita harjaksia painamalla liian kovaa.** Lentävät harjakset voivat helposti tunkeutua ohuen vaatetuksen läpi ihoon.

- **Jos työstöön suositellaan suojakypua, varmista, etteivät suojakypu ja teräsharja kosketa toisiaan.** Lautasmaisten ja kartiomaisten pyöröharjojen halkaisija voi suurentua niihin kohdistuvan paineen ja keskipakoisvoimien vaikutuksesta.

## Lisää turvallisuusohjeita

- Liitä kone vain pistorasiaan, jossa on vikavirtasuojaja, jonka nimellinen vikavirta on korkeintaan 30 mA.
- Pidä verkkojohto ja jatkojohto etäällä hiomalaikeesta. Jos verkkojohto vaurioituu tai katkeaa, irrota pistoke välittömästi pistorasiasta. Älä koske johtoa, ennen kuin se on irrotettu sähköverkosta. On olemassa sähköiskun vaara.
- Vaarojen välttämiseksi pistokkeen tai liitäntäjohtojen vaihtamisen saa suorittaa vain sähkötyökalun valmistaja tai sen huoltopalvelu.
- Käytä vain hiomalaikeita, joiden ilmoitettu pyörimisnopeus vastaa vähintään koneen tyyppikilvessä ilmoitettua pyörimisnopeutta.
- Tarkista hiomalaikeita silmämääräisesti ennen käyttöä. Älä käytä vaurioituneita tai vääntyneitä hiomalaikeita. Vaihda kulunut hiomalaikeita uuteen.
- Varmista, ettei hiottaessa syntyvistä kipinäistä aiheudu vaaraa (esim. etteivät ne osu henkilöihin tai sytytä helposti syttyviä materiaaleja).
- Käytä hiomisen, harjaamisen ja katkaisun aikana aina suojalaseja, suojakäsineitä, hengityssuojaa ja kuulosuojaimia.

- Älä koskaan pidä sormia hiomalaikan ja kipinäsuojan välissä tai lähellä suojakupuja. Tällöin on olemassa puristumisvaara.
- Koneen pyöriä osia ei voida toiminnallisuussyistä peittää. Työskentele siksi harkiten ja pidä hyvin kiinni työstettävästä kappaleesta, jottei se pääse luiskahtamaan niin, että kätesi voisivat osua hiomalaikkaan.
- Työstettävä kappale kuumenee hionnan aikana. Älä koske työstettävään kohtaan, vaan anna sen jäähtyä. On olemassa palovammavaara. Älä käytä jäähdytinaineita tai vastaavia.
- Älä työskentele hiomakoneella, jos olet väsynyt tai alkoholin/lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Pidä työtauko aina hyvissä ajoin.
- Kytke kone pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta
  - kun irrotat jumiin jäänyttä työkalua,
  - jos liittämätjohto on vaurioitunut tai mennyt sekaisin.
  - jos laitteesta kuluu epätavallisia ääniä.

## Jäännösriskit

Varovaisesta käytöstä huolimatta on aina olemassa jäännösriskejä. Tämän sähkölaitteen rakenteesta ja mallista johtuen voi esiintyä seuraavia vaaroja:

- Leikkaushaavoja
- Kuulovammoja, jos ei käytetä sopivia kuulosuojia.
- Terveydellisiä haittoja käden ja käsivarsien tärinästä, jos laitetta käytetään pitemmän aikaa tai jos sitä ei ohjata oikein tai ei huolleta
- Terveyshaitat, jotka aiheutuvat käteen ja käsivarteen kohdistuvasta tärinästä, kun konetta käytetään pidempiä aikoja tai jos sitä ei käytetä tai huolleta oikein.



**Varoitus!** Tämä laite synnyttää käytön aikana magneettisen kentän. Magneettinen kenttä voi vaikuttaa aktiivisesti tai passiivisesti lääkinällisiin implantteihin. Vakavien loukkaantumisien tai kuolemaan johtamisen estämiseksi suosittelemme lääkinällisten implanttien käyttäjille ennen laitteen käyttöönottoa ottamaan yhteyden omaan lääkäriin ja kysyä neuvoa tilanteeseen.

## Työskentelyohjeet



**Huomioi työkalun valinnassa, että sen sallittu kierrosluku on vähintään yhtä suuri kuin kulmahiomakoneessa ilmoitettu suurin kierrosluku. Huomioi laikan valinnassa suurin sallittu halkaisija ja vahvuus. Huomioi harjan valinnassa kierrekoko M14**



## Karkeahionta



**Älä koskaan käytä katkaisulaikkaa karkeahiontaan !**



**Koneen käyttö karkeahiontalaikan kanssa on sallittua vain, kun suojakuppu on asennettu paikoilleen**

Asenna karkeahiontaa varten suojakuppu (9), katso "Suojakuvun asentaminen/säätäminen/irrottaminen".

Kohdista työstettävään kappaleeseen vain kohtuullisesti voimaa. Liikuta konetta tasaisesti edestakaisin.

Parhaita tuloksia saat karkeahionnassa 30°-40°:een kulmassa.

## H Hiominen teräsharjalla



**Huomioi teräsharjan valinnassa ehdottomasti sallittu kierrosluku. Teräsharjan sallitun kierrosluvun on oltava vähintään yhtä suuri kuin kulmahiomakoneessa ilmoitettu suurin kierrosluku.**



Käytä suojalaseja, sillä työkalusta voi irrota harjaksia!

Soveltuu karkeaan ruosteenpoistoon, hitsien puhdistamiseen ja lakan poistamiseen.

Paina teräsharja kohtalaisella voimalla työstettävää työkalua vasten.

Älä kuormita teräsharjaa painamalla liian kovaa.

## I Katkaisuhionta



**Älä koskaan käytä karkeahiontalaikkoja katkaisuun !**



**Koneen käyttö katkaisulaitteiden kanssa on sallittua vain, kun suojakuppu on asennettu paikoilleen**

Asenna katkaisuhiontaa varten suojakuppu (9) ja lisäosa (9.1), katso "Suojakuvun asentaminen/säätäminen/irrottaminen" ja "Suojakuvun lisäosan asentaminen/irrottaminen".

Käytä vain testattuja, kuituvahvistettuja katkaisu- ja hiomalaikkoja.

Työskentele pääasiassa vain pienellä syötöllä. Kohdista työstettävään kappaleeseen vain kohtuullisesti voimaa.

Työstä aina vastapäivään. Tällöin kone ei lähde hallitsemattomasti urasta.

## Kiristysavaimen säilytys

Kiristysavainta (13) voidaan säilyttää käsikahvassa (1), katso lähikuva **A**.

## Asennus



**Huomio! Loukkaantumisvaara!**

- Varmista, että työskentelyyn on riittävästi tilaa, ja ettei muiden henkilöiden turvallisuus vaarannu.
- Ennen kuin otat koneen käyttöön, kaikkien suojeiden ja varolaitteiden on oltava asennettuina.
- Irrota pistoke pistorasiasta, ennen kuin teet koneeseen säätöjä.



## A Käsikahvan asentaminen



**Koneen käyttö on sallittua vain, kun käsikahva on asennettu.**

Ruuvaa käsikahva (1) työstöstä riippuen käsikahvan kierteeseen (2/7) joko koneen vasemmalle tai oikealle sivulle tai päälle.



## D Suojakuvun asentaminen/säätäminen/irrottaminen



Jos suojuus (9) on kiinnittynyt paikoilleen kuvassa **D** ① näkyvään asentoon, paina koko suojusta vasten konetta ja pyöritä samanaikaisesti.

Säädä suojuus siten, etteivät kipinät tai irtoavat osat voi osua käyttäjään tai ympärillä oleviin henkilöihin.

Suojuksen on oltava myös sellaisessa asennossa, etteivät lentävät kipinät sytytä palavia osia (myös ympärillä olevia).

### Hiomalaikan irrottaminen:

1. Paina karan lukituspainiketta (A 10).
2. Kierrä kiinnityskaraa (16), kunnes karan lukitus lukitsee kiinnityskaran. Pidä karan lukituspainiketta (A 10) edelleen painettuna.
3. Irrota sen jälkeen kiristysmutteri (15) kiristysavaimella (13). Voit vapautta karan lukituspainikkeen (A 10).
4. Ota kiristysmutteri (15) ja kiinnitysleipä (14) kiristyskaralta (16)

### Suojakuvun asentaminen

5. Kiinnitä suojakuppu (9) koneeseen siten, että avoin puoli osoittaa koneen suuntaan.  
Suojakuvun ja koneen hammastuksen on asetettava kohdakkain. Ks. lähikuva ①.
6. Voit pyörittää suojakupua (9) painamalla sitä koneen suuntaan. Ks. lähikuva ②.
7. Kiinnitä teräslankarengas (23) suojakuvun kiinnittämiseksi painamalla se laitteen hammastuksessa olevaan uraan.
8. Käännä suojakuppu (9) työskentelyasentoon. Suojakuvun kiinni olevan sivun on osoitettava kohti koneen käyttäjää.
9. Säädä suojakuvun asentoa, jos havaitset käytössä, ettei suojakuppu suojaa optimaalisesti

### Suojakuvun irrottaminen:

10. Irrota suojakuppu (9) poistamalla teräslankarengas (23) jollakin työkalulla (esim. pieni ruuvimeisseli). Ks. lähikuva ③.  
Irrottamisen helpottamiseksi pyöritä suojakupua (9) vasta, kun olet poistanut teräslankarengaan (23) lähikuvassa ① osoitettuun asentoon.

## E Suojakuvun lisäosan asentaminen/irrottaminen

### Lisäosan asentaminen

1. Aseta lisäosan (9.1) se puoli, jossa kulkusuunta on ilmoitettu nuolella, suojakuvulle (9).
2. Työnnä lisäosaa (9.1) suojakuvulle (9), kunnes se napsahtaa kuuluvasti paikoilleen.

### Lisäosan irrottaminen

1. Vapauta lisäosan (9.1) lukitus työntämällä salpa (24) pois suojakuvulta (9).
2. Kierrä lisäosa (9.1) irti suojakuvulta (9).

## F Laikan asentaminen/vaihtaminen

1. Paina karan lukituspainiketta (A 10).
2. Kierrä kiinnityskaraa (16), kunnes karan lukitus lukitsee kiinnityskaran. Pidä karan lukituspainiketta (A 10) edelleen painettuna.
3. Irrota lukitusmutteri (17) kiristysavaimella (A 13). Voit vapautta karan lukituspainikkeen (A 10)
4. Aseta haluttu laikka kiinnitysleipälle (B 14). Laikassa oleva teksti osoittaa pääosin kohti konetta.



**Jos laikkaan on merkitty pyörimissuunta, huomioi että asennat sen kulmahiomakoneen pyörimissuunnan kanssa samansuuntaisesti. Koneen pyörimissuunnan merkintä (x) löytyy karan lukituspainikkeen (10) vierestä (→).**



Huomioi, että laippa (B 14) on asetettu koneeseen siten, että laipassa olevat urat ottavat kiinni koneen reunaan. Kiinnityskarvan (B 16) on pyörittävä laipan mukana.

- Aseta kiristysmutteri (B 15) takaisin kiinnityskaralle (B 16). Kiristysmutterin litteä puoli osoittaa vaihtotyökaluun, jos laikan kiinnityksen halkaisija on <math>< 5\text{ mm}</math>. Jos laikan kiinnityksen halkaisija on  $\geq 5\text{ mm}</math>, pyöritä kiristysmutteriä.  
Ks. kuva. B .$
- Paina karan lukituspainike (A 10) ja pyöritä kiinnityskaraa (B 16), kunnes karan lukitus lukitsee kiinnityskarvan. Kiristä sen jälkeen kiristysmutteri (B 15) kiiristysavaimella (A 13). Voit vapautta karan lukituspainikkeen (A 10).

## G Teräsharjan asentaminen/vaihtaminen

- Paina karan lukituspainiketta (10).
- Kierrä kiinnityskaraa (16), kunnes karan lukitus lukitsee kiinnityskarvan. Pidä karan lukituspainiketta (10) edelleen painettuna.
- Irrota teräsharja kiintoavaimella (ei sisälly toimitussisältöön). Voit vapautta karan lukituspainikkeen (10).
- Aseta teräsharja kiinnityskaralle.
- Paina karan lukituspainiketta (10) ja pyöritä teräsharja kiinnityskaralle (16). Kiristä teräsharja kiintoavaimella. Voit vapautta karan lukituspainikkeen (10).

## Käyttö



### Huomio! Loukkaantumisvaara!

- Irrota koneen pistoke pistorasiasta ennen kaikkia töitä.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia hiomalaikkoja ja lisäosia. Muiden vaihtotyökalujen ja lisäosien käyttö voi lisätä loukkaantumisriskiä.
- Käytä vain lisävarusteita, joiden valmistaja, kiinnitystapa, mitat ja sallittu pyörimisnopeus ovat tiedossa.
- Käytä vain lisävarusteita, joiden sallittu pyörimisnopeus on vähintään yhtä suuri kuin koneen tyyppikilvessä ilmoitettu pyörimisnopeus.
- Älä käytä rikkiinäisiä, säröilleitä tai muuten vaurioituneita hiomalaikkoja.
- Älä koskaan käytä konetta ilman suojarusteita.



### Pidä kätesi poissa laikan läheltä, kun kone on käytössä. On olemassa loukkaantumisvaara.



### Ohjeita hiomalaikan vaihtamiseen:

- Älä koskaan käytä konetta ilman varolaitteita.
- Varmista, että työkaluun (19) merkitty pyörimisnopeus on yhtä suuri tai suurempi kuin koneessa ilmoitettu mitoituspyörimisnopeus tyhjäkäynnillä.
- Varmista, että työkalu on mitoitetaan koneelle sopiva.



- Käytä vain ehjiä laikkoja (Sointikoe: hiomalaikean sointi on selkeä, kun sitä kopautetaan muovivasaralla).
- Älä suurena hiomalaikean kiinnitysreikää poraamalla.
- Älä käytä irrallisia supistusholkeja tai adapteria hiomalaikean kiinnitysreiän suurentamiseksi.
- Älä käytä sahanteriä.
- Hiomatyökalujen kiristämisen on luvallista käyttää vain toimituksessa mukana tulevaa kiinnityslaippaa. Kiinnityslaipan ja hiomatyökalujen välissä käytettävien laattojen on oltava elastista materiaalia, esim. kumia, pehmeää pahvia tms.
- Asenna työkalun vaihdon jälkeen kaikki osat jälleen paikoilleen.



Kytke kone pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta. Anna koneen jäähtyä.



Käytä suojakäsineitä, kun vaihdat työkalua, jotta et saisi viiltohaavoja.



Kiristysmutteria ei saa kiristää liian kireään, jotteivät laikka ja mutteri halkea.

## Käynnistäminen ja sammuttaminen



Varmista, että verkkoliitännän jänite vastaa koneen tyypikilvessä ilmoitettua jännitettä.



Liitä kone verkkojännitteeseen.

1. Kytke kone päälle painamalla virtakytkintä (A 4) eteenpäin koneen suuntaan ja sen jälkeen koneen kahvaa kohti.
2. Jos haluat kytkeä koneen pois päältä, vapauta virtakytkin. Kone sammuu.

Odota päälle kytkemisen jälkeen, että kone saavuttaa maksimipyörimisnopeutensa. Aloita vasta sen jälkeen työstäminen.



**Työkalu pyörii vielä senkin jälkeen, kun kone on sammutettu. On olemassa loukkaantumisvaara.**

## Koeajo:

Käynnistä kone kokeeksi jokaisen työkalun vaihtamisen jälkeen ilman työstettävää materiaalia. Sammuta kone heti, jos työkalu pyörii epätasaisesti, heiluu huomattavasti, tai jos koneesta kuuluu epätavallisia ääniä.

## Jatkuva käyttö

1. Kytke laite päälle.

## Kestokäytön kytkeminen päälle:

2. Lukitse virtakytkin (4) päällekytkettyyn tilaan työntämällä sitä eteenpäin laitteen suuntaan.

## Kestokäytön kytkeminen pois päältä:

3. Paina virtakytkintä (4) lyhyesti laitteen kahvapinnan suuntaan. Laite sammuu.

## Puhdistus ja huolto



Irrota verkkopistoke ennen kaikkia säätö-, kunnossapito- ja huoltotoimia.



**Anna työt, joita ei ole kuvattu tässä käyttöohjeessa, alan korjaamon tehtäväksi. Käytä vain alkuperäisosa. Anna koneen jäähtyä ennen kaikkia huolto- ja puhdistustöitä. On olemassa palovammavaara!**

Tarkista ennen jokaista käyttöä, ettei koneessa ole näkyviä vaurioita tai irtonaisia, kuluneita tai vioittuneita osia, ja että ruuvit ja muut osat ovat hyvin kiinni. Tarkista etenkin hiomalaikka. Vaihda vioittuneet osat uusiin.

## Puhdistus



Älä käytä puhdistus- tai liuotainainetta. Kemialliset aineet voivat vaurioittaa koneen muoviosia. Älä koskaan puhdistaa konetta juoksevan veden alla.

- Puhdistaa kone huolellisesti ennen jokaista käyttöä.
- Puhdistaa koneen tuuletusaukot ja pinnat pehmeällä harjalla, pinsetillä tai liinalla.

## C

### Huolto

#### Hiiliharjojen vaihtaminen



Kytke kone pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta. Anna koneen jäähtyä.

1. Irrota huoltosuojuksen (A 5) ruuvi (A 6).
2. Poista huoltosuojaus (A 5).
3. Nosta painejousi (17) hiiliharjan (18) painejouselle tarkoitettua urasta (19).

4. Vedä kontaktipistoke (22) irti kosketuskengästä (21).
5. Vedä hiiliharja (18) kiskoilta.
6. Työnnä uusi hiiliharja (18) kiskoille.
7. Aseta liitäntä (20) painejouselle tarkoitettua uran (19) jälkeen olevaan kaareen. Ohjaa liitäntä (23) kiskojen sivussa olevan aukon kautta.
8. Työnnä kontaktipistoke (22) kosketuskengälle (21).
9. Aseta painejousi (17) jälleen hiiliharjan (18) painejouselle tarkoitettuun uraan (19).
10. Kiinnitä huoltosuojaus (A 5) jälleen ruuvilla (A 6).
11. Toista kohdat 1–10 laitteen toisella puolella. Vaihda hiiliharjat aina pareittain.

## Säilytys

- Säilytä laitetta kuivassa ja pölyttömässä paikassa lasten ulottuvilta.
- Hiomalaikkojen on oltava kuivia, ja ne on säilytettävä pystyasennossa. Hiomalaikkoja ei saa pinota.

## Jätehuolto/ ympäristösuoja

Vie laite, lisätarvikkeet ja pakkaus paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Sähkölaitteet eivät kuulu talousjätteisiin.

- Vie laite kierrätyskeskukseen. Käytetyt metalli- ja muoviosat voidaan siten materiaalin mukaan erottaa ja hyödyntää uusiokäyttöä varten. Kysy neuvoa siihen Service-Centeristämme.
- Hoidamme rikkinaisen, meille lähetetyn laitteen hävittämisen maksutta.

## Virhehaku



Huomio! Sähköiskuvaara! Vedä pistoke irti pistorasiasta ennen koneeseen tehtäviä töitä!

Ongelma	Mahdollinen syy	Vian korjaus
Kone ei käynnisty	Verkköjännite puuttuu Pääsulake on lauennut	Tarkista pistorasia, verkkokaapeli, johto ja verkkopistoke ja anna mahdollisesti vioittuneet osat sähkömiehen korjattaviksi Tarkista pääsulake
	Virtakytkin (A 4) on viallinen	Anna se huoltopalvelun korjattavaksi
	Moottori on viallinen	
Hiomatyökalu ei liiku, vaikka moottori on käynnissä.	Hiomalaikan mutteri on höllässä	Kiristä hiomalaikan mutteri (ks. kohta "Hiomalaikan vaihtaminen")
	Työstettävä kappale, työstettävän kappaleen jäämät tai hiomatyökalujen jäämät haittaavat koneen toimintaa	Poista esteet
Moottorin pyöriminen on hidastunut, tai moottori on pysähtynyt	Työstettävä kappale ylikuormittaa konetta	Vähennä hiomatyökaluun kohdistuvaa painetta
		Työstettävä kappale ei sovellu koneella työstettäväksi
Hiomalaikka ei pyöri tasaisesti, koneesta kuuluu epänormaaleja ääniä	Hiomalaikan mutteri on höllässä	Kiristä hiomalaikan mutteri (ks. kohta "Hiomalaikan vaihtaminen")
	Hiomalaikka viallinen	Hiomalaikan vaihtaminen

## Varaosat/ Tarvikkeet

**Varaosia ja lisävarusteita voi tilata osoitteesta  
[www.grizzlytools-service.eu](http://www.grizzlytools-service.eu)**

Jos tilauksen kanssa ilmenee ongelmia, käytä yhteydenottolomaketta.  
Mikäli sinulla on lisää kysyttävää, ota yhteyttä huoltopalveluun (ks. sivu 22).



Katkaisulaikka  
Art.-Nr.:91103229

Tyhjäkäyntinopeus  $n_0$  ... maks. 12200 min<sup>-1</sup>  
 Laikan nopeus ..... maks. 80 m/s  
 Ulkohalkaisija ..... Ø 125 mm  
 Sisähalkaisija ..... Ø 22,23 mm  
 Paksuus ..... maks. 6 mm



Kartiomainen teräsharja, palmikoidut  
harjakset  
Art.-Nr.:91103214

Tyhjäkäyntinopeus  $n_0$  maks..12500 min-1  
 Laikan nopeus ..... maks. 50 m/s  
 Karan kierre ..... M14



Kartiomainen teräsharja, aaltomaiset  
harjakset  
Art.-Nr.:91103213

Tyhjäkäyntinopeus  $n_0$  maks..12500 min-1  
 Laikan nopeus ..... maks. 52 m/s  
 Karan kierre ..... M14

## Takuu

Hyvä asiakas, tälle laitteelle annetaan ostopäivästä alkaen 3 vuoden takuu.

Siinä tapauksessa, että tuotteessa havaitaan jokin vika tai puute, on asiakkaalla lakisääteisiä oikeuksia myyjää kohtaan. Seuraavassa kuvattu takuu ei rajoita näitä lakisääteisiä oikeuksia.

### Takuuehdot

Takuuaika alkaa ostopäivänä. Pidä alkuperäinen ostokuitti hyvin tallessa. Kuittia tarvitaan oston todisteeksi.

Jos tuotteessa esiintyy kolmen vuoden sisällä ostopäivästä alkaen materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai vaihdamme tuotteen – valintamme mukaan – maksutta. Tämä takuusuuritus edellyttää, että näiden kolmen vuoden sisällä esitetään ostokuitti ja kuvataan kirjallisesti lyhyesti, missä vika on ja milloin se on syntynyt.

Mikäli takuu kattaa vian, saat takaisin joko korjatun tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala alusta uudelleen korjauksella tai tuotteen vaihdolla.

### Takuuaika ja puutteista aiheutuvat oikeudet

Takuuaika ei pitene takuusuurituksesta. Se koskee myös vaihdettua tai korjattua tuotetta. Mahdollisesti jo tuotetta ostaessa havaitut viat ja puutteet täytyy ilmoittaa heti pakauksesta poistamisen jälkeen. Korjaukset ovat maksullisia takuuajan umpeen menon jälkeen.

### Takuun laajuus

Tuote on valmistettu ankaria laatukriteerejä noudattaen ja on tarkastettu huolellisesti ennen toimitusta.

Takuu kattaa materiaali- tai valmistusvirheet. Takuuta ei anneta tuoteosille, jotka ovat jatkuvasti normaalissa kulutuksessa ja jotka katsotaan olevan kuluvia osia (esim. hiomalaikka, kiinnityslaippa) eikä myöskään helposti rikkoutuvien osien vahingoille (kuten esim. koskettimet).

Takuu raukeaa, jos tuotetta käytetään vahingoittuneena, asiaankuulumattomasti ja jos sitä ei ole huollettu. Tuotteen asianmukaiseen käyttöön katsotaan kuuluvaksi tässä käyttöohjeessa annettujen ohjeiden tarkka noudattaminen. Kaikkia toimenpiteitä ja käsittelyjä, joista tässä käyttöohjeessa on varoitettu, täytyy ehdottomasti välttää. Tuote on tarkoitettu tavalliseen talouskäyttöön, ei ammatilliseen käyttöön. Takuu raukeaa, jos laitetta on käsitelty asiaankuulumattomasti ja sitä on manipuloitu ja korjattu muuten kuin valtuutetun huoltopisteen toimesta.

### Takuun selvitys

Jotta takuuvaatimuksesi hoidetaan mahdollisimman nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä mahdollisten kysymyksien ja ostovarmistuksen varalta ostokuitti ja tuotenumero esillä (IAN 346212\_2004).
- Tuotenumero on luettavissa joko tyyppikilvestä.
- Mikäli kyseessä on toimintahäiriö tai muu puute, ota silloin ensin yhteyttä puhelimitse seuraavassa esitettyihin huoltopisteisiin tai lähetä sähköposti. Saat sen jälkeen lisätietoa reklamaation selvityksestä
- Sovittuasi asiakaspalvelun kanssa asiasta voit lähettää vialliseksi katsotun tuotteen maksutta sinulle ilmoitettuun osoitteeseen, mukaan on liitettävä ostokuitti ja ilmoitus siitä, mikä vika tuotteessa on ja milloin se on aiheutu-

FI

nut. Vastaanotto-ongelmien ja lisäkustannuksien välttämiseksi on käytettävä ehdottomasti annettua osoitetta. Varmista, että lähetysmaksu on maksettu, paketin koko ei aiheuta lisäkustannuksia, lähetys ei ole pikalähetys tai muu erikoislähetys. Lähetä laitteen mukana kaikki oston yhteydessä mukana olleet lisätarvikkeet ja pakkaa laite huolella.

## Korjaus-huolto

**Kun takuu-aika on mennyt umpeen**, voit antaa korjaukset asiakaspalvelumme suoritettaviksi maksua vastaan. Asiakaspalvelu antaa siihen mielellään kustannusarvion. Voimme käsitellä vain sellaisia laitteita, jotka on pakattu huolella ja joiden postimaksu on suoritettu.

**Huomio:** Asiakaspalveluun lähetettäessä laitteen on oltava puhdas ja mukaan on liitettävä vikaan viittaava huomautus.

Emme ota vastaan postimaksuttomia – tilaa ottavia pakkauksia, pikalähetyksiä tai muita erikoislähetyksiä.

Hävitämme maksutta meille rikkinäisinä lähetetyt laitteet.

## Service-Center

FI

### Huolto Suomi

Tel.: 0942453024

E-Mail: [grizzly@lidl.fi](mailto:grizzly@lidl.fi)

IAN 346212\_2004

SE

### Huolto Ruotsi

Tel.: 0770 930739

E-Mail: [grizzly@lidl.se](mailto:grizzly@lidl.se)

IAN 346212\_2004

## Maahantuoja

Ota huomioon, että seuraavassa ilmoitettu osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä ylhäällä mainittuun asiakaspalveluun.

### Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Saksa

[www.grizzlytools-service.eu](http://www.grizzlytools-service.eu)

## Innehållsförteckning

<b>Introduction .....</b>	<b>23</b>	Förvaring för spännyckel.....	33
<b>Användningsområde.....</b>	<b>24</b>	<b>Montering .....</b>	<b>33</b>
<b>Allmän beskrivning.....</b>	<b>24</b>	Montera handtaget .....	33
Leveransomfattning.....	24	Montera/ställa in/demontera	
Beskrivning av funktion .....	24	skyddshuv .....	33
Översikt.....	24	Montera/demontera tillbehör på	
<b>Tekniska data .....</b>	<b>25</b>	sprängskyddet.....	34
<b>Säkerhetsinformation.....</b>	<b>25</b>	Montera / byta ut skiva .....	34
Symboler och bilder .....	25	Montera/byta stålborste .....	35
Allmänna säkerhets hänvisningar		<b>Användning .....</b>	<b>35</b>
för elverktyg .....	26	På- och avstängning .....	36
<b>Säkerhetsinformation för alla</b>		Kontinuerlig drift .....	36
<b>användningsområden .....</b>	<b>29</b>	Rengöring .....	36
Kast och tillhörande		<b>Underhåll.....</b>	<b>37</b>
säkerhetsanvisningar .....	29	Byta kolborstar .....	37
Särskild säkerhetsinformation vid		<b>Lagring .....</b>	<b>37</b>
slipning och kapning .....	30	<b>Skrotning och miljövård .....</b>	<b>37</b>
Ytterligare speciell säkerhets-		<b>Felsökning .....</b>	<b>38</b>
information för kapskivor .....	30	<b>Reservdelar / Tillbehör.....</b>	<b>39</b>
Mer information om arbeten med		<b>Garanti .....</b>	<b>40</b>
stålborstar .....	31	<b>Reparationservice.....</b>	<b>41</b>
Ytterligare säkerhetsinformation .....	31	<b>Service-Center .....</b>	<b>41</b>
Kvarvarande risker .....	32	<b>Importör .....</b>	<b>41</b>
Skrubbslipning:.....	32	<b>Översättning av originalet av för-</b>	
Slipa med stålborste .....	32	<b>säkran om överensstämmelse..</b>	<b>151</b>
Kapslipning.....	33	<b>Sprängskiss .....</b>	<b>157</b>

## Introduction

Gratulerar till köpet av den nya produkten. Du har valt en förstklassig produkt. Denna produkt har kvalitetskontrollerats under tillverkningen och genomgått slutavsyning. Därmed är funktionaliteten hos produkten säkerställd.



Bruksanvisningen är en del av denna produkt och innehåller viktig information avseende säkerhet, användning och skrotning. Innan du börjar använda produkten måste du göra dig förtrogen med alla användnings- och säkerhetsinstruktioner. Använd produkten endast på beskrivet sätt och inom angivna användningsområden. Förvara bruksanvisningen väl och lämna med alla underlag om produkten övertas av någon annan.

## Användningsområde

Vinkelslipen ska användas för att kapa, grovslipa och borsta metall, betong eller stenplattor utan tillsats av vatten. Produkten ska användas med en stålborste.

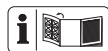
Produkten är inte avsedd att användas på annat sätt (t ex slipa med olämpliga slipverktyg, slipa med kylvätska eller för att slipa eller kapa hälsofarligt material som asbest).

Produkten är avsedd att användas för hem- och hobbyarbeten. Den är inte konstruerad för att användas kontinuerligt i yrkesverksamhet.

Produkten skall endast användas av vuxna. Barn under 16 år får endast använda produkten under uppsikt.

Tillverkaren ansvarar inte för skador, som uppkommit genom ej avsedd eller felaktig användning.

## Allmän beskrivning



Bilderna finns på den främre utfäll bara sidan.

## Leveransomfattning

Packa upp trimmern och kontrollera att den är komplett. Avfallshantera emballaget korrekt.

- Produkt
- Handtag
- Sprängskydd
- Spännyckel
- Kapskiva
- 2 reservkolborstar
- Översättning av bruksanvisning i original

## Beskrivning av funktion

Vinkelslipen är avsedd för att kapa, skrubbslipa eller borsta metall. Speciell skivor finns för olika användningsätt. Observera information från tillverkaren av skivorna.

Hur delarna fungerar beskrivs i följande avsnitt.

## Översikt

- |          |                                       |
|----------|---------------------------------------|
| <b>A</b> | 1 Handtag                             |
|          | 2 Gänga för handtag                   |
|          | 3 Varvtalsreglage                     |
|          | 4 Strömbrytare med påkopplings-spärr  |
|          | 5 Servicekåpa                         |
|          | 6 Skruv                               |
|          | 7 Gänga för handtag                   |
|          | 8 Kapskiva                            |
|          | 9 Sprängskydd                         |
|          | 9.1 Tillbehör, sprängskydd            |
|          | 10 Spindellås-knapp                   |
|          | 11 Nätkontakt                         |
|          | 12 Reservkolborstar                   |
|          | 13 Spännyckel                         |
| <b>B</b> | 15 Monteringsfläns                    |
|          | 15 Spännmutter                        |
|          | 16 Monteringsspindel                  |
| <b>C</b> | 17 Tryckfjäder                        |
|          | 18 Kolborste                          |
|          | 19 Spår för tryckfjäder               |
|          | 20 Anslutning                         |
|          | 21 Kontaktsko                         |
|          | 22 Kontaktpropp                       |
| <b>D</b> | 23 Ståltrådsring, fäste för skyddshuv |
| <b>E</b> | 24 Upplåsingsknapp                    |



## Tekniska data

### Vinkelslip..... PWS 125 G6

Nominell ingångsspänning ..... 230 V~, 50 Hz

Effektförbrukning ..... 1200 W

Tomgångsvarvtal (n) ..... 3000-12000 min<sup>-1</sup>

Mått för kap/skrubbskivor  
 ..... Ø 125 x 22,23 mm

Tjocklek på kap/skrubbskivor .. max. 6 mm

Slipspindelgänga ..... M14

Slipspindelgångens längd ..... max. 12 mm

Skyddsklass .....  II

Skyddstyp ..... IPX0

Ljudeffektnivå  
 (L<sub>PA</sub>) ..... 90,2 dB(A); K<sub>PA</sub> = 3 dB

Ljudeffektnivå (L<sub>WA</sub>)  
 uppmätt ..... 101,2 dB(A); K<sub>WA</sub> = 3 dB

garanterad ..... 107 dB(A)

Vibrationer (a<sub>v</sub>)  
 Standardhandtag  
 ..... 6,95 m/s<sup>2</sup>; K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

Vibrationsvärdena är de maxvärden som tagits fram med medföljande kapskiva. De faktiska vibrationsvärdena kan bero på det tillbehör som används. Vibrationsvärdena påverkas även av hur användaren hanterar produkten.

### Kapskiva:

Tomgångshastighet n<sub>0</sub> ... max. 12200 min<sup>-1</sup>

Skivans hastighet ..... max. 80 m/s\*

Ytterdiameter ..... Ø 125 mm

Håldiameter ..... Ø 22,23 mm

Tjocklek ..... 1,2 mm

\* Slipskivan måste tåla en rotationshastighet av 80 m/s.

Information om ljud- och vibrationsvärden finns i de normer och regler som anges i konformitetsförklaringen.

Angivet vibrationsemissionsvärde är uppmätt enligt en standardiserad mätmetod och kan användas vid jämförelse mellan olika elverktyg. Angivet vibrationsemissionsvärde kan även användas för en preliminär bedömning av vibrationsbelastningen.



### Varning:

Vibrationsemissionsvärdet kan avvika från det angivna värdet, beroende på den verkliga användningen och hanteringen av elverktyget. Försök att hålla vibrationsbelastningen på så låg nivå som möjligt. Användning av skyddshandskar vid användning av verktyget och begränsningar av arbetstiden är exempel på åtgärder som reducerar vibrationsbelastningen. Alla driftcykler ska ingå (t.ex. tider då elverktyget är fränkopplat och tider då det visserligen är tillkopplat men arbetar utan belastning).

## Säkerhetsinformation



Observera! Vid användning av elverktyg ska följande principiella säkerhetsåtgärder beaktas till skydd mot elektrisk stöt, skade- och brandrisk.

## Symboler och bilder

### Symboler på maskinen:



OBS!



Skaderisk p.g.a. roterande verktyg!  
Håll händerna borta



OBS! Fara p.g.a. elektriska stötar!  
Dra ur kontakten innan Du utför nå-  
got som helst arbete på maskinen



Läs igenom bruksanvisningen!



Bär hörsel



Bär ögon



Bär andningsskydd



Fara - skärskador! Använd skär-  
hållfasta handskar



Skyddsklass II (Dubbelisolering)



Elektriska apparater hör inte  
hemma bland hushållsavfallet



Påkopplingsförlopp

### Fler bildsymboler finns på slipskivan:



Inte tillåten för sidoslipning



Inte tillåten för våtslipning



Använd aldrig defekta slipskivor



Lämplig för metall



Använd säkerhetsskor

### Bildsymboler i bruksanvisningen:



**Risksymbol med uppgifter  
om förebyggande av person-  
eller sakskador.**



Påbudssymbol med uppgift om hur  
skador kan förebyggas.



Dra ut kontakten.



Anslut produkten till nätspänningen.



Hänvisningstecken med information  
om hur man bättre kan använda  
maskinen.

## Allmänna säkerhets hänvis- ningar för elverktyg



**WARNING! Läs igenom alla  
säkerhets hänvisningar och  
anvisningar.** Försummelse att ef-  
terleva säkerhets hänvisningarna och  
anvisningarna kan medföra elektriska  
stötar, brand och/eller svåra skador.

### Spara alla säkerhets hänvisningar och anvisningar.

Det begrepp „elverktyg“ som används i  
säkerhets hänvisningarna avser nätdrivna  
elverktyg (med nätkabel) och batteridrivna  
elverktyg (utan nätkabel).

### Arbetsplatssäkerhet:

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Röriga eller alltför mörka arbetsområden kan leda till olycksfall.
- Arbeta inte med elverktyget i explosionsutsatta miljöer, där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg alstrar gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- Håll barn och andra personer borta medan Du använder elverktyget. Blir Du distraherad kan Du tappa kontrollen över verktyget.

## Elektrisk säkerhet:

- **Anslutningskontakten till elverktyget måste passa i uttaget. Kontakten får inte ändras på något som helst vis.** Använd inte adapterar tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Icke modifierade kontakter och lämpliga uttag minskar risken för elektriska stötar.
- **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, element, spisar och kylskåp.** Ökad risk för elektriska stötar om Din kropp är jordad.
- **Skydda elverktyget från regn och väta.** Om vatten tränger in i ett elverktyg ökar risken för elektriska stötar.
- **Använd inte kabeln till att bära elverktyget i, att hänga upp det i eller för att dra ur kontakten ur uttaget.** Håll kabeln borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga maskindelar. Skadade eller tilltrasslade kablar ökar risken för elektriska stötar.
- **När Du arbetar med elverktyget utomhus: använd endast förlängningskablar som är avsedda för utomhusbruk.** Gör Du det, minskar risken för elektriska stötar.
- **Om det är oundvikligt att använda elverktyget i en fuktig miljö ska du installera en jordfelsbrytare.** En jordfelsbrytare minskar risken för elchocker.

## Säkerhet för personer:

- **Var uppmärksam: tänk på vad Du gör och använd elverktyget förnuftigt.** Använd inte elverktyget om Du är trött eller är påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett enda ögonblick av oaksamhet kan leda till svåra skador i arbetet med elverktyget.
- **Använd personskyddsutrustning, och alltid skyddsglasögon.** Använder man personskyddsutrustning, t.ex. halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd minskar man risken för skador.
- **Undvik att sätta igång elverktyget av misstag. Kontrollera att elverktyget är avstängt innan Du ansluter det till strömförsörjningen, lyfter upp det eller bär det.** Om Du håller fingret på brytaren när Du bär elverktyget, eller om Du ansluter elverktyget till strömförsörjningen när det är inkopplat, kan olyckor inträffa.
- **Avlägsna inställningsverktygen eller skruvmejslarna innan Du sätter igång elverktyget.** Ett verktyg eller en mejsel som befinner sig i en maskindel som roterar kan förorsaka skador.
- **Undvik alla onormala arbetsställningar. Se till att Du står stadigt, och se till att Du håller balansen ordentligt.** Det blir då lättare att kontrollera elverktyget om något oväntat skulle inträffa.
- **Använd lämpliga kläder. Använd inga vida klädesplagg eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar.** Löst sittande klädesplagg, smycken eller långt hår kan fångas upp av de rörliga delarna.

## Användning och skötsel av elverktyget:

- **Överbelasta inte maskinen. Använd det elverktyg som är avsett för det arbete Du skall utföra.** Med rätt elverktyg arbetar Du bättre och säkrare i det angivna användningsområdet.
- **Använd inte ett elverktyg vars brytare är defekt.** Ett elverktyg som inte kan knäppas på eller av är farligt och måste repareras.
- **Dra ur kontakten ur uttaget innan Du gör apparatinställningar, byter tillbehör eller lägger undan maskinen.** Denna försiktighetsåtgärd förhindrar att någon

startar elverktyget av misstag.

- **Förvara ett elverktyg som inte används utom räckhåll för barn. Personer som inte är förtrogna med elverktyget eller som inte har läst dessa anvisningar får inte använda det.** Elverktyg är farliga i händerna på oerfarna personer.
- **Vårda elverktyget noggrant. Kontrollera att de rörliga delarna fungerar felfritt och inte fastnar, att inga delar har gått av eller är så skadade att elverktygets funktion påverkas.** Låt reparera skadade delar innan Du använder elverktyget. Många olyckor har sin orsak i dåligt skötta elverktyg.
- **Håll skärverktygen vassa och rena.** Noggrant skötta skärverktyg med vassa skärkanter fastnar mindre och är lättare att använda.
- **Använd elverktyget, tillbehören, insatsverktygen o.s.v. enligt dessa anvisningar. Beakta arbetsförhållandena och det moment som skall utföras.** Användning av elverktyget till andra uppgifter än de föreskrivna kan leda till farliga situationer.

### Service:

- **Låt endast kvalificerad expertpersonal reparera elverktyget, med användning endast av originalreservdelar.** Detta säkerställer att säkerheten för elverktyget upprätthålls.

## Säkerhetsinformation för alla användningsområden

### Gemensam säkerhetsinformation för slipning, arbete med stålborstar och kapslipning:

- Detta elverktyg ska användas som slipmaskin, stålborste och kapslip. Ob-

servera all säkerhetsinformation, anvisningar, illustrationer och fakta, som erhålls tillsammans med produkten. Om inte följande anvisningar observeras, kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller svåra personskador.

- **Det här elverktyget är inte avsett för slipning med sandpapper och polering.** Om elverktyget används på annat sätt finns risk för olyckor och personskador
- **Insatsverktyg som används måste minst ha lika högt tillåtet varvtal som det högsta varvtalet som anges på elverktyget.** Tillbehör som har högre varvtal än det tillåtna värdet kan gå sönder och slungas ut.
- **Ytterdiameter och tjocklek på insatsverktyg som används måste motsvara måtten som anges på detta elverktyg.** Insatsverktyg med felaktiga mått kan inte avskärmats eller kontrolleras ordentligt.
- **Insatsverktyg med gängad insats måste passa exakt i slispindelns gänga.** Används insatsverktyg med flänsmontering, måste insatsverktyget håldiameter motsvara flänsens monteringsomkrets. Insatsverktyg som inte går att montera exakt i elverktyget, roterar ojämnt, vibrerar mycket kraftigt och kan leda till att användaren tappar kontrollen över elverktyget.
- **Använd inga defekta insatsverktyg.** Kontrollera alltid innan användning av insatsverktyg om det finns några splitterskador eller sprickor på slipskivor, sprickor, nötningar eller kraftigt slitage på sliprondeller, lösa eller avbrutna trådar på stålborstar. Om elverktyget eller insatsverktyg tappas, kontrollera om det uppstått skador eller ta ett nytt insatsverktyg i bruk. När du kontrollerat och monterat insatsverktyget, se till att du själv och personer i närheten inte

befinner sig i närheten av det roterande insatsverktyget arbetsområde och låt produkten arbeta 1 minut med högsta varvtal. Skadade insatsverktyg går oftast sönder under denna testkörning.

- **Använd personlig skyddsutrustning.** Använd, beroende på arbetsuppgift, helt ansiktsskydd, ögonskydd eller skyddsglasögon. Om det är tillämpligt använd dammskyddsmask, hörselskydd, skyddshandskar eller specialförkläde, som skyddar mot små slip- och materialpartiklar. Ögon skall skyddas mot kringflygande främmande föremål, som uppstår vid olika arbeten. Damm- och andningskyddsmasker måste kunna filtrera det damm som bildas. Vid långvarig bullerexponering kan hörselskador uppstå.
- **Kontrollera att obehöriga personer inte befinner sig i närheten av arbetsområdet. Alla som befinner sig inom arbetsområdet ska använda skyddsutrustning.** Fragment av arbetsstycket eller söndriga delar från insatsverktyg kan lossna och orsaka skador även utanför det omedelbara arbetsområdet.
- **Håll endast elverktyget i grepp som är isolerade, om elverktyget vid arbetet riskerar att komma åt en dold strömförande ledning eller den egna strömkabeln.** Kontakt med en spänningsförande ledning kan göra att metalldelar på elverktyget blir strömförande, vilket kan ge elstötar.
- **Håll nätkabeln på avstånd från roterande insatsverktyg.** Om du tappar kontrollen över verktyget, kan nätkabeln snurras runt eller fastna och din hand eller arm kan riskera att komma in i det roterande insatsverktyget.
- **Lägg aldrig ifrån dig elverktyget innan insatsverktyget har stannat helt.** Det roterande insatsverktyget kan komma

i kontakt med underlaget, och du kan förlora kontrollen över elverktyget.

- **Elverktyget skall vara avstängt när du bär det.** Dina kläder kan av misstag komma i kontakt med det roterande insatsverktyget och insatsverktyget kan borras in i din kropp.
- **Rengör regelbundet elverktygets ventilationsöppningar.** Motorfläkten drar in damm i kåpan, och en stor anhopning av metalldamm kan ge upphov till elrisiker.
- **Använd aldrig elverktyget i närheten av brandfarliga material.** Gnistor kan göra att dessa material börjar brinna.
- **Använd inga insatsverktyg som kräver kylvätskor.** Om vatten eller andra kylvätskor användas finns risk för elstötar.

## Säkerhetsinformation för alla användningsområden

### Kast och tillhörande säkerhetsanvisningar

Kast är en reaktion som kan uppstå om ett roterande insatsverktyg, som t ex en slipskiva, sliprondell, stålborste hakas upp eller blockeras. Fasthakning eller blockering gör att det roterande insatsverktyget stannar plötsligt. Då kommer ett elverktyg som man inte har kontroll över slungas i mot insatsverktygets rotationsriktning vid stället där det klämts fast. Om t.ex. en slipskiva hakas fast eller blockeras i arbetsstycket, kan den kant på slipskivan som befinner sig i arbetsstycket klämmas fast och slipskivan kan lossna eller orsaka ett kast. Slipskivan rör sig då antingen mot eller från användaren, beroende på skivans rotationsriktning där den blockerats. Slipskivan kan också brytas av. Ett kast förorsakas av att elverktyget hanteras bristfällig eller felaktigt. Det kan förhindras genom att iakta de lämpliga åtgärder som beskrivs här.

- a) **Håll fast elverktyget ordentligt och placera kroppen och armarna i ett läge, i vilket du har möjlighet att kunna hålla emot ett kast. Använd alltid extrahandtag, om sådant finns, för att få optimal kontroll över kraften från ett kast eller reaktioner som uppstår genom om elverktyget startar plötsligt.** Användaren kan behärska kast- och reaktionskrafter genom att iaktta lämpliga försiktighetsåtgärder.
- b) **Håll händer på avstånd från roterande insatsverktyg.** Insatsverktyget kan vid ett kast komma i kontakt med händerna.
- c) **Håll kroppen på avstånd från det område inom vilket elverktyget kan komma att befinna sig vid ett kast.** Kastet förflyttar elverktyget i motsatt riktning i förhållande till slipskivans rörelseriktning vid blockeringsstället.
- d) **Arbeta speciellt försiktigt vid hörn, skarpa kanter o.s.v. Undvik att insatsverktyget studsar bakåt i arbetsstycket och kläms fast av.** Det finns risk för att det roterande insatsverktyget kläms fast vid hörn, skarpa kanter eller om det studsar bakåt. Det orsakar kontrollförlust eller kast.
- e) **Använd inga kedje- eller tandade sågblad.** Dessa insatsverktyg orsakar kraftiga kast eller kontrollförlust över elverktyget.

### **Särskild säkerhetsinformation vid slipning och kapning**

- a) **Använd endast en slipenhet som godkänts för elverktyget och den sprängkåpa som godkänts för slipenheten.** Slipenheter som inte är avsedda för elverktyget kan inte skärmas av tillräckligt och är därmed osäkra.
- b) **Sprängkåpan måste placeras och justeras, så att högsta möjliga säkerhet uppnås, d.v.s. att så liten del som möjligt av slipskivan är utan skydd mot användaren.** Sprängkåpan ska skydda användaren från föremål och kontakt med slipenheten.
- c) **Slipenheten får bara användas för det användningsområde som rekommenderas. Exempel: Slipa aldrig med kapskivans sidoyta.** Kapskivan är avsedd att kapa material med kanten av skivan. Krafter från sidan kan göra att kapskivan bryts.
- d) **Använd alltid felfria spännflänsar med rätt storlek och modell för vald slipskiva. Passande flänsar stödjer slipskivan och minskar därmed risken att slipskivan går sönder.** Flänsar för kapskivor kan se annorlunda ut jämfört med flänsar för andra slipskivor.
- e) **Använd aldrig uttjänta slipskivor från större elverktyg.** Slipskivor avsedda för större elverktyg är inte konstruerade för mindre elverktygs högre varvtal och kan gå brytas.

### **Ytterligare speciell säkerhetsinformation för kapskivor**

- a) **Undvik att kapskivan blockeras eller utsätts för alltför högt anliggningstryck. Gör inga alltför djupa snitt.** Om kapskivan överbelastas ökar risken för att den snervids och blockeras och vilket kan öka risken för kast och för brott på slipenheten.
- b) **Undvik området framför och bakom den roterande kapskivan.** Om du rör kapskivan från dig i arbetsstycket kan vid ett eventuellt kast elverktyget med den roterande skivan slungas rakt mot dig.
- c) **Om kapskivan kläms fast eller när du avbryter arbetet ska du stäng av verkty-**

get och hålla det stilla, tills skivan stannat helt. Försök aldrig att dra ut en kapskiva som fortfarande roterar ur snittet, det kan försaka kast. Ta reda på och åtgärda orsaken till att den klämts fast.

- d) **Starta inte elverktyget igen, så länge som det fortfarande sitter kvar i arbetsstycket. Se till att kapskivan har kommit upp i maximalt varvtal, innan du försiktigt fortsätter med snittet.** Annars kan skivan hakas fast, studsas ut ur arbetsstycket eller försaka ett kast.
- e) **Stötta upp plattor eller arbetsstycke för att minska risken för kast försakade av att en kapskivan kläms fast.** Stora arbetsstycken kan böjas på grund av den egna vikten. Arbetsstycket måste stöttas upp på båda sidor av skivan, både nära kapskivan och dessutom ute i kanterna.
- f) **Var speciellt försiktig vid „ficksnitt“ i existerande väggar eller andra områden som inte går att överblicka.** Den införda kapskivan kan ge upphov till kast om den skär igenom gas- eller vattenledningar, elledningar eller andra objekt.

## Mer information om arbeten med stålborstar

### Särskild säkerhetsinformation vid användning av stålborstar:

- **Observera att stålborstar tappar trådar även vid normal användning. Överbelasta inte trådarna genom alltför högt anliggningsstryck.** Trådfragment som lossnar kan mycket lätt tränga in genom tunna klädesplagg och/eller in i huden.
- **Om en sprängkåpa rekommenderas, se till att sprängkåpan och stålborsten inte kommer i kontakt med varandra.** Anliggningsstryck och centrifugalkrafter kan göra att diametern på tallriksborstar och axialborstar blir större.

## Ytterligare säkerhetsinformation

- Anslut produkten till ett skyddsjordat uttag (FI-brytare) med en märkfelström på högst 30 mA.
- Håll nätkabel och förlängningskabeln på avstånd från skivan. Dra omedelbart ut kontakten vid skador eller om den skärs av. Rör inte vid kabeln innan den har avskiljts från nätet. Fara - risk för elchock.
- För att förhindra olyckor får kontakten eller anslutningskabeln bara bytas ut av elverktygets tillverkare eller tillverkarens kundtjänst.
- Använd endast slipskivor som märkts med ett varvtal som är minst lika högt som det varvtal som anges på produktens typskylt.
- Gör en visuell kontroll av slipskivan innan den används. Använd inte skadade eller deformerade slipskivor. Byt ut nötta slipskivor.
- Akta så att de gnistor som uppstår när man slipar inte kan orsaka några olyckor, t ex hamna på personer eller göra så att antändliga material börjar brinna.
- Använd alltid skyddsglasögon, skyddshandskar och andningsskydd när du slipar, borstar eller kapar.
- Håll aldrig fingrarna mellan slipskivan och gnistskyddet eller i närheten av sprängskyddet. Det finns risk för klämskador.
- De delar av produkten som roterar kan inte täckas över av funktionsbetingade skäl. Agera därför varsamt och håll fast arbetsstycket ordentligt så att det inte kan glida iväg och dina händer komma i kontakt med slipskivan.
- Arbetsstycket blir mycket varmt när man

slipar. Rör inte vid det ställe som slipats förrän det har kallnat. Det finns risk för brännskador. Använd inga kylmedel eller liknande.

- Arbeta inte med produkten om du är trött eller har druckit alkohol eller tagit tabletter. Ta alltid regelbundna pauser i arbetet.
- Stäng av produkten och dra ut kontakten
  - innan du lossar ett insatsverktyg som blockerats,
  - om anslutningsledningen är skadad eller trasslig,
  - om det uppstår onormala ljud.

## Kvarvarande risker

Även om detta elverktyg används på korrekt sätt, finns det kvarvarande risker. Följande faror kan uppstå i samband med konstruktionen och utförandet av detta elverktyg:

- a) Skärskador
- b) Hörselskador om inte lämpligt hörselskydd används.
- c) Hälsoskador p.g.a. vibrationer i händer och armar, om produkten används under en längre period, eller om den inte används och underhålls enligt föreskrifterna.
- d) Skador kan uppstå genom hand-arm-vibrationer om produkten används under en längre tid eller om den inte hanteras eller underhålls ordentligt.



**Varning!** Detta elverktyg genererar ett elektromagnetiskt fält när den används. Detta fält kan i vissa fall påverka aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minska risken för allvarliga eller dödliga skador rekommenderar vi personer med medicinska implantat att

rådgöra med sin läkare och med tillverkaren av det medicinska implantatet, innan maskinen används.

## Arbetsinstruktion



**Använd endast verktyg vars tillåtna varvtal är minst lika högt som det högsta tillåtna varvtal som anges för vinkelslipen.**  
**Observera maximalt tillåten diameter och tjocklek när du väljer slipskiva.**  
**Välj bara stålborstar med M14-gänga.**



### J Skrubbslipning:



**Använd aldrig kapskivor för att skrubbslipa !**



**Produkten får endast användas med monterad skyddshuv vid grovslipning.**

Montera sprängskyddet (9) för skrubbslipning, se „Montera/justera/ta bort sprängskyddet“.

Utsätt endast arbetsstycket för måttligt tryck. För verktyget fram och tillbaka med jämna rörelser.

Bäst resultat för skrubbslipning fås vid en arbetsvinkel av 30° till 40°.



### G Slipa med stålborste



**Observera alltid det tillåtna varvtalet när du väljer stålborste. Stålborstens högsta tillåtna varvtal måste vara minst lika högt som det högsta varvtal som anges på vinkelslipen.**





Används skyddsglasögon, stålspöten kan lossna!

Passar bra för att grovslipa rost, rengöra svetsfogar och slipa bort lack.

Tryck stålborsten lagom hårt mot det som ska slipas.

Överbelasta inte stålborsten genom att trycka för hårt

## I Kapslipning



**Använd aldrig skrubbskivor för kapning !**



**Produkten får endast användas med monterad skyddshuv vid kapslipning.**

Montera sprängskyddet (9) med tillbehöret (9.1) för kapslipning, se "Montera/demontera/justera sprängskyddet" och "Montera/demontera tillbehör på sprängskyddet".

Endast godkända, fiberförstärkta kap- eller slipskivor får användas.

Arbeta i största möjliga mån med låg matningshastighet. Utsätt endast arbetsstycket för måttligt tryck.

Arbeta alltid i motsatt riktning. Då trycks inte verktyget okontrollerat ut ur snittet.

## K Förvaring för spännyckel

Spännyckeln (13) kan förvaras i handtaget (1), se detaljbild **A**.

## Montering



**Akta! Risk för personskador!**

- Se till så att du har gott om plats och inte utsätter andra för fara när du arbetar.
- Innan produkten tas i bruk måste alla skyddskåpor och säkerhetsanordningar vara rätt monterade.
- Dra ut kontakten innan du gör några inställningar på produkten.



**Montera handtaget**



**Produkten får endast användas med monterat handtag.**

Skruva på handtaget (1), beroende på moment i gängan avsett för handtaget (2/7) till vänster, höger eller upp till på produkten.



**Montera/ställa in/demontera skyddshuv**



När skyddshuv (9) fastnar i något av de lägen som visas på bild **D** ① pressar du den mot verktyget och vrider den samtidigt.

Ställ in skyddshuv så att inga gnistor eller lösa delar kan träffa användaren eller personer i närheten.

Skyddshuv måste också ställas in så att gnistregnet inte kan antända brännbart material i omgivningen.

**Demontera slipskiva:**

1. Tryck på spindellåsknappen (**A** 10).
2. Skruva på fästspindeln (16) tills den fixeras av spindellåset. Håll spindelns låsknapp ((**A** 10) intryckt.

3. Lossa spännmuttern (B 15) med spännnyckeln (A 13). Sedan kan du släppa spindellåsknappen (10).
4. Ta av spännmuttern (B 15) och fästflänsen (B 14) från fästspindelns (16).

### 1.Montera skyddshuv:

5. Montera skyddshuven (9) med den öppna sidan mot verktyget. Skyddshuvens kuggar måste gripa fast i verktygets. Se detaljbild ①.
6. Tryck skyddshuven (9) mot verktyget för att vrida den. Se detaljbild ②.
7. Fäst trådringen (23) som fäster sprängskyddet genom att trycka in den i spåret på enhetens tänder.
8. Vrid skyddshuven (9) till arbetspositionen. Den stängda sidan av skyddshuven måste alltid vara vänd mot användaren.
9. Efterjustera skyddshuvens position om du märker att den inte skärmar av tillräckligt bra när du arbetar.

### Demontera skyddshuv:

10. Demontera skyddshuven (9) genom att ta bort ståltrådsringen (23) med ett lämpligt föremål (t ex en liten skruvmejsel). Se detaljbild ③.  
För att det ska gå lättare att demontera vrider du inte skyddshuven (9) till läget på bilden förrän ringen (23) tagits bort.①.

## E Montera/demontera tillbehör på sprängskyddet

### Montera tillbehör

1. Placera tillbehöret (9.1) på sprängskyddet, med den sida på vilken rotationsriktningen indikeras med en pil (9).
2. Skjut tillbehöret (9.1) på sprängskyddet (9) tills det hörbart snäpper in på plats.

### Demontera tillbehör

1. Lås upp tillbehöret (9.1) genom att skjuta snäpplåsnings (24) från sprängskyddet (9).
2. Vrid av tillbehöret (9.1) från sprängskyddet (9).

## F Montera / byta ut skiva

1. Tryck på spindellåsknappen (10).
2. Skruva på fästspindelns (16), tills den fixeras av spindelarreteringen. Håll spindelns arreteringsknapp (10) inne längre.
3. Lossa spännmuttern (15) med spännnyckeln (13). Du kan släppa spindelns arreteringsknapp (10).
4. Placera önskad skiva på monteringsflänsen (B 14). Skivans märkning ska oftast ligga mot produkten.



**Om en skiva har märkts med rotationsriktningen måste du se till så att den överensstämmer med vinkelslipens rotationsriktning. Den anges bredvid spindellåsknappen (10) (↙).**



Kontrollera att flänsen (B 14) placeras på verktyget så att skårorna hakar fast i verktygets kant. Låsspindelns (16) måste snurra samtidigt som flänsen

5. Sätt tillbaka spännmuttern (15) på monteringsspindelns (16). Den platta sidan av spännmuttern ska peka mot insatsverktyget om skivfästets tjocklek är < 5 mm.  
Om skivfästets tjocklek är ≥ 5 mm skruvar du på spännmuttern. Se bilden B

- Tryck på spindelns arreteringsknapp (10) och vrid fästspindeln (16), tills spindelarreteringen fixerar fästspindeln. Dra åt spännmuttern (15) med spännnyckeln (13) igen. Du kan släppa spindelns arreteringsknapp (10).

## **G** Montera/byta stålborste

- Tryck på spindellåsknappen (10).
- Skruva på fästspindeln (16) tills den fixeras av spindellåset. Håll spindelns låsknapp (10) intryckt.
- Lossa stålborsten med en hylsnyckel (ingår inte i leveransen). Sedan kan du släppa spindellåsknappen (10).
- Sätt den stålborste du vill ha på fästspindeln.
- Tryck på spindelns låsknapp (10) och skruva fast stålborsten på fästspindeln (16). Dra åt stålborsten med hylsnyckeln. Sedan kan du släppa spindellåsknappen (10).

## Användning



### **Akta! Risk för personskador!**

- Dra ut kontakten innan något arbete påbörjas på produkten.
- Använd endast slipskivor och tillbehör som rekommenderats av tillverkaren. Om andra insatsverktyg och andra tillbehör används finns risk för personskador.
- Använd bara tillbehör med uppgifter om tillverkaren, typ av bindning, mått och tillåtet varvtal.
- Använd bara tillbehör som är märkta med ett varvtal som är minst lika högt som det varvtal som anges på produktens typskylt.

- Använd aldrig avbrutna och/eller spruckna slipskivor eller slipskivor som är defekta på något annat sätt.
- Använd aldrig produkten utan skyddsanordningar



**Håll händerna på avstånd från skivan när produkten används. Risk för personskador.**



### **Anvisningar för byte:**

- Använd aldrig produkten utan skyddsanordningar.
- Försäkra dig om att det varvtal som anges på verktyget är lika högt eller högre än produktens nominella tomgångsvarvtal.
- Försäkra dig om att verktygets mått passar till produkten.
- Använd endast felfria slipskivor (klangtest: det ska klinga när man slår med en plashammare).
- Borra inte upp slipskivans fästhål om det är för litet.
- Använd inga separata reduceringshylsor eller adaptrar för att få slipskivor med för stora fästhål att passa.
- Använd inga sågblad eller sågklingor.
- Endast medföljande spännfläns får användas för att spämma slipverktygen. Mellanläggningen mellan spännfläns och slipverktyg måste vara tillverkade av elastiskt material som t ex gummi, mjuk papp osv.
- Montera produkten fullständigt igen när slipskivan bytts



Stäng av produkten och dra ut kontakten. Låt produkten kallna.



Använd skyddshandskar vid verktygsbyten för att förhindra skärskador



Spännmuttern får inte dras åt för hårt, då kan slipskivan och muttern gå av.

## På- och avstängning



Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med produktens typskylt.



Ansluten produkten till nätspänningen.

1. Tryck strömbrytaren (A 4) framåt, mot produkten, och sedan mot produktens greppyta för att koppla på den.
2. Släpp strömbrytaren för att stänga av produkten. Produkten stängs av.

Vid påkoppling vänta tills produkten kommit upp i maximalt varvtal. Först därefter kan du påbörja arbetet.



**Verktøget fortsätter att rotera när produkten stängts av. Risk för personskador.**

### Provkörning:

Gör en provkörning utan belastning före första arbetstillfället och efter varje verktygsbyte. Stäng genast av produkten om slipskivan roterar ojämnt, vibrerar kraftigt eller låter konstigt

## Kontinuerlig drift

1. Slå på produkten.  
**Slå på kontinuerlig drift:**
2. Häng in strömbrytaren (A 4) i påslaget tillstånd, genom att skjuta den framåt mot produkten.  
**Slå från kontinuerlig drift:**
3. Tryck strömbrytaren (A 4) kort mot produktens greppyta. Produkten stängs av.

## Rengöring och underhåll



Dra ur kontakten före varje inställning, reparation eller underhåll.



**Arbeten som inte finns beskrivna i denna bruksanvisning skall endast göras av fackpersonal. Använd endast originaldelar. Låt produkten svalna innan alla underhålls- och rengöringsarbeten. Det finns risk för brännskador!**

Kontrollera produkten före varje användningstillfälle avseende synliga brister som t.ex. lösa, nöta eller skadade delar och att skruvar och andra delar sitter fast ordentligt. Kontrollera slipskivor speciellt noga. Byt ut defekta delar.

## Rengöring



Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. Kemiska ämnen kan skada produktens plastdelar. Rengör aldrig produkten under rinnande vatten.

- Rengör produkten noggrant efter varje användningstillfälle.
- Rengör ventilationsöppningar och produktens yta med en mjuk borste, pensel eller trasa.

## **C** Underhåll

### Byta kolborstar



Stäng av produkten och dra ut kontakten. Låt produkten kallna.

1. Lossa skruven (A 6) på service-kåpan (A 5).
2. Ta bort servicekåpan (A 5).
3. Lyft upp tryckfjädern (17) ur spåret till kolborstens (18) tryckfjäder (19).
4. Dra ut kontaktproppen (22) ur kontaktskon (21).
5. Dra ut kolborsten (18) ur styrningen.
6. För in en ny kolborste (18) i styrningen.
7. Lägg anslutningen (20) i en båge runt spåret till tryckfjädern (19). För då anslutningen (20) genom öppningen på sidan av styrningen.
8. Skjut kontaktproppen (22) över kontaktskon (21).
9. Sätt tillbaka tryckfjädern (17) på spåret till kolborstens (18) tryckfjäder (19).
10. Fäst servicekåpan (A 5) med skruven (A 6) igen.
11. Upprepa steg 1 till 10 på andra sidan av produkten. Kolborstar ska alltid bytas ut parvis.

## Lagring

- Förvara trimmern torrt och dammskyddat och utom räckhåll för barn.
- Slipskivor måste förvaras torrt och placerade på hökant. De får inte staplas på varandra.

## Skrotning och miljövård

Tillför apparaten, tillbehöret och förpackningen till en miljövänlig återvinning.



Elektriska apparater hör inte hemma bland hushållsavfallet.

- Lämna in apparaten på en station för avfallsåtervinning. Plast- och metalldelarna som apparaten består av kan då separeras och på så sätt återvinnas. Fråga vårt servicecenter.
- Vi tar kostnadsfritt hand om skrotningen av defekta apparater som Du skickar in till oss.

## Felsökning



OBS! Fara p.g.a. elektriska stötar! Dra ur kontakten innan Du utför något som helst arbete på maskinen!

Problem	Möjlig orsak	Åtgärda fel
Produkten startar inte	Nätspänning saknas En säkring i huset har lösts ut	Kontrollera eluttag, nätkabeln, kontakten och låt en elektriker reparera om så krävs, kontrollera säkringar i säkringskåp
	På/Av-knappen ( <b>A</b> 4) är defekt	Lämna in till kundtjänst för reparation
	Motorn är defekt	
Schleifwerkzeug bewegt sich nicht, obwohl Motor läuft	Slipskivemuttern är sitter löst	Dra åt slipskivans mutter (se avsnitt Byta slipskiva)
	Arbetsstycket, rester av arbetsstycket eller slipverktygen blockerar drivningen	Ta bort det som orsakar stoppet
Motorn går långsammare och stannar	Produkten har överbelastats av arbetsstycket	Minska trycket mot slipverktyget
		Arbetsstycket är olämpligt
Slipskivan roterar ojämnt och konstiga ljud hörs	Slipskivemuttern är sitter löst	Dra åt slipskivans mutter (se avsnitt Byta slipskiva)
	Slipskivan är defekt	Byt slipskiva

## Reservdelar / Tillbehör

Reservdelar och tillbehör finns på  
[www.grizzlytools-service.eu](http://www.grizzlytools-service.eu)

Använd kontaktformuläret om du får problem med beställningen. Om du har ytterligare frågor, vänligen kontakta „Service Center“ (se sidan 41).



Kapskiva  
 Art.-Nr.:91103229

Tomgångshastighet  $n_0$  ... max. 12200 min<sup>-1</sup>  
 Skivans hastighet ..... max. 80 m/s  
 Ytterdiameter ..... Ø 125 mm  
 Håldiameter ..... Ø 22,23 mm  
 Tjocklek ..... max. 6 mm



Axialborste, virad tråd  
 Art.-Nr.:91103214

Tomgångshastighet  $n_0$  . max. 12500 min<sup>-1</sup>  
 Skivans hastighet ..... max. 50 m/s  
 Spindelgänga ..... M14



Axialborste, vågig tråd  
 Art.-Nr.:91103213

Tomgångshastighet  $n_0$  . max. 12500 min<sup>-1</sup>  
 Skivans hastighet ..... max. 52 m/s  
 Spindelgänga ..... M14

## Garanti

Bästa kund!

På denna produkt lämnar vi 3 års garanti efter inköpsdatumet.

I händelse av defekter hos denna produkt omfattas du av lagstadgade rättigheter gentemot säljaren av produkten. Dessa rättigheter begränsas inte av vår nedan beskrivna garanti.

### Garantivillkor

Garantitiden börjar löpa per inköpsdatumet. Vänligen förvara originalkassakvittot väl. Det behövs som köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppträder inom tre år från inköpsdatumet för denna produkt, reparerar eller byter vi ut - efter vårt gottfinnande - produkten kostnadsfritt för dig. Detta garantiåtagande förutsätter att den defekta produkten och inköpsdokumentet (kassakvittot) visas upp inom treårsperioden med en kortfattad beskrivning över vari felet består och när det uppstod.

Om defekten täcks av vår garanti, erhåller du den reparerade eller en ny produkt i retur. Ingen ny garantiperiod börjar löpa vid reparation eller utbyte av produkten.

### Garantitid och lagstadgade garantianspråk

Garantitiden förlängs inte om garantiåtagandet tas i anspråk. Detta gäller även för ersätta och reparerade delar. Skador och brister som ev. fanns redan vid köpet måste anmälas omedelbart efter uppackning. Reparationer som utförs efter garantitidens utgång debiteras.

## Garantiomfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt strikta kvalitetsdirektiv och den har kontrollerats noggrant före utleverans.

Garantin avser material- eller tillverkningsfel. Denna garanti omfattar inte produkt-delar som är utsatta för ett normalt slitage och därför kan betraktas som förbrukningsdelar (t.ex. slipskiva, spännflänsar) eller skador på ömtåliga delar (t.ex. brytare). Denna garanti upphör att gälla om produkten har skadats, ej använts på ändamålsenligt sätt eller ej underhållits. Alla de instruktioner som anges i manualen skall följas exakt för en korrekt användning av produkten. Användningsändamål och hantering, som manualen avråder ifrån eller varnar för, skall ovillkorligen undvikas. Produkten är avsedd enbart för privat bruk, ej för kommersiellt bruk. Vid missbruk och felaktig behandling, utövande av våld och vid ingrepp som inte har gjorts av vårt auktoriserade servicekontor, upphör garantin att gälla.

### Rutiner vid garantiärenden

För att ditt ärende skall kunna behandlas snabbt, ber vi dig tänka på följande:

- Vid alla kontakter ber vi dig ha kassakvittot och artikelnumret (IAN 346212\_2004) till hands som köpbevis.
- Artikelnumret anges på typskylten, en graverad platta.
- Om funktionsfel eller andra defekter uppstår: vänligen kontakta först nedanstående serviceavdelning per **telefon** eller **e-post**. Du får då information om hur reklamationen går till.



- Efter samråd med vår kundtjänst kan du skicka in en produkt som har konstaterats defekt till den meddelade serviceadressen portofritt och med bifogande av köpdokumentet (kassakvittot) och uppgift om vari felet består och när det uppstod. För undvikande av mottagningsproblem och extrakostnader ber vi dig använda dig uteslutande av den meddelade adressen. Kontrollera att försändelsen inte skickas ofrånkerad, som skrymmande gods, express eller med annan specialfrakt. Skicka in produkten med samtliga tillbehör som du fick med vid köpet, och tänk på att emballera väl inför transporten.

## Reparationservice

Du kan låta utföra reparationer **som inte omfattas av garantin** genom vårt servicekontor mot debitering. Vi tar gärna fram ett kostnadsförslag.

Vi kan ta hand enbart om produkter som har skickats in tillräckligt väl emballerade och fränkerade.

OBS: Skicka in produkten i rengjort skick och med information om defekten till vårt servicekontor.

Produkter som har skickats in ofränkerade, som skrymmande gods, express eller annan specialfrakt, accepteras ej.

Vi tar kostnadsfritt hand om skrotningen av dina defekta, inskickade produkter.

## Service-Center



### Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: [grizzly@lidl.se](mailto:grizzly@lidl.se)

IAN 346212\_2004



### Service Finland

Tel.: 0942453024

E-Mail: [grizzly@lidl.fi](mailto:grizzly@lidl.fi)

IAN 346212\_2004

## Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress - kontakta först ovannämnda servicecenter.

### Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Tyskland

[www.grizzlytools-service.eu](http://www.grizzlytools-service.eu)

## Spis treści

<b>Wstęp</b> .....	<b>42</b>	Szlifowanie zgrubne .....	54
<b>Przeznaczenie</b> .....	<b>43</b>	Szlifowanie szczotką drucianą .....	54
<b>Opis ogólny</b> .....	<b>43</b>	Przecieranie ściernicą .....	54
Zawartość opakowania .....	43	<b>Montaż</b> .....	<b>55</b>
Opis funkcji .....	43	Montaż rękojeści .....	55
Przegląd elementów		Montaż/demontaż nasadki na osłonie	
urządzenia .....	43	ochronnej .....	56
<b>Dane techniczne</b> .....	<b>44</b>	Montaż i wymiana tarczy .....	56
<b>Zasady bezpieczeństwa</b> .....	<b>44</b>	Montaż/wymiana szczotki	
Symbole i piktogramy .....	45	drucianej .....	56
Pozostałe symbole znajdujące się		<b>Obsługa</b> .....	<b>57</b>
na tarczy do cięcia: .....	45	Załączanie i wyłączanie .....	58
Ogólne zasady bezpieczeństwa		<b>Czyszczenie i konserwacja</b> .....	<b>58</b>
dotyczące narzędzi elektrycznych .....	45	Czyszczenie .....	59
Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące		Konserwacja .....	59
wszystkich rodzajów zastosowań .....	48	<b>Przechowywanie urządzenia</b> .....	<b>59</b>
Dalsze wskazówki bezpieczeństwa		<b>Usuwanie i ochrona</b>	
dotyczące wszystkich rodzajów		<b>środowiska</b> .....	<b>59</b>
zastosowań .....	50	<b>Poszukiwanie błędów</b> .....	<b>60</b>
Dodatkowe wskazówki		<b>Części zamienne / Akcesoria</b> .....	<b>61</b>
bezpieczeństwa dotyczące prac z		<b>Gwarancja</b> .....	<b>62</b>
użyciem szczotek drucianych .....	52	<b>Serwis naprawczy</b> .....	<b>63</b>
Pozostałe uwagi dotyczące		<b>Service-Center</b> .....	<b>63</b>
bezpieczeństwa .....	52	<b>Importer</b> .....	<b>63</b>
Zagrożenia ogólne .....	53	<b>Tłumaczenie oryginalnej</b>	
<b>Wskazówki dotyczące</b>		<b>deklaracji zgodności WE</b> .....	<b>152</b>
<b>wykonywania pracy</b> .....	<b>54</b>	<b>Rysunek samorozwijający</b> .....	<b>157</b>

## Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup wartościowego produktu. Niniejsze urządzenie sprawdzono w trakcie produkcji pod kątem jakości, a także dokonano jego kontroli ostatecznej. W ten sposób zapewniona jest jego sprawność.



Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpie-

czeństwa, eksploatacji i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy się zapoznać ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować tylko zgodnie z opisem i podanym przeznaczeniem. Instrukcję należy przechowywać starannie, a w przypadku przekazania produktu osobom trzecim należy dostarczyć nabywcy kompletną dokumentację.

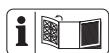
## Przeznaczenie

Szlifierka kątowa jest urządzeniem służącym do cięcia, zgrubnej obróbki ciernej oraz szczotkowania powierzchni metalowych, betonu lub płytek bez użycia wody. Urządzenie jest przeznaczone do pracy ze szczotką drucianą.

Urządzenie nie nadaje się do wszelkich innych rodzajów zastosowań (np. do szlifowania z użyciem nieodpowiednich narzędzi szlifierskich, szlifowania z użyciem chłodziwa, szlifowania lub cięcia materiałów niebezpiecznych dla zdrowia, np. azbestu). Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do ciągłego użytku przemysłowego.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez osoby dorosłe. Młodzież powyżej 16 roku życia może używać urządzenie tylko pod nadzorem. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem niezgodnym z przeznaczeniem urządzenia lub jego nieprawidłową obsługą.

## Opis ogólny



Ilustracje znajdują się na okładce przedniej i tylnej.

## Zawartość opakowania

Rozpakuj urządzenie i sprawdź, czy jest ono kompletne. Prawidłowo posegreguj i usuń materiały opakowania.

- Urządzenie
- Rękojeść
- Osłona ochronna
- Klucz
- Tarcza do cięcia
- 2 szczotki węglowe na wymianę
- Instrukcja obsługi

## Opis funkcji

Szlifierka kątowa nadaje się do cięcia, zgrubnej obróbki ściernej lub szczotkowania metali. Dla poszczególnych rodzajów zastosowania dostępne są specjalne tarcze. Proszę przestrzegać danych producenta tarczy.

Funkcje elementów obsługowych podano w poniższych opisach.

## Przegląd elementów urządzenia

- |          |  |
|----------|--|
| <b>A</b> | 1 Rękojeść   |
|          | 2 Gwint dla rękojeści                                |
|          | 3 Regulator obrotów                                  |
|          | 4 Włącznik/wyłącznik z blokadą włączania             |
|          | 5 Pokrywa serwisowa                                  |
|          | 6 Śruba  |
|          | 7 Gwint dla rękojeści                                |
|          | 8 Tarcza do cięcia                                   |
|          | 9 Osłona ochronna tarczy szlifierskiej               |
|          | 9.1 Nasadka, osłona ochronna                         |
|          | 10 Przycisk blokady wrzeciona                        |
|          | 11 Wtyk sieciowy                                     |
|          | 12 Szczotki węglowe na wymianę                       |
|          | 13 Klucz   |
| <b>B</b> | 14 Kołnierz montażowy                                |
|          | 15 Nakrętka mocująca                                 |
|          | 16 Wrzeciono montażowe                               |
| <b>C</b> | 17 Sprężyna dociskowa                                |
|          | 18 Szczotka węglowa                                  |
|          | 19 Wpust sprężyny dociskowej                         |
|          | 20 Przyłtęcze  |
|          | 21 Oprawa styku                                      |
|          | 22 Wtyk  |
| <b>D</b> | 23 Pierścień druciany, do mocowania osłony ochronnej |
| <b>E</b> | 24 Zapadka   |

## Dane techniczne

### Szlifierka kątowa ..... PWS 125 G6

Znamionowe napięcie wejścia .....	230 V~, 50 Hz
Pobór mocy .....	1200 W
Prędkość obrotowa przy pracy jałowej (n).....	3000-12000 min <sup>-1</sup>
Wymiary tarcz do cięcia/tarcz do zgrubnego szlifowania ..Ø 125 x 22,23 mm	
Grubość tarcz do cięcia/tarcz do zgrubnego szlifowania .....	maks. 6 mm
Gwint wrzeciona szlifierki .....	M14
Długość gwintu wrzeciona szlifierki .....	maks. 12 mm
Klasa zabezpieczenia .....	□ II
Typ zabezpieczenia .....	IPX0
Poziom ciśnienia akustycznego (L <sub>pA</sub> ) .....	90,2 dB(A); K <sub>pA</sub> = 3 dB
Poziom ciśnienia akustycznego (L <sub>WA</sub> ) zmierzony .....	101,2 dB(A); K <sub>WA</sub> = 3 dB
gwarantowany .....	107 dB(A)
Wibracje (a <sub>h</sub> ).....	6,95 m /s <sup>2</sup> ; K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

W przypadku wartości drgań chodzi o wartości maksymalne, określone dla dostarczonej tarczy tnącej. Rzeczywiste wartości drgań mogą się różnić w zależności od zastosowanego osprzętu.

Ponadto na wartości drgań wpływa także sposób obsługi przez użytkownika.

### Tarcza do cięcia:

Prędkość obrotowa bez obciążenia n <sub>0</sub> .....	maks. 12200 min <sup>-1</sup>
Prędkość tarczy .....	maks. 80 m/s*
Średnica zewn.....	Ø 125 mm
Otwór .....	Ø 22,23 mm
Grubość .....	1,2 mm

\* Tarcza szlifierska musi być przystosowana do prędkości obrotowej 80 m/s.

Wartości emisji hałasu i wibracji zostały ustalone zgodnie z normami i przepisami,

wyszczególnionymi w deklaracji zgodności.

Podana wartość emisji drgań została zmierzona zgodnie unormowaną metodą pomiarów i może zostać wykorzystana do porównania tego elektronarzędzia z innym. Podana wartość emisji drgań może zostać użyta także do wstępnego oszacowania stopnia narażenia.



### Ostrzeżenie:

Wartość emisji drgań może różnić się w trakcie rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia od wartości podanej, w zależności od sposobu użycia elektronarzędzia. Proszę spróbować maksymalnie ograniczyć narażenie na wibracje. Przykładowymi sposobami zmniejszenia narażenia na wibracje jest noszenie rękawic w trakcie pracy z narzędziem i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie elementy cyklu eksploatacji (na przykład czas, w którym elektronarzędzie jest wyłączone, oraz czas, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).

## Zasady bezpieczeństwa



Uwaga! Przy korzystaniu z narzędzi elektrycznych należy przestrzegać podanych poniżej podstawowych środków bezpieczeństwa, zabezpieczających przed porażeniem prądem elektrycznym, zranieniem i pożarem.

Przed użyciem elektronarzędzia proszę przeczytać wszystkie wskazówki zawarte w instrukcji. Uwagi dotyczące bezpieczeństwa należy starannie przechowywać.

## Symbole i piktogramy

### Symbole na urządzeniu:



Uwaga!



Niebezpieczeństwo zranienia przez obracające się narzędzie! Trzymaj ręce w bezpiecznej odległości



Uwaga! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu wyjmij wtyczkę sieciową z gniazdka



Przeczytaj instrukcję obsługi!



Noś nauszniaki



Noś okulary ochronne



Noś ochronę dróg oddechowych



Niebezpieczeństwo skaleczenia! Noś odporne na przecięcie rękawice



Klasa zabezpieczenia II (podwójna izolacja)



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi



Sekwencja włączania

### Pozostałe symbole znajdujące się na tarczy do cięcia:



Niedozwolone szlifowanie boczne



Niedozwolone szlifowanie na mokro



Nie używać uszkodzonych tarcz



Przydatność do metalu



Nosić obuwie ochronne

### Symbole w instrukcji obsługi:



**Symbol niebezpieczeństwa z informacjami na temat ochrony osób i zapobiegania szkodom materialnym.**



Znak nakazu z informacjami na temat zapobiegania szkodom.



Wyjąć wtyk sieciowy.



Ilość ogniw akumulatora



Znak informacyjny ze wskazówkami ułatwiającymi posługiwanie się urządzeniem.

### Ogólne zasady bezpieczeństwa dotyczące narzędzi elektrycznych



**OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie zasady i instrukcje bezpieczeństwa.** Niedokładne przestrzeganie zasad i instrukcji bezpieczeństwa może spowodować porażenie prądem, pożar i/ lub inne ciężkie zranienia.

### Zachowaj wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcje na przyszłość.

Użyte w zasadach bezpieczeństwa pojęcie „narzędzie elektryczne” dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych prądem sieciowym (za kablem sieciowym) oraz narzędzi elektrycznych zasilanych z baterii (bez kabla sieciowego).

## 1) BEZPIECZEŃSTWO MIEJSCA PRACY

- a) **Zapewnij porządek i wystarczające oświetlenie w miejscu pracy.** Nieporządek lub nieoświetlone miejsce pracy może spowodować wypadek.
- b) **Nie pracuj narzędziem elektrycznym w atmosferze potencjalnie wybuchowej, w której znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub parę.
- c) **Trzymaj od dzieci i innych ludzi w bezpiecznej odległości podczas używania narzędzia elektrycznego.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

## 2) BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- a) **Wtyczka narzędzia elektrycznego musi pasować do gniazdka. Wtyczki nie można w żaden sposób modyfikować. Nie używaj adapterów wtyczek razem z narzędziami elektrycznymi posiadającymi zestyk ochronny (uziemiający).** Nienaruszone wtyczki i dopasowane gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Unikaj dotykania uziemionych powierzchni, takich jak rury, kaloryfery, piecyki, kuchenki, lodówki.** Gdy Twoje ciało jest uzie-

mione, ryzyko porażenia prądem jest większe.

- c) **Trzymaj narzędzia elektryczne z daleka od deszczu i wilgoci/wody.** Dostanie się wody do wnętrza urządzenia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nie używaj kabla do przenoszenia narzędzia elektrycznego, do jego zawieszania ani do wyciągania wtyczki z gniazdka.** Chroni kabel przed gorącym, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami urządzenia. Uszkodzone i splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) **Pracując narzędziem elektrycznym na dworze, używaj tylko przedłużaczy dopuszczonych do używania na dworze.** Używanie przedłużacza przystosowanego do używania na dworze zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) **Jeśli nie da się uniknąć pracy elektronarzędzia w środowisku wilgotnym, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy.** Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

## 3) BEZPIECZEŃSTWO OSÓB

- a) **Zachowuj uwagę, uważaj na to, co robisz i pracuj narzędziem elektrycznym rozsądnie. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony albo jeżeli pod wpływem narkotyków, alkoholu albo leków.** Chwila nieuwagi podczas używania narzędzia elektrycznego może doprowadzić do poważnych zranień.
- b) **Noś środki ochrony osobi-**

**stej, zawsze zakładaj okulary ochronne.** Noszenie środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, buty z antypoślizgowymi podeszwami, kask i nauszniki – zależnie od rodzaju i sposobu używania narzędzia elektrycznego – zmniejsza ryzyko zranienia.

- c) **Unikaj przypadkowego uruchomienia narzędzia. Przed podłączeniem narzędzia elektrycznego do źródła zasilania i/lub baterii, przed jego podniesieniem i przeniesieniem upewnij się, że jest ono wyłączone.** Jeżeli podczas przenoszenia narzędzia elektrycznego palec osoby niosącej znajdzie się na włączniku, albo jeżeli włączone urządzenie zostanie podłączone do źródła zasilania, może dojść do wypadku.
- d) **Przed włączeniem narzędzia elektrycznego usuń przyrządy nastawcze i klucze do śrub.** Narzędzie lub klucz znajdujący się w obrotowej części urządzenia może spowodować zranienie.
- e) **Unikaj anormalnych pozycji ciała. Zapewnij sobie stabilną pozycję i zawsze zachowuj równowagę ciała.** Dzięki temu możliwe będzie zachowanie lepszej kontroli nad urządzeniem elektrycznym w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Noś odpowiednie ubranie. Nie zakładaj obszernych, luźnych ubrań ani ozdób. Trzymaj włosy, części ubrania i rękawice z daleka od ruchomych części.** Luźne ubranie, ozdoby lub długie włosy mogą zostać pochwycone lub wkręcone przez ruchome części.
- g) **Jeżeli możliwy jest montaż przyrządów odsysających lub wychwytyjących pył, upewnij**

**się, że są one dobrze połączone i prawidłowo używane.** Używanie przyrządu odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

#### 4) UŻYWANIE I OBSŁUGA NARZĘDZIA ELEKTRYCZNEGO

- a) **Nie przeciążaj urządzenia. Do każdej pracy używaj właściwego narzędzia elektrycznego.** Pasującym narzędziem elektrycznym można pracować lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) **Nigdy nie używaj narzędzia elektrycznego z uszkodzonym wyłącznikiem.** Narzędzie elektryczne, którego nie można włączyć i wyłączyć, jest niebezpieczne i wymaga naprawy.
- c) **Przed rozpoczęciem ustawiania urządzenia, wymiany akcesoriów oraz przed odłożeniem urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka i/lub wyjmij baterię.** Ten środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe uruchomienie narzędzia elektrycznego.
- d) **Przechowuj nieużywane narzędzia elektryczne w niedostępnym dla dzieci miejscu. Nie pozwalaj używać urządzenia osobom, które nie są z nim obeznane i które nie przeczytały tych wskazówek.** Narzędzia elektryczne są niebezpieczne, jeżeli używają ich niedoświadczone osoby.
- e) **Starannie pielęgnuj narzędzia elektryczne. Sprawdzaj, czy ruchome części prawidłowo funkcjonują i nie są zablokowane, czy części nie są połamane lub inaczej uszkodzone i czy prawidłowe działanie narzędzia**

### **elektrycznego nie jest zakłócone.**

Przed użyciem urządzenia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków są źle konserwowane narzędzia elektryczne.

- f) Narzędzia tnące muszą być zawsze ostre i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i są łatwiejsze w prowadzeniu.
- g) Używaj narzędzia elektrycznego, akcesoriów, oprzyrządowania itd. tylko zgodnie z tymi wskazówkami. Zwracaj przy tym uwagę na warunki pracy i uwzględniaj rodzaj wykonywanej pracy.** Używanie narzędzi elektrycznych do celów niezgodnych z ich przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

## **5) SERWIS**

- a) Zlecaj naprawę narzędzia elektrycznego tylko wykwalifikowanemu personelowi i tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych. Pozwoli to zachować bezpieczeństwo użytkownika narzędzia elektrycznego.

## **Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące wszystkich rodzajów zastosowań**

### **Wspólne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania, prac z użyciem szczotek drucianych i przecierania ściernicą:**

- **To elektronarzędzie należy używać jako szlifierkę, szczotkę drucianą i szlifierkę-przecinarkę. Proszę przestrzegać wszystkich uwag dotyczących bezpieczeństwa, instrukcji, ilustracji oraz danych dołączonych do urządzenia.** Nieprzestrzeżenie poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.
- **To elektronarzędzie nie nadaje się do szlifowania z użyciem papieru piaskowego i polerowania.** Używanie tego elektronarzędzia do celów innych, niż przewidziane może powodować zagrożenia i obrażenia ciała.
- **Nie używać akcesoriów, które nie zostały przewidziane i zalecone przez producenta dla tego elektronarzędzia.** Sam fakt, że akcesoria pozwalają się zamocować do elektronarzędzia nie gwarantuje ich bezpiecznego użycia.
- **Dopuszczalna prędkość obrotowa narzędzia końcowego musi być co najmniej tak wysoka, jak maks. prędkość obrotowa podana na elektronarzędziu.** Narzędzie końcowe obracające się szybciej niż jego prędkość dopuszczalna, może się złamać na kawałki, które mogą zostać rozrzucone w różnych kierunkach.
- **Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia końcowego muszą odpowiadać wymiarom podanym na elektronarzędziu.** W przypadku nieprawidłowo dobranych wymiarów narzędzi końcowych nie można zapewnić ich prawidłowego ostłonięcia i kontroli.
- **Narzędzia końcowe z wkładką gwintowaną muszą pasować dokładnie do gwintu wrzeczona szlifierki. W przypadku narzędzi końcowych montowanych za pomocą kołnierza, średnica**



**otworu narzędzia końcowego musi pasować do średnicy montażowej kołnierza.**

Narzędzia końcowe, które nie zostaną dokładnie zamocowane do elektronarzędzia, obracają się nierównomiernie, bardzo mocno wibrują i mogą prowadzić do utraty kontroli.

- **Nie używać uszkodzonych narzędzi końcowych.** Przed każdym użyciem narzędzie końcowe, np. ściernicę należy sprawdzić na występowanie odprysków i pęknięć, tarczę szlifierską na ewentualne pęknięcia i zużycie, szczotki druciane na obecność luźnych lub złamanych drutów. Jeśli elektronarzędzie lub narzędzie końcowe spadnie na ziemię, należy sprawdzić, czy nie zostało uszkodzone. Narzędzia końcowego wolno używać tylko w stanie nieuszkodzonym. Po skontrolowaniu i założeniu narzędzia końcowego, operator i osoby znajdujące się w pobliżu powinny stanąć poza linią obracającego się narzędzia końcowego, następnie uruchomić urządzenie na 1 minutę, wybierając maks. prędkość obrotową. Uszkodzone narzędzia końcowe pękają przeważnie w ciągu tego czasu próbnego.
- **Nosić osobiste wyposażenie ochronne.** W zależności od rodzaju użycia stosować pełną maskę ochronną, ochronę oczu lub okulary ochronne. W razie potrzeby nosić maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice ochronne lub specjalne fartuchy, chroniące przed cząstkami ścierni i materiału. Oczy powinny

by chronione przed wyrzucanymi ciałami obcymi, które powstają podczas różnych prac z użyciem urządzenia. Maską przeciwpyłową lub maską służącą do ochrony dróg oddechowych musi filtrować pył powstający pył podczas wykonywania prac z urządzeniem. W przypadku długiego narażenia na duży hałas istnieje ryzyko utraty słuchu.

- **Zwrócić uwagę na inne osoby, czy zachowują bezpieczny odstęp od strefy pracy urządzenia. Każda osoba wchodząca do strefy pracy urządzenia musi nosić osobiste wyposażenie ochronne.** Istnieje ryzyko wyrzucania z dużą siłą odłamków obrabianego materiału lub złamanych narzędzi końcowych, mogących powodować obrażenia ciała także poza bezpośrednią strefą pracy.
- **Podczas wykonywania prac, w czasie których narzędzie może trafić na ukryte przewody elektryczne lub własny kabel zasilający, urządzenie należy trzymać tylko za izolowane powierzchnie uchwytów.** Kontakt metalowych części urządzenia z będącym pod napięciem przewodem elektrycznym może spowodować przepływ prądu także w częściach urządzenia i ryzyko porażeniem prądem elektrycznym.
- **Kabel zasilający trzymać z dala od obracających się narzędzi końcowych.** W przypadku utraty kontroli nad urządzeniem istnieje ryzyko przecięcia lub dotknięcia kabla zasilającego lub dostania się dłoni bądź ramienia pod obracające się narzędzie końcowe.
- **Nigdy nie odkładać elektronarzędzia przed całkowitym zatrzymaniem się narzędzia**

**końcowego.** Obracające się narzędzie końcowe może zetknąć się z powierzchnią, w wyniku czego możemy utracić kontrolę nad elektronarzędziem.

- **W czasie noszenia lub przenoszenia elektronarzędzie nie może być w ruchu.** Przypadkowy kontakt odzieży z obracającym się narzędziem końcowym może spowodować jej uchwycenie i wciągnięcie się narzędzia w ciało.
- **Regularnie czyścić otwory wentylacyjne elektronarzędzia.** Wentylator silnika zasysa pył do obudowy elektronarzędzia, a nagromadzenie się dużej ilości pyłu metalowego może powodować niebezpieczeństwa elektryczne.
- **Nie używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów palnych.** Iskry mogą spowodować ich zapłon.
- **Nie stosować narzędzi końcowych, wymagających użycia płynnego czynnika chłodzącego.** Stosowanie wody lub innych płynnych chłodziw grozi porażeniem prądem elektrycznym.

## **Dalsze wskazówki bezpieczeństwa dotyczące wszystkich rodzajów zastosowań**

### **Odbicie i odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa**

Odrzut jest nagłą reakcją w wyniku zacinającego się lub zablokowanego obracającego się narzędzia końcowego, jak ściernica, tarcza szlifierska, szczotka druciana itd. Zacinać lub blokowanie powoduje nagłe zatrzymanie obracającego się narzędzia końcowego. W wyniku tego niekontrolowane elektronarzędzie zostaje odrzucone w kierunku przeciwnym do

kierunku obrotu narzędzia końcowego w miejscu blokady. Jeśli np. ściernica zacina lub blokuje się na obrabianym elemencie, krawędź ściernicy, która wgłębiła się w obrabiany element może się zablokować i spowodować wyłamanie ściernicy lub odrzut urządzenia. Ściernica porusza się wówczas w stronę do operatora lub w stronę przeciwną, w zależności od kierunku obrotu ściernicy w miejscu blokady. Ściernice mogą przy tym także pękać. Odrzut jest skutkiem niewłaściwego lub wadliwego użycia elektronarzędzia. Można mu zapobiec stosując odpowiednie środki ostrożności, opisane poniżej.

- a) Trzymać mocno elektronarzędzie przyjmując pozycję ciała i rąk, w której będzie można odeprzeć siły odrzutu. Używać zawsze uchwytu dodatkowego, jeśli jest zamontowany, by zapewnić maksymalną kontrolę nad siłami odrzutu lub momentami reakcji przy rozruchu.** Stosując odpowiednie środki ostrożności osoba obsługująca urządzenie może opanować siły odrzutu i reakcji.
- b) Nigdy nie zbliżać dłoni do obracających się narzędzi końcowych.** Narzędzie końcowe w trakcie odrzutu może zetknąć się z dłonią.
- c) Unikać ciałem obszaru, do którego elektronarzędzie zostaje poruszone podczas odrzutu.** Odrzut popycha elektronarzędzie w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu tarczy szlifierskiej w miejscu blokady.
- d) Zachować szczególną ostrożność w narożnikach, w obszarach o ostrych krawędziach itd. Unikać sytuacji odbijania lub blokowania się narzędzia końcowego w obrabianym ele-**

**mencie. Obracające się narzędzie końcowe przy kontakcie z narożnikami, ostrymi krawędziami lub podczas odbijania się od obrabianej powierzchni ma skłonność do blokowania się.**

Powoduje to utratę kontroli lub odrzut.

- e) Nie używać pił tańczuchowych ani pił zębatych.** Takie narzędzia powodują często odrzut lub utratę kontroli nad elektronarzędziem.

### **Szczególne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania i przecierania ściernicą**

- a) Stosować wyłącznie narzędzia ścierne dopuszczone do użytku z elektronarzędziem oraz osłonę ochronną przewidzianą dla danego narzędzia.** Narzędzia ścierne, które nie są przewidziane dla tego elektronarzędzia, mogą nie być wystarczająco osłonięte i są niebezpieczne.
- b) Odgięte tarcze szlifierskie należy mocować w taki sposób, aby ich powierzchnia szlifująca nie wystawała poza krawędź osłony ochronnej.** Niewłaściwie zamontowana tarcza szlifierska, która wystaje poza krawędź pokrywy ochronnej, nie będzie wystarczająco osłonięta.
- c) Osłona ochronna musi być prawidłowo zamocowana na elektronarzędziu i ustawiona w sposób zapewniający najwyższy stopień bezpieczeństwa, tzn. nieosłonięta część narzędzia szlifującego, skierowana w stronę osoby obsługującej urządzenie musi być możliwie jak najmniejsza.** Osłona ochronna powinna chronić osobę obsługującą przed

odłatkami materiału i przypadkowym kontaktem z narzędziem szlifującym.

- d) Narzędzia ścierne mogą być używane tylko zgodnie z zalecanym zakresem zastosowania. Na przykład: Nigdy nie szlifować boczną powierzchnią tarczy do cięcia.** Tarcze do cięcia są przeznaczone do usuwania materiału krawędzią tarczy. Przyłożenie siły bocznej do tych narzędzi może spowodować ich pęknięcie.
- e) Dla wybranej tarczy szlifierskiej używać zawsze nieuszkodzonych kołnierzy mocujących o prawidłowym rozmiarze i formie.** Właściwe kołnierze zapewniają podparcie tarczy szlifierskiej i zmniejszają niebezpieczeństwo jej pęknięcia. Kołnierze do tarcz tnących mogą różnić się od kołnierzy przeznaczonych do innych tarcz szlifierskich.
- f) Nie stosować zużytych tarcz szlifierskich, przeznaczonych do większych elektronarzędzi.** Tarcze szlifierskie do większych elektronarzędzi nie są przystosowane do wyższych obrotów mniejszych elektronarzędzi i mogą pękać.

### **Pozostałe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące przecierania ściernicą**

- a) Unikać blokowania się tarczy tnącej lub zbyt mocnego docisku. Nie wykonywać zbyt głębokich cięć.** Przeciążanie tarczy tnącej zwiększa jej naprężenia i podatność na wychylenie się od pionu lub blokowanie i tym samym możliwość odrzutu lub pęknięcia narzędzia ściernego.
- b) Unikać obszaru przed i za obracającą się tarczą tnącą.** Gdy

przewodzą tarczę tnącą w obrabianym elemencie w kierunku od siebie, w przypadku odrzutu elektronarzędzia z obracającą się tarczą może zostać odrzucone bezpośrednio na nas.

- c) **Jeśli tarcza do cięcia zakleszczy się lub jeśli przerywamy pracę, należy wyłączyć urządzenie i odczekać spokojnie aż tarcza się zatrzyma. Nigdy nie próbować wyciągania obracającej się jeszcze tarczy tnącej z nacięcia, gdyż może to spowodować jej odrzut.** Ustalanie i usuwanie przyczyny blokowania się tarczy.
- d) **Nie załączać ponownie elektronarzędzia, jeśli znajduje się ono jeszcze w obrabianym elemencie. Przed ponownym, ostrożnym kontynuowaniem cięcia odczekać, aż tarcza tnąca osiągnie swoją pełną prędkość obrotową.** W przeciwnym razie tarcza może się zaciąć, wyskoczyć z obrabianego elementu lub spowodować odrzut.
- e) **Płyty lub elementy obrabiane dobrze podeprzeć, aby zmniejszyć ryzyko odrzutu w wyniku zablokowania się tarczy tnącej.** Duże elementy obrabiane mogą się uginać pod wpływem ich własnego ciężaru. Obrabiany element musi być dobrze podparty po obydwu stronach tarczy, zarówno w pobliżu tarczy tnącej jak i przy krawędzi.
- f) **Proszę zachować szczególną ostrożność podczas „wycinania kieszeni” w istniejących ścianach lub w innych miejscach z niewidoczną strukturą.** Zagłębiająca się tarcza tnąca przy natrafieniu na przewody gazowe lub wodne, przewody elektryczne lub inne objekty może spowodować odrzut.

## **Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące prac z użyciem szczotek drucianych**

### **Szczególne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące prac z użyciem szczotek drucianych:**

- **Proszę pamiętać, że szczotki druciane tracą odłamki drutu także podczas zwykłego użycia. Nie przeciążać drutów przez zbyt mocny docisk narzędzia.** Odrzucane odłamki drutu mogą bardzo łatwo przebić cienką odzież i/lub skórę.
- **Jeśli zalecane jest użycie osłony ochronnej, należy zapobiegać zetknięciu się osłony ze szczotką drucianą.** Szczotki talerzowe i garnkowe w wyniku docisku i działania sił odśrodkowych mogą zwiększać swoją średnicę.

### **Pozostałe uwagi dotyczące bezpieczeństwa**

- Urządzenie podłączać tylko do gniazda chronionego wyłącznikiem różnicowo-prądowym o wartości znamionowego prądu wyłączającego nie większej niż 30 mA.
- Kabel zasilający i przedłużacz trzymać z dala od tarczy. W przypadku uszkodzenia lub przecięcia kabla natychmiast wyjąć wtyk sieciowy z gniazda. Przed odłączeniem od sieci kabla nie wolno dotykać. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- Aby uniknąć niebezpieczeństw, wymianę wtyku lub przewodu zasilającego należy zawsze powierzać producentowi elektronarzędzia lub jego autoryzo-

wanemu serwisowi.

- Stosować tylko tarcze szlifierskie, na których nadrukowana jest prędkość obrotowa co najmniej taka, jak prędkość podana na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Przed użyciem tarczę szlifierską poddać kontroli wzrokowej. Nie stosować uszkodzonych lub odkształconych tarcz szlifierskich. Zużyłą tarczę szlifierską wymienić.
- Pamiętać, aby iskry powstające podczas szlifowania nie powodowały żadnego niebezpieczeństwa, np. nie trafiały w osoby lub nie zapaliły palnych substancji.
- Podczas szlifowania, szcotołkowania i cięcia nosić zawsze okulary ochronne, rękawice ochronne, ochronę dróg oddechowych i ochronniki słuchu.
- Nigdy nie trzymać palców między tarczą szlifierską i osłoną przeciwiskrową lub w pobliżu osłon ochronnych. Niebezpieczeństwo zmiążdżenia.
- Z powodów funkcjonalnych nie można zakrywać obracających się części urządzenia. Dlatego proszę zachować rozwagę i dobrze trzymać obrabiany element, by nie dopuścić do jego ześlizgnięcia się i do przypadkowego kontaktu dłoni z tarczą szlifierską.
- Podczas szlifowania obrabiany element mocno się nagrzewa. Nie chwytać za obrabiane miejsce, odczekać do jego ostygnięcia. Niebezpieczeństwo oparzenia. Nie stosować czynników chłodzących ani podobnych środków.
- Nie należy pracować z urządzeniem w przypadku zmęczenia, po spożyciu alkoholu lub zażyciu tabletek. Zawsze odpowiednio wcześniej zrobić sobie przerwę w pracy.
- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyk sieciowy

- aby uwolnić zablokowane narzędzie,
- jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub splątany,
- w przypadku podejrzanych odgłosów.
- jeżeli kabel zasilający tego urządzenia jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony na specjalny kabel zasilający, dostępny u producenta lub w jego serwisie.

## ZAGROŻENIA OGÓLNE

Nawet przy przepisowej obsłudze urządzenia elektrycznego występują tzw. zagrożenia ogólne. W związku z konstrukcją i sposobem pracy urządzenia elektrycznego mogą występować następujące zagrożenia ogólne:

- a) uszkodzenie płuc w przypadku niestosowania odpowiedniej ochrony dróg oddechowych.
- b) uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania odpowiednich ochronników słuchu.
- c) szkody zdrowotne spowodowane przez
  - kontakt z narzędziem szlifierskim w nieosłoniętym miejscu;
  - wyrzucenie części obrabianego elementu lub uszkodzonej tarczy szlifierskiej.
- d) Szkody zdrowotne, spowodowane przez przenoszenie drgań na ręce, jeśli urządzenie jest użytkowane przez dłuższy czas lub jest nieprawidłowo prowadzone i konserwowane.



**Ostrzeżenie!** To urządzenie elektryczne wytwarza w czasie pracy pole elektromagnetyczne. Pole to może w określonych warunkach wpływać na aktywne lub pasywne implantaty medyczne. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo doznania poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy osobom posiadającym

implantaty medyczne skonsultować się z lekarzem i producentem implantatu przed rozpoczęciem obsługi maszyny.

## Wskazówki dotyczące wykonywania pracy



**Wybierając narzędzie upewnij się, czy jego dopuszczalna prędkość obrotowa jest co najmniej taka, jak podana maks. prędkość obrotowa szlifierki kątowej.**

**Przy wyborze tarczy zwróć uwagę na maksymalną dopuszczalną średnicę i maksymalną dopuszczalną grubość. Przy wyborze szczotki zwróć uwagę na rozmiar gwintu M14.**

### J

#### Szlifowanie zgrubne



**Nigdy nie używać tarcz do cięcia do zgrubnej obróbki ścierniej!**



**Urządzenie z tarczą do szlifowania zgrubnego można używać wyłącznie z zamontowaną osłoną ochronną.**

W celu wykonywania szlifowania zgrubnego należy zamontować osłonę ochronną (9), patrz „Montaż/ustawianie/demontaż osłony ochronnej”.

Nie dociskać zbyt mocno narzędzia do obrabianego elementu. Urządzenie prowadzić równomiernie tam i z powrotem.

Najlepsze efekty podczas szlifowania zgrubnego zapewnią kąt roboczy od 30° do 40°.

### H

#### Szlifowanie szczotką drucianą



**Przy wyborze szczotki drucianej zwróć koniecznie uwagę na dopuszczalną prędkość obrotową. Dopuszczalna prędkość obrotowa szczotki drucianej musi być co najmniej taka, jak podana maks. prędkość obrotowa szlifierki kątowej.**



Noś okulary ochronne ze względu na ryzyko oderwania się drutu!

Nadaje się do zgrubnego odrdzewiania, czyszczenia spoin spawalniczych i usuwania lakieru.

Docisnij szczotkę drucianą z umiarkowaną siłą do obrabianego materiału.

Nie przeciążaj szczotki drucianej przez zbyt mocny docisk narzędzia.

### I

#### Przecieranie ściernicą



**Tarcz do zgrubnego szlifowania nigdy nie używać do cięcia!**



**Urządzenie z tarczą do cięcia można używać wyłącznie z zamontowaną osłoną ochronną.**

W celu wykonywania przecierania ściernicą należy zamontować osłonę ochronną (9) z nasadką (9.1), patrz „Montaż/ustawianie/demontaż osłony ochronnej” i „Montaż/demontaż nasadki na osłonie ochronnej”.

Stosować wyłącznie atestowane, zbrojone włóknem tarcze do cięcia lub szlifowania. Narzędzie prowadzić powoli. Nie dociskać zbyt mocno narzędzia do obrabianego elementu.

Narzędzie prowadzić zawsze w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów tarczy. Dzięki temu unikniemy niekontrolowanego wyrzucenia urządzenia z nacięcia.

## Przechowywanie klucza

Klucz maszynowy (13) można schować w rękojeści (1), patrz rysunek szczegółowy **A**.

## Montaż



### Uwaga! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!

- Należy pamiętać o zapewnieniu sobie wystarczającej ilości miejsca do pracy i o niestwarzaniu zagrożeń dla innych osób.
- Przed uruchomieniem urządzenia muszą być prawidłowo zamontowane wszystkie osłony i elementy zabezpieczające.
- Przed wykonaniem regulacji urządzenia wyciągnąć wtyk sieciowy.

## **A** Montaż rękojeści



### Urządzenie można używać wyłącznie z zamontowaną rękojeścią.

W zależności od sposobu pracy przykręcić rękojeść (1) do gwintu rękojeści z lewej (7) lub z prawej strony (patrz ilustracja **A**), bądź na górze (2) urządzenia.

## **D** Montaż i regulacja osłony ochronnej i demontaż



Gdy osłona ochronna (9) zostanie zablokowana w położeniu pokazanym na ilustracji **D** ①, dociśnij całą osłonę ochronną do urządzenia i obróć ją równocześnie.

Osłonę ochronną ustawić w taki sposób, aby iskry lub oddzielone części nie mogły trafić w użytkownika lub osoby znajdujące się w pobliżu.

Osłona ochronna powinna być także ustawiona w taki sposób, aby iskry nie spowodowały zapłonu palnych materiałów, także tych znajdujących się wokół miejsca pracy.

## Demontaż tarczy szlifierskiej:

1. Wcisnąć przycisk blokady wrzeciona (**A** 10).
2. Obrócić wrzeciono montażowe (16), aż zostanie ono unieruchomione przez blokadę wrzeciona. Przytrzymać wciśnięty przycisk blokady wrzeciona (**A** 10).
3. Odkręcić nakrętkę mocującą (**B** 15) za pomocą klucza (**A** 13). Teraz można zwolnić przycisk blokady wrzeciona (**A** 10).
4. Zdjąć nakrętkę mocującą (**B** 15) i tarcza do cięcia i kołnierz montażowy (**B** 14) z wrzeciona montażowego (16).

## Montaż osłony ochronnej:

5. Załóż osłonę ochronną (9) na urządzenie w taki sposób, aby jej otwarta strona była skierowana do urządzenia. Zęby osłony ochronnej i urządzenia muszą się zająć. Patrz ilustracja szczegółowa ①.
6. Naciśnij osłonę ochronną (9) w kierunku urządzenia, aby ją obrócić. Patrz ilustracja szczegółowa ②.
7. Zamocować pierścieni druciany (23) do mocowania osłony ochronnej, wciskając go we wpust na uzębieniu urządzenia.
8. Obrócić osłonę ochronną (9) na pozycję roboczą. Zamknięta strona osłony ochronnej musi być zawsze zwrócona do operatora.
9. Jeżeli podczas użycia stwierdzimy, że

osłona ochronna nie zapewnia optymalnej ochrony, należy wyregulować jej pozycję.

### Demontaż osłony ochronnej:

10. Zdemontuj osłonę ochronną (9) usuwając pierścień druciany (23) za pomocą pomocnego przedmiotu (np. małego śrubokrętu). Patrz ilustracja szczegółowa ③.

W celu łatwiejszego demontażu obróć osłonę ochronną (9) dopiero po zdjęciu pierścienia drucianego (23) w położenie pokazane na ilustracji szczegółowej ①

## E Montaż/demontaż nasadki na osłonie ochronnej

### Montaż nasadki

1. Założyć nasadkę (9.1), stroną, na której zaznaczony jest strzałką kierunek pracy, na osłonie ochronnej (9).
2. Nasunąć nasadkę (9.1) na osłonę ochronną (9), aż wskoczy ona na swoje miejsce, wydając charakterystyczny dźwięk.

### Demontaż nasadki

1. Odblokować nasadkę (9.1), odsuwając zapadkę (24) z osłony ochronnej (9).
2. Wykręcić nasadkę (9.1) z osłony ochronnej (9).

## F Montaż i wymiana tarczy

1. Wcisnąć przycisk blokady wrzeciona (10).
2. Obrócić wrzeciono montażowe (16), aż zostanie ono unieruchomione przez blokadę wrzeciona. Przytrzymać wciśnięty przycisk blokady wrzeciona (10).
3. Odkręcić nakrętkę mocującą (15) za pomocą klucza (13). Teraz można zwolnić przycisk blokady wrzeciona (10).

4. Założyć żądaną tarczę na kołnierzu montażowy (B 14). Napisy na tarczy powinny być skierowane do urządzenia.



**Jeżeli na tarczy oznaczony jest kierunek obrotu, podczas montażu zwróć uwagę, czy jest on zgodny z kierunkiem obrotu szlifierki kątovej. Kierunek podany jest na urządzeniu obok przycisku blokady wrzeciona (10) (←).**



Zwróć uwagę, aby kołnierz (B 14) był założony na urządzeniu w taki sposób, by wgłębienia w kołnierzu pokrywały się z krawędzią urządzenia. Wrzeciono montażowe (B 16) musi obracać się wraz z obrotem kołnierza.

5. Ponownie założyć nakrętkę mocującą (15) na wrzeciono montażowe (16). Płaska strona nakrętki mocującej jest skierowana do narzędzia obróbkowego, gdy grubość uchwytu tarczy jest < 5 mm.  
Jeżeli grubość uchwytu tarczy jest ≥ 5 mm, obróć nakrętkę mocującą. Patrz ilustracja B.
6. Wcisnąć przycisk blokady wrzeciona (10) i obrócić wrzeciono montażowe (16), aż zostanie ono unieruchomione przez blokadę wrzeciona. Ponownie dokręcić nakrętkę mocującą (15) za pomocą klucza (13). Teraz można zwolnić przycisk blokady wrzeciona (10).



## G Montaż/wymiana szczotki drucianej

1. Wcisnij przycisk blokady wrzeciona (10).
2. Obróć wrzeciono montażowe (16), aż zostanie ono unieruchomione przez



blokadę wrzeciona. Przytrzymaj wciśnięty przycisk blokady wrzeciona (10).

3. Odkręć szczotkę drucianą kluczem płaskim (brak w zestawie). Teraz można zwolnić przycisk blokady wrzeciona (10).
4. Załóż żądaną szczotkę drucianą na wrzeciono montażowe.
5. Wciśnij przycisk blokady wrzeciona (10) i nakręć szczotkę drucianą na wrzeciono montażowe (16). Dokręć szczotkę drucianą kluczem płaskim. Teraz można zwolnić przycisk blokady wrzeciona (10).

## Obsługa



### Uwaga! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!

- Przed wykonaniem wszelkich prac na urządzeniu wyjąć tyk sieciowy.
- Stosować tylko tarcze szlifierskie i akcesoria zalecane przez producenta. Użycie innych narzędzi końcowych i innych akcesoriów może stwarzać niebezpieczeństwo urazu.
- Stosuj tylko akcesoria, na których podano dane producenta, rodzaj spoiwa, wymiary i dopuszczalną liczbę obrotów.
- Stosuj tylko akcesoria, na których nadrukowana jest prędkość obrotowa co najmniej taka jak prędkość podana na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie stosować tarcz szlifierskich, które są złamane, pęknięte lub uszkodzone w inny sposób.
- Nigdy nie używać urządzenia bez elementów zabezpieczających.

- Płyty lub elementy obrabiane dobrze podeprzeć, aby zmniejszyć ryzyko odrzutu w wyniku zablokowania się tarczy tnącej. Duże elementy obrabiane mogą się wyginać pod wpływem własnego ciężaru. Obrabiany element musi być dobrze podparty po obydwu stronach tarczy, zarówno w pobliżu tarczy tnącej jak i przy krawędzi.



### W czasie pracy urządzenia dłonie należy trzymać z dala od tarczy. Niebezpieczeństwo zranienia.



### Uwagi dotyczące wymiany:

- Nigdy nie używać urządzenia bez elementów zabezpieczających.
- Upewnij się, czy prędkość obrotowa podana na narzędziu jest równa lub większa niż nominalna prędkość obrotowa urządzenia bez obciążenia.
- Upewnij się, czy wymiary narzędzia pasują do urządzenia.
- Używaj tylko tarcz w dobrym stanie (próba akustyczna: przy uderzeniu młotkiem plastikowym uzyskujemy czysty dźwięk).
- Nie poszerzać zbyt małego otworu mocowania tarczy szlifierskiej.
- Nie stosować żadnych oddzielnych tulei redukcyjnych ani adapterów, aby dopasować tarcze szlifierskie ze zbyt dużym otworem.
- Nie używać pił.
- Do mocowania narzędzi szlifierskich można używać tylko dostarczonych kołnierzy mocujących.

cych. Podkładki między kołnierzem mocującym i narzędziami szlifierskimi muszą być wykonane z elastycznego materiału np. gumy, miękkiej tektury itp.

- Po wymianie narzędzia ponownie całkowicie zmontuj urządzenie.



Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyk sieciowy. Począkać do ostygnięcia urządzenia.



Podczas wymiany narzędzia noś rękawice ochronne, aby uniknąć skażenia.



Nakrętki mocującej nie wolno dokręcać zbyt mocno, by uniknąć pęknięcia tarczy i nakrętki.

## Załączanie i wyłączanie



Należy pamiętać, że napięcie gaza sieciowego musi być zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.



Podłączyć urządzenie do gniazda sieciowego.

1. Aby włączyć naciśnij włącznik/wyłącznik (A 4) do przodu w kierunku urządzenia i następnie naciśnij go w kierunku powierzchni chwytnej urządzenia.
2. Aby wyłączyć, zwolnij włącznik/wyłącznik. Urządzenie wyłącza się.

Po załączeniu urządzenia odczekać, aż osiągnie ono swoją maks. prędkość obrotową. Dopiero wówczas można rozpocząć pracę.



**Po wyłączeniu urządzenia narzędzie obraca się jeszcze ruchem bezwładnym. Niebezpieczeństwo zranienia.**

### Bieg próbny:

Przed wykonaniem pierwszych prac i po każdej wymianie narzędzia należy wykonać bieg próbny bez obciążenia. Urządzenie natychmiast wyłącz, jeśli bieg narzędzia jest niesymetryczny, jeśli wystąpią silne wibracje lub dziwne dźwięki.

### Praca ciągła

1. Włączyć urządzenie.

#### Załączanie trybu ciągłego:

2. Przytrzymać włącznik/wyłącznik (A 4) w stanie włączonym, wciskając go w przód w kierunku urządzenia.

#### Wyłączanie trybu ciągłego:

3. Wcisnąć na chwilę włącznik/wyłącznik (A 4) w kierunku powierzchni uchwytu na urządzeniu. Urządzenie wyłącza się.

## Czyszczenie i konserwacja



Przed wykonaniem jakichkolwiek prac związanych z ustawieniem, utrzymaniem lub naprawą urządzenia należy wyciągnąć wtyk sieciowy.



**Wykonanie prac, które nie zostały opisane w tej instrukcji obsługi, zlecać w specjalistycznym warsztacie. Stosować tylko oryginalne części. Przed czyszczeniem lub wykonaniem wszelkich prac konserwacyjnych odczekać aż urządzenie ostygnie. Niebezpieczeństwo oparzenia!**

Przed każdym użyciem urządzenie sprawdzić na występowanie widocznych usterek jak luźne, zużyte lub uszkodzone części, prawidłowe osadzenie śrub lub innych części. W szczególności należy sprawdzić tarczę szlifierską. Uszkodzone części wymienić.

## Czyszczenie



Nie stosować żadnych środków myjących ani rozpuszczalników. Substancje chemiczne mogą oddziaływać agresywnie na elementy wykonane z tworzywa sztucznego. Nigdy nie czyścić urządzenia pod bieżącą wodą.

- Urządzenie oczyścić dokładnie po każdym użyciu.
- Otwory wentylacyjne i powierzchnie urządzenia czyścić miękką szczotką, pędzlem lub ściereczką.

## C Konserwacja

### Wymiana szczotek węglowych



Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyk sieciowy. Począkać do ostygnięcia urządzenia.

1. Odkręcić śrubę (A 6) pokrywy serwisowej (A 5).
2. Zdjąć pokrywę serwisową (A 5).
3. Wyjąć sprężynę dociskową (17) z wpustu sprężyny (19) szczotki węglowej (18).
4. Wyjąć wtyk (22) z oprawy styku (21).
5. Wyciągnąć szczotkę węglową (18) z prowadnicy.
6. Wsunąć nową szczotkę węglową (18) do prowadnicy.

7. Ułożyć przyłącze (20) w kolanku obok wpustu sprężyny dociskowej (19). Prowadzić przyłącze (20) przez boczny otwór prowadnicy.
8. Wsunąć wtyk (22) w oprawę styku (21).
9. Założyć ponownie sprężynę dociskową (17) na wpust sprężyny dociskowej (19) szczotki węglowej (18).
10. Ponownie zamocować pokrywę serwisową (A 5) za pomocą śruby (A 6).
11. Powtórzyć czynności od 1 do 10 po drugiej stronie urządzenia. Szczotki węglowe należy wymieniać parami.

## Przechowywanie urządzenia

- Przechowuj urządzenie w suchym, zabezpieczonym przed pyłem i niedostępnym dla dzieci miejscu.
- Tarcze szlifierskie przechowywać w stanie suchym, ustawione pionowo. Tarcz nie wolno układać w stos.

## Usuwanie i ochrona środowiska

Przeładź urządzenie, jego akcesoria i opakowanie do zgodnej z przepisami o ochronie środowiska naturalnego utylizacji.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi.

- Oddaj urządzenie w punkcie recyklingu. Użyte do produkcji urządzenia części plastikowe i metalowe mogą zostać od siebie precyzyjnie oddzielone, a następnie poddane utylizacji. Zwróć się po poradę do naszego Centrum Serwisowego.
- Utylizację przestanych nam uszkodzonych urządzeń przeprowadzamy bezpłatnie.

## Poszukiwanie błędów



Uwaga! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu wyjmij wtyczkę sieciową z gniazdka!

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia problemu
Urządzenie nie uruchamia się	Brak napięcia sieciowego Reaguje bezpiecznik instalacji domowej	Sprawdzić gniazdo wtykowe, kabel zasilający, przewodzenie, wtyk sieciowy, w razie potrzeby zlecić naprawę w punkcie napraw urządzeń elektrycznych, sprawdzić bezpieczniki instalacji domowej.
	Włącznik/wyłącznik (A 4) jest uszkodzony	Naprawa realizowana przez serwis
	Uszkodzony silnik	
Narzędzie szlifierskie nie porusza się, mimo że silnik pracuje	Obluzowana nakrętka tarczy szlifierskiej	Dokręcić nakrętkę tarczy szlifierskiej (patrz „Wymiana tarczy”)
	Obrabiany element, jego pozostałości lub pozostałości narzędzi szlifierskich blokują napęd	Usunąć blokady
Silnik pracuje wolniej i zatrzymuje się	Urządzenie jest przeciążone przez obrabiany element	Zmniejszyć docisk na narzędzie szlifierskie
		Obrabiany element jest niewłaściwy
Tarcza szlifierska pracuje nierówno, nieprawidłowy hałas	Obluzowana nakrętka tarczy szlifierskiej	Dokręcić nakrętkę tarczy szlifierskiej (patrz „Wymiana tarczy”)
	Tarcza szlifierska jest uszkodzona	Wymienić tarczę szlifierską

## Części zamienne / Akcesoria

**Części zamienne i akcesoria można zakupić na [www.grizzlytools-service.eu](http://www.grizzlytools-service.eu)**

W przypadku problemów z zamawianiem należy skorzystać z formularza kontaktowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do „Centrum serwisowego” (patrz strona 63).



Tarcza do cięcia  
Nr artykułu: 91103229

Prędkość obrotowa bez obciążenia  $n_0$  ..... maks. 12200 min<sup>-1</sup>  
 Prędkość tarczy ..... maks. 80 m/s  
 Średnica zewn. .... Ø 125 mm  
 Otwór ..... Ø 22,23 mm  
 Grubość ..... maks. 6 mm



Szczotka garnkowa, drut falisty  
Nr artykułu: 91103213

Prędkość obrotowa bez obciążenia  $n_0$  ..... maks. 12500 min<sup>-1</sup>  
 Prędkość tarczy ..... maks. 52 m/s  
 Gwint wrzeciona ..... M14



Szczotka garnkowa, drut pleciony  
Nr artykułu: 91103214

Prędkość obrotowa bez obciążenia  $n_0$  ..... maks. 12500 min<sup>-1</sup>  
 Prędkość tarczy ..... maks. 50 m/s  
 Gwint wrzeciona ..... M14

## Gwarancja

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie, na zakupione urządzenie otrzymują Państwo 3 lata gwarancji od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe prawa w stosunku do sprzedawcy produktu. Prawa te nie są ograniczone przez naszą przedstawioną niżej gwarancję.

### Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się z datą zakupu. Prosimy zachować oryginalny paragon. Będzie on potrzebny jako dowód zakupu.

Jeśli w okresie trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiałowa lub fabryczna, produkt zostanie – wedle naszego wyboru – bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Gwarancja zakłada, że w okresie trzech lat uszkodzone urządzenie zostanie przesłane wraz z dowodem zakupu (paragonem) z krótkim opisem, gdzie wystąpiła wada i kiedy się pojawiła.

Jeśli defekt jest objęty naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawiony lub nowy produkt. (Wraz z naprawą lub wymianą produktu okres gwarancji nie będzie na nowo.)

### Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to również dla wymienionych lub naprawionych części. Ewentualne uszkodzenia i wady istniejące już w momencie zakupu należy zgłosić bezzwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.

### Zakres gwarancji

Urządzenie wyprodukowano z zachowaniem staranności zgodnie z surowymi normami jakościowymi i dokładnie sprawdzono przed wysyłką.

Gwarancja obowiązuje dla wad materiałowych lub fabrycznych. Gwarancja nie rozciąga się na części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i można je uznać za części zużywalne (np. tarcza szlifierska, kołnierze mocujące), oraz na uszkodzenia części delikatnych (np. przełączniki).

Gwarancja przepada, jeśli produkt został uszkodzony, nie był zgodnie z przeznaczeniem użytkowany i konserwowany. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem wiąże się z przestrzeganiem wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i działań, których odradza się lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi. Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. W przypadku niewłaściwego i nieodpowiedniego obchodzenia się z urządzeniem, stosowania „na siłę” i zabiegów, które nie zostały przeprowadzone przez nasz autoryzowany oddział, gwarancja wygasa.

### Realizacja w przypadkach objętych gwarancją

Aby zagwarantować szybkie przetworzenie Państwa sprawy, prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek:

- W przypadku wszelkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru artykułu jako dowodu zakupu (IAN 346212\_2004).
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce znamionowej.

- W przypadku wystąpienia usterek lub innych wad prosimy o skontaktowanie się z wymienionym niżej działem serwisowym **telefonicznie** lub **mailowo**. Uzyskają Państwo wówczas szczegółowe informacje na temat realizacji reklamacji.
- Uszkodzony produkt mogą Państwo wysłać po skontaktowaniu się z naszym działem obsługi klienta, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, bezpłatnie na podany adres serwisu. Aby uniknąć problemów z odbiorem i dodatkowych kosztów, prosimy o wysłanie przesyłki na adres, który Państwu podano. Należy się upewnić, żeby wysyłka nie nastąpiła odpłatnie, jako ponadwymiarowa, ekspresowo lub na innych specjalnych warunkach. Prosimy o przesłanie urządzenia wraz ze wszystkimi częściami wyposażenia otrzymanymi przy zakupie i zadbanie o wystarczająco bezpieczne opakowanie.

## Serwis naprawczy

Naprawy, **które nie są objęte gwarancją**, można zlecić odpłatnie w naszym oddziale serwisowym. Serwis sporządzi Państwu kosztorys naprawy.

Podejmujemy się wyłącznie naprawy urządzeń, które zostały prawidłowo zapakowane i ofrankowane.

**Uwaga:** Prosimy o przesłanie czystego urządzenia ze wskazaniem usterki.

Urządzenia przesłane dla nas odpłatnie, jako przesyłka ponadwymiarowa, ekspresowa lub na innych warunkach specjalnych, nie zostaną odebrane.

Utylizację przestanych do nas uszkodzonych urządzeń przeprowadzamy bezpłatnie.

## Service-Center



### Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: grizzly@idl.pl

IAN 346212\_2004

## Importer

Prosimy mieć na uwadze, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Prosimy o kontakt z wymienionym wyżej centrum serwisowym.

### Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Niemcy

[www.grizzlytools-service.eu](http://www.grizzlytools-service.eu)

## Turinys

<b>Įvadas</b> .....	<b>64</b>	Rankenos surinkimas .....	76
<b>Naudojimas pagal paskirtį</b> .....	<b>65</b>	Apsauginio gaubto surinkimas /	
<b>Bendrasis aprašymas</b> .....	<b>65</b>	nustatymas .....	76
Pristatomas komplektas .....	65	Apsauginio gaubto	
Veikimo aprašymas .....	65	surinkimas / išrinkimas .....	77
Apžvalga.....	65	Disko sumontavimas/keitimas .....	77
<b>Techniniai duomenys</b> .....	<b>66</b>	Vielinio šepetio uždėjimas ir keitimas .....	77
<b>Saugos nurodymai</b> .....	<b>66</b>	<b>Valdymas</b> .....	<b>78</b>
Paveikslėliai / simboliai .....	66	Įjungimas ir išjungimas .....	78
Bendrieji saugos nurodymai		Nuolatinio veikimo režimas .....	79
naudojant elektrinius įrankius.....	67	<b>Valymas ir techninė priežiūra</b> .....	<b>79</b>
Visiems naudojimo būdams taikomi		Valymas.....	79
saugos nurodymai.....	70	Techninė priežiūra.....	80
Visiems naudojimo būdams taikomi		<b>Laikymas</b> .....	<b>80</b>
papildomi saugos nurodymai .....	71	<b>Utilizavimas/</b>	
Darbui su vieliniais šepetiais taikomi		<b>aplinkos apsauga</b> .....	<b>80</b>
papildomi saugos nurodymai .....	73	<b>Klaidų paieška</b> .....	<b>81</b>
Papildomi saugos nurodymai.....	73	<b>Atsarginės dalys/Priedai</b> .....	<b>82</b>
<b>Liekamoji rizika</b> .....	<b>74</b>	<b>Garantija</b> .....	<b>83</b>
<b>Darbo nurodymai</b> .....	<b>75</b>	<b>Remonto paslaugos</b> .....	<b>84</b>
Rupusis šlifavimas .....	75	<b>Service-Center</b> .....	<b>84</b>
Šveitimas vieliniu šepetiu .....	75	<b>Importuotojas</b> .....	<b>84</b>
Abrazyvinis pjovimas .....	75	<b>Originalios EB atitikties</b>	
Užveržimo rakto laikymas .....	75	<b>deklaracijos vertimas</b> .....	<b>153</b>
<b>Surinkimas</b> .....	<b>76</b>	<b>Trimatis vaizdas</b> .....	<b>157</b>

## Įvadas

Dėkojame, kad pirkote naują įrenginį. Apsisprendėte įsigyti aukštos kokybės prietaisą. Gamybos metu atlikta šio prietaiso kokybės kontrolė bei jo galutinis patikrinimas. Tai užtikrina Jūsų prietaiso neprikaištingą veikimą.



Naudojimo instrukcija yra šios produkto dalis. Joje pateikiami svarbūs saugos, naudojimo ir utilizavimo nurodymai. Prieš naudodami produktą, susipažinkite su visais naudojimo, naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite produktą, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams.

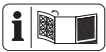
Laikykitė instrukciją saugioje vietoje ir perduodami produktą tretiesiems asmenims, perduokite jiems ir visus dokumentus.



## Naudojimas pagal paskirtį

Kampinis šlifukoelis yra įrankis metalui, betonui ar plytelėms pjaustyti, rupiai apdirbti ir šveisti šepetėiu nenaudojant vandens. Įrankį galima naudoti su vieliniu šepetėiu. Šio įrankio negalima naudoti kaip nors kitaip (pvz., šlifuoti su netinkamais papildomais šlifavimo įrankiais, šlifuoti naudojant aušinimo skystį, juo negalima šlifuoti ar pjaustyti pavojų sveikatai keliančių medžiagų, pvz., asbesto). Prietaisas pritaikytas naudoti tik namų srityje. Šis prietaisas nepritaikytas profesionaliam nuolatiniam naudojimui. Prietaisą gali naudoti tik suaugusieji. Vyresni nei 16 metų jaunuoliai įrankį gali naudoti tik prižiūrimi. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl naudojimo ne pagal paskirtį arba netinkamo valdymo.

## Bendrasis aprašymas



Įrankio valdymą iliustruojančius paveikslėlius rasite priekiniame ir galiniame išskleidžiamuosiuose puslapiuose.

## Pristatomas komplektas

Prietaisą atsargiai išimkite iš pakuotės ir patikrinkite, ar yra visos toliau nurodytos dalys. Pakuotę utilizuokite pagal nurodymus.

- Prietaisas
- Rankenos
- Apsauginis gaubtas
- Užveržimo raktas
- Pjovimo diskas
- 2 atsarginiai angliniai šepetėliai
- Eksploatavimo instrukcija

## Veikimo aprašymas

Kampiniu šlifukoeliu galima pjaustyti, rupiai apdirbti ir šepetėiu šveisti metalą. Kiekvienai naudojimo paskirčiai numatyti specialūs diskai. Atkreipkite dėmesį į diskų gamintojų nurodytą informaciją. Informacijos apie valdymo elementų veikimą rasite tolesniuose aprašymuose.

## Apžvalga

- |                     |   |
|---------------------|---|
| <b>A</b>            | 1 Rankenos  |
|                     | 2 Rankenos sriegis  |
|                     | 3 Sukimosi greičio reguliatorius                            |
|                     | 4 Įjungimo / išjungimo jungiklis su apsauginiu fiksatoriumi |
|                     | 5 Techninės priežiūros dangtis                              |
|                     | 6 Varžtas   |
|                     | 7 Rankenos sriegis  |
|                     | 8 Pjovimo diskas  |
|                     | 9 Apsauginis gaubtas  |
|                     | 9.1 Apsauginio gaubto įdėklas                               |
|                     | 10 Suklio fiksavimo mygtukas                                |
|                     | 11 Tinklo kištukas  |
|                     | 12 Atsarginiai angliniai šepetėliai                         |
| 13 Užveržimo raktas |   |
| <b>B</b>            | 14 Atraminė jungė   |
|                     | 15 Tvirtinimo veržlė  |
|                     | 16 Suklys   |
| <b>C</b>            | 17 Prispaudžiamoji spyruoklė                                |
|                     | 18 Anglinis šepetėlis                                       |
|                     | 19 Prispaudžiamosios spyruoklės griovelis                   |
|                     | 20 Jungtis  |
|                     | 21 Kontaktinis antgalis                                     |
|                     | 22 Kontaktinis kištukas                                     |
| <b>D</b>            | 23 Apsauginio gaubto tvirtinimo vielos žiedas               |
| <b>E</b>            | 24 Fiksatorius  |

## Techniniai duomenys

### Kampinis šlifuoכלis PWS 125 G6

Vardinė jėgimo įtampa ..... 230 V~, 50 Hz  
Galios poreikis ..... 1200 W  
Vardinis sukimosi greitis (n)....3000-12000 min<sup>-1</sup>

Pjovimo/rupiojo šlifavimo  
diskų matmenys ..... Ø 125 x 22,23 mm  
Pjovimo/rupiojo šlifavimo  
diskų storis ..... maks. 6 mm  
Suklio sriegis ..... M14  
Suklio sriegio ilgis ..... maks. 12 mm  
Apsaugos klasė ..... □ II  
Apsaugos rūšis ..... IPX0  
Garso slėgio lygis

(L<sub>pA</sub>) ..... 90,2 dB(A); K<sub>pA</sub> = 3 dB  
Garso galingumo lygis (L<sub>WA</sub>)  
išmatuota ..... 101,2 dB(A); K<sub>WA</sub> = 3 dB  
numatyta ..... 107 dB(A)  
Vibracija (a<sub>h</sub>) ..... 6,95 m/s<sup>2</sup>; K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

Vibracijos vertės yra didžiausios vibracijos vertės, išmatuotos naudojant rinkinyje esantį pjovimo diską. Atsižvelgiant į naudojamus priedus, faktinės vibracijų vertės gali skirtis. Vibracijos vertėms įtakos turi ir naudotojo elgesys su įrankiu.

### Pjovimo diskas (iš tiekiamo rinkinio):

Tuščiosios veiksenos  
sukimosi greitis n<sub>0</sub> ..... maks. 12200 min<sup>-1</sup>  
Disko sukimosi greitis ..... maks. 80 m/s\*  
Išorinis skersmuo ..... Ø 125 mm  
Skylė ..... Ø 22,23 mm  
Storis ..... 1,2 mm

\* Šlifavimo disko sukimosi greitis turi būti ne mažesnis nei 80 m/s.

Triukšmo ir vibracijos reikšmės buvo apskaičiuotos remiantis atitiktis deklaracijoje nurodytais standartais ir nuostatomis.

Nurodyta vibracijos emisijos vertė buvo išmatuota pagal standartuose patvirtintus patikros metodus ir gali būti taikoma kitam panašiam elektriniam įrankiui. Nurodyta vibracijos emisijos vertė gali būti taikoma pradiniam poveikiui įvertinti.



**Įspėjimas:** naudojant elektrinį įrankį tikroji vibracijos emisijos vertė gali skirtis nuo nurodytosios, nes ji priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo.

Stenkitės kuo labiau sumažinti vibracinį poveikį. Vibracinį poveikį galima sumažinti, pavyzdžiui, mūvint pirštines, kai dirbate su įrankiu, ir ribojant darbo laiko trukmę. Taip pat būtina atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis (pvz., laikotarpius, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpius, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).

## Saugos nurodymai



**DĖMESIO!**

Siekiant apsisaugoti nuo elektros smūgio, sužeidimo ar gaisro pavojaus, dirbant su elektriniais įrankiais turi būti laikomasi šių pagrindinių saugos priemonių.

Prieš naudodami šį elektrinį įrankį perskaitykite visus šiuos nurodymus; saugos nurodymus būtina išsaugokite.

## Paveikslėliai / simboliai

### Paveikslėliai ant prietaiso:



Įspėjimas!



Besisukančios įrankio dalys kelia pavojų susižeisti! Laikykite atokiai rankas.



Elektros smūgio pavojus! Prieš atlikdami techninės priežiūros ir remonto darbus, ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo.



Perskaityti naudojimo instrukciją.



Naudokite klausos apsaugos priemones



Dėvėkite apsauginius akinius



Dėvėkite kvėpavimo takų apsaugos priemones



Pavojus susižeisti įsijovus!  
Mūvėkite atsparias įjovimams pirštines



Apsaugos klasė II  
(dviguba izoliacija)



Elektros prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis



Įjungimo tvarka

### Kiti simboliai ant įjovimo disko:



Netinka šlifuoti šonu



Netinka šlifuoti šlapiai



Nenaudokite apgadintų diskų



Tinka metalui



Avėkite apsauginius batus

### Instrukcijoje naudojami simboliai:



**Pavojaus ženklas su duomenimis, kaip išvengti žalos žmonėms ir materialiniam turtui.**



Privalomasis ženklas su duomenimis, kaip išvengti žalos materialiniam turtui.



Ištraukite tinklo kištuką.



Įjunkite prietaisą į elektros tinklą.



Informacinis ženklas, kuriame pateikiama informacijos, kaip geriau naudoti prietaisą.

### Bendrieji saugos nurodymai naudojant elektrinius įrankius



**DĖMESIO! Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas.** Jei nepaisysite tam tikrų saugos nurodymų ir instrukcijų, galite patirti elektros šoką, gali kilti gaisras ir (arba) sunkiai susižalosite.

### Saugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti ir vėliau.

Saugos nurodymuose naudojama sąvoka „Elektrinis įrankis“ apibūdinami prie elektros tinklo jungiami elektriniai įrankiai (su maitinimo laidu) ir elektriniai įrankiai su akumuliatoriumis (be elektros laido).

### Sauga darbo vietoje:

- **Jūsų darbo vieta turi būti švari ir tinkamai apšviesta.** Netvarkin-

goje arba neapšviestoje darbo vietoje gali įvykti nelaimingų atsitikimų.

- **Elektrinių įrankių nenaudokite potencialiai sprogioje aplinkoje, kurioje laikomi degūs skysčiai, kaupiasi dujos arba dulkės.** Elektriniai įrankiai kibirkščiuoja, todėl gali užsidegti dulkės arba garai.
- **Naudodami elektrinius įrankius neleiskite būti arti vaikams ir kitiems asmenims.** Jei Jūsų dėmesys nukryps, galite nebesuvaldyti prietaiso.

### Elektros sauga:

- **Elektrinio įrankio prijungimo kištukas turi tiktai kištukiniam lizdui. Draudžiama keisti kištuko konstrukciją. Įžemintiems elektriniams įrankiams nenaudokite kištukų su adapteriais** Nepakeistos konstrukcijos kištukai ir tinkami kištukiniai lizdai sumažina elektros šoko riziką.
- **Stenkitės kūno dalimis neliesti įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo sistemų, viryklių ir šaldytuvų.** Kyla didelė elektros šoko rizika, jei Jūsų kūnas yra įžemintas.
- **Elektrinių įrankių nepalikite lyjant lietuvi ir drėgmėje.** Į elektrinį prietaisą prasiskverbusi drėgmė didina elektros šoko riziką.
- **Elektrinio įrankio niekada ne-neškite paėmę už kabelio, ne-kabinkite ant kabelio ir paėmę už jo netraukite iš kištukinio lizdo. Laikykite kabelį atokiai nuo karščio šaltinio, alyvos, aštrių kraštų ir judančių prietaiso dalių.** Pažeisti arba susivynioję kabeliai didina elektros šoko riziką.
- **Jeigu elektrinį įrankį naudojate lauke, junkite tik prie lauke pritaikyto naudoti ilgintuvo.** Jungiant prie lauke naudoti pritaikyto ilgintuvo mažėja elektros šoko rizika.
- **Jeigu elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą.** Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą, sumažėja elektros smūgio pavojus.

### Asmenų sauga:

- **Būkite atidūs, stebėkite, ką darote ir su elektrinių įrankių dirbkite sumaniai. Nedirbkite su elektriniais įrankiais, jei esate pavargę arba vartojate narkotikus, alkoholį ar medikamentus.** Dėl vieno neatsargaus poelgio naudojant elektrinį įrankį galima sunkiai susižaloti.
- **Naudokite asmenines apsaugos priemones ir visada užsidėkite apsauginius akinius.** Priklausomai nuo elektrinio įrankio modelio ir naudojimo būdo naudojamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, respiratorius, apsauginiai batai neslidžiu padu, apsauginis šalmas ar klausos organų apsauga sumažina riziką susižaloti.
- **Stebėkite, kad įrankis netikėtai neįsijungtų savaime. Įsitikinkite, kad elektrinis įrankis išjungtas ir tik tada junkite prie elektros srovės tiekimo tinklo ir (arba) akumulatoriaus, dėkite į dėklą ar neškite.** Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikote ant jungiklio arba įjungtą prietaisą jungiate prie elektros srovės tiekimo tinklo, gali įvykti nelai-

mingas atsitikimas.

- **Prieš įjungdami elektrinį įrankį nuimkite nustatymo įrankius arba veržliaraktį.** Ant besisukančios prietaiso dalies likęs įrankis arba veržliaraktis gali sužaloti.
- **Stenkitės išlaikyti normalią kūno padėtį. Stovėkite ant stabilaus pagrindo ir bet kurioje situacijoje išlaikykite pusiausvyrą.** Taip elektrinį įrankį galėsite tinkamai kontroliuoti netikėtose situacijose.
- **Dėvėkite tinkamus drabužius. Nedėvėkite plačių drabužių ar papuošalų. Plaukais, drabužiais ir pirštinėmis nelieskite besisukančių dalių.** Besisukančios dalys gali sugriebti laisvus drabužius, papuošalus arba ilgus plaukus.
- **Jei galite įmontuoti dulkių siurbimo ir ištraukimo prietaisus, įsitikinkite, kad jie prijungti ir tinkamai naudojami.** Naudojant dulkių siurbimo prietaisą sumažinama dulkių keliamo grėsmė.

### Saugus elgesys su elektriniais įrankiais ir jų naudojimas:

- **Prietaiso apkrova negali būti per didelė. Naudokite numatytam darbui skirtą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu geriau ir saugiau dirbti nurodytame galios diapazone.
- **Nenaudokite elektrinio įrankio, kurio jungiklis yra sugedęs.** Jei elektrinio įrankio nepavyksta įjungti arba išjungti, jis kelia pavojų, todėl būtina jį suremontuoti.
- **Ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo ir (arba) išimkite akumuliatorių ir tik tada keiskite prie-**

**taiso nuostatus, priedus arba prietaisą padėkite.** Šios atsargumo priemonės padeda išvengti netyčinio elektrinio įrankio paleidimo.

- **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Asmenims, nemokantiems naudoti prietaiso arba neperskaičiusiems šios instrukcijos, neleiskite naudoti prietaiso.** Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja nepatyrę asmenys.
- **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinį įrankį. Patikrinkite, ar judančios dalys tinkamai veikia, ar jos neužstringa, ar nesulūžo ir nėra pažeistos, nes tai turi neigiamos įtakos elektrinio įrankio veikimui. Prieš pradėdami naudoti prietaisą suremontuokite pažeistas dalis.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta, jei netinkamai atliekami elektrinių įrankių techninės priežiūros darbai.
- **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai prižiūrimi pjovimo įrankiai su pagaląstomis pjovimo briaunomis rečiau užstringa ir juos daug lengviau valdyti.
- **Elektrinį įrankį, priedus, naudojamuosius įrankius ir kt. naudokite pagal šią instrukciją. Atkreipkite dėmesį į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** Elektrinius įrankius naudojant kitiems tikslams nei numatyta, gali susidaryti pavojingų situacijų.

### Techninė priežiūra:

- **Savo elektrinį įrankį patikėkite remontuoti tik kvalifikuotam personalui, kuris naudoja originalias atsargines dalis.** Taip užtikrina, kad prietaisas ir toliau bus eksploatuojamas saugiai.

## Visiems naudojimo būdams taikomi saugos nurodymai

Šlifavimui, šveitimui vieliniais šepėčiais ir abrazyviniam pjovimui taikomi bendrieji saugos nurodymai:

- Šis elektrinis įrankis tinka šlifavimui, šveitimui vieliniais šepėčiais ir abrazyviniam pjovimui. Vadovaukitės visais saugos nurodymais, instrukcijomis, paveikslėliais ir duomenimis, pateiktais su šiuo įrankiu. Nesilaikant tolesnių nurodymų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti.
- Šis elektrinis įrankis nepritaikytas šlifuoti švitrinium popieriumi ir poliruoti. Šį elektrinį įrankį naudojant ne pagal paskirtį, gali kilti pavojų arba galima susižaloti.
- Nenaudokite jokių priedų, kurių gamintojas šiam elektriniam įrankiui nėra specialiai numatęs ar nerekomenduoja. Net jei priedus galima pritvirtinti prie elektrinio įrankio, tai nereiškia, kad naudojamas elektrinis įrankis bus saugus.
- Papildomo darbo įrankio leistinas sukimosi greitis turi būti ne mažesnis nei ant elektrinio įrankio nurodytas didžiausias sukimosi greitis. Greičiau nei leistinu greičiu besisukantys priedai gali lūžti arba nuskrieti.
- Papildomo darbo įrankio išorinis skersmuo ir storis turi atitikti Jūsų elektrinio įrankio matmenis. Netinkamo dydžio papildomų darbo įrankių negalima tinkamai uždengti arba kontroliuoti.
- Papildomi darbo įrankiai su srieginiu įdėklų turi tiksliai atitikti suklio sriegį. Naudojant jūne pritvirtinamus papildomus darbo įrankius, papildomo darbo įrankio skylės skersmuo turi atitikti jungės laikiklio skersmenį. Papildomi darbo įrankiai, kurių negalima tiksliai pritvirtinti prie elektrinio įrankio, sukasi netolygiai, labai vibruoja ir gali tapti nevaldomi.
- Nenaudokite apgadintų papildomų darbo įrankių. Prieš naudodami visada patikrinkite papildomus darbo įrankius, pvz., ar šlifavimo diskai be atplaišų, neįtrūkę, ar atraminės lėkštelės neįtrūkusios, nenudilusios, visiškai nenusidėvėjusios, ar vieliniuose šepėčiuose nėra atsilaisvintų arba nulūžusių vielučių. Jei elektrinis arba papildomas darbo įrankis nukrito, patikrinkite, ar jis nepažeistas arba naudokite nepažeistą papildomą darbo įrankį. Jei papildomą darbo įrankį patikrinte ir naudojate, pasirūpinkite, kad Jūs ir netoliese esantys žmonės nebūtų besisukančio papildomo darbo įrankio plokštumoje ir leiskite šiam įrankiui apie 1 minutę sukis didžiausiu greičiu. Pažeisti papildomi darbo įrankiai dažniausiai sulūžta taip juos išbandant.
- Dėvėkite asmenines apsaugos priemones. Atsižvelgiant į tai, kam įrankį naudojate, naudokite visą veidą dengiančias apsaugos priemones, akių apsaugos priemones arba apsauginius akinius. Jei reikia, dėvėkite kaukę nuo dulkių, klausos apsaugos priemones, apsaugines pirštines ar specialią prijuostę, apsaugosiančias Jus nuo smulkių

**šlifavimo dulkių ir medžiagų dalelių.** Apsaugokite akis nuo naudojamą įrankį skraidančių sveikimkūnių. Kaukė nuo dulkių arba respiratorius sulaiko naudojamą įrankį susidaranti dulkes. Ilgesnį laiką būnant labai triukšmingoje aplinkoje, gali susilpnėti klausa.

- **Užtikrinkite, kad kiti asmenys būtų saugiu atstumu iki Jūsų darbo zonos. Visi darbo zonoje esantys asmenys privalo naudoti asmenines apsaugos priemones.** Ruošinio arba sulūžusių papildomų darbo įrankių nuolaužos gali nuskrieti ir sužaloti netgi ne tiesioginėje darbo zonoje esančius asmenis.
- **Elektrinį įrankį laikykite tik už izoliuotų rankenų, jei dirbant papildomas darbo įrankis gali užkliudyti paslėptus elektros laidus arba paties elektrinio įrankio maitinimo laidą.** Prisilietus prie laido, kuriame yra įtampa, įtampa gali persiduoti metalinėms įrankio dalims ir sukelti elektros smūgį.
- **Saugokite maitinimo laidą nuo besisukančių papildomų darbo įrankių.** Nevaldomu tapęs įrankis gali perpjauti arba sugriebti maitinimo laidą, o Jūsų plaštaka ar ranka gali patekti į besisukančių papildomą darbo įrankį.
- **Niekada nepadėkite į šalį elektrinio įrankio, kol papildomas darbo įrankis visiškai nesustoja.** Besisukančiam papildomam įrankiui prisilietus prie paviršiaus, ant kurio jį dedate, elektrinis įrankis gali tapti nevaldomas.
- **Neneškite veikiančio elektrinio įrankio.** Besisukantis papildomas darbo įrankis gali sugriebti atsitiktinai su juo susilietusius Jūsų drabužius ir įsigręžti į Jūsų kūną.
- **Reguliariai valykite savo elektrinio įrankio vėdinimo angas.**

Variklio ventiliatorius įtraukia dulkes į korpusą, o didelės metalo dulkių sankaupos gali kelti su elektra susijusių pavojų.

- **Nenaudokite elektrinio įrankio šalia degių medžiagų.** Kibirkštys gali uždegti šias medžiagas.
- **Nenaudokite papildomų darbo įrankių, kuriems reikia skysto aušinimo skysčio. Naudojant vandenį ar kitus skystus aušinimo skysčius, galima patirti elektros smūgį.**

## **Visiems naudojimo būdams taikomi papildomi saugos nurodymai**

### **Atatranka ir su ja susiję saugos nurodymai**

Atatranka yra staigi reakcija, įvykstanti įstrigus arba užsiblokavus besisukančiam papildomam darbo įrankiui, pvz., šlifavimo diskui, atraminei lėkštei, vieliniam šepečiu ir t. t. Įstrigęs ar užsiblokavęs besisukantis papildomas darbo įrankis staiga sustoja. Dėl to nevaldomu tapęs elektrinis įrankis užsiblokavimo vietoje sviedžiamas papildomo darbo įrankio sukimosi kryptimi priešinga kryptimi. Pvz., šlifavimo diskui įstrigus arba užsiblokavus ruošinyje, pjūvio plyšyje esantis šlifavimo disko kraštas gali įstrigti; jam įstrigus, šlifavimo diskas gali išsokti arba gali įvykti atatranka. Tokiu atveju šlifavimo diskas juda link dirbančiojo arba nuo jo, atsižvelgiant į disko sukimosi kryptį užsiblokavimo vietoje. Šlifavimo diskas gali ir lūžti. Atatranka – tai netinkamo arba klaidingo elektrinio įrankio naudojimo pasekmė. Jos išvengiama imantis tinkamų toliau aprašytų atsargumo priemonių.

- a) **Tvirtai laikykite elektrinį įrankį, o rankos ir kūnas turi būti tokioje padėtyje, kuri**

**leistų pasipriešinti atatrankos jėgai. Jei yra, visada naudokite papildomą rankeną, kad įrankiui veikiant dideliu greičiu geriau galėtumėte suvaldyti atatrankos jėgas arba reakcijas.**

Tinkamomis atsargumo priemonėmis dirbantysis gali suvaldyti atatrankos ir reakcijos jėgas.

- b) Niekada nelaikykite rankų arti besisukančių papildomų darbo įrankių.** Įvykus atatrankai, papildomas darbo įrankis gali kliudyti Jūsų ranką.
- c) Nestovėkite zonoje, į kurią elektrinis įrankis judės įvykus atatrankai.** Atatranka sviedžia elektrinį įrankį priešinga kryptimi, nei šlifavimo disko sukimosi kryptis užsiblokavimo vietoje.
- d) Todėl ypač būkite atsargūs dirbdami prie kampų, aštrių briaunų ir t. t. Užtikrinkite, kad papildomi darbo įrankiai nuo ruošinio neatšoktų ir jame neįstrigtų. Ties kampais, aštriomis briaunomis arba atšokęs besisukantis papildomas darbo įrankis dažnai įstringa.** Dėl to jis tampa nevaldomas arba įvyksta atatranka.
- e) Nenaudokite grandinių arba dantytųjų pjovimo diskų.** Tokie papildomi darbo įrankiai dažnai sukelia atatranką arba elektrinis įrankis tampa nevaldomas.

**Šlifavimui ir abrazyviniam pjovimui taikomi specialieji saugos nurodymai**

- a) Naudokite tik Jūsų elektriniam įrankiui leidžiamus naudoti šlifavimo diskus ir jiems numatytą apsauginį gaubtą.** Jūsų elektriniam įrankiui netinkamų šlifavimo

diskų negalima tinkamai uždengti, todėl jie yra nesaugūs.

- b) Išlenktus šlifavimo diskus reikia pritvirtinti taip, kad jų šlifuojamasis paviršius neišsikištų už apsauginio gaubto krašto plokštumos.** Netinkamai pritvirtinto, už apsauginio gaubto krašto plokštumos išsikišančio šlifavimo disko negalima tinkamai uždengti.
- c) Apsauginį gaubtą būtina saugiai pritvirtinti prie elektrinio įrankio ir siekiant užtikrinti didžiausią saugumą nustatyti taip, kad į dirbantįjį būtų nukreipta kuo mažesnė neuždengto šlifavimo disko dalis.** Apsauginis gaubtas turi apsaugoti dirbantįjį nuo nuolaužų, atsitiktinio prisilietimo prie šlifavimo disko bei drabužius galinčių uždegti kibirkščių.
- d) Šlifavimo diskus galima naudoti tik rekomenduojamai naudojimo paskirčiai.** Pavyzdžiui, niekada nešlifaukite pjovimo disko šoniniu paviršiumi. Pjovimo diskai skirti medžiagai pjauti disko briauna. Šiuos diskus veikiančios šoninės jėgos gali juos sulaužyti.
- e) Parinktą šlifavimo diską visada tvirtinkite nepažeista, tinkamo dydžio ir tinkamos formos tvirtinimo junge.** Tinkamos jungės apsaugo šlifavimo diską, todėl diskas rečiau sulūžta. Pjovimo diskų jungės gali skirtis nuo kitokių šlifavimo diskų jungių.
- f) Nenaudokite didesnių elektrinių įrankių nusidėvėjusių šlifavimo diskų.** Didesnių elektrinių įrankių šlifavimo diskai netinka didesniu greičiu besisukantiems mažesniems elektriniams įrankiams ir gali lūžti.



## Kiti specialieji abrazyviniam pjovimui taikomi saugos nurodymai

- a) **Stenkitės, kad pjovimo diskas neužsiblokuotų, jo per stipriai nespauskite. Nepjaukite pernelyg giliai.** Perkrova padidina pjovimo diskui tenkančias apkrovas ir diskas gali greičiau persikreipti arba užsiblokuoti, todėl padidėja atatrankos arba šlifavimo disko lūžimo tikimybė.
- b) **Nestovėkite priešais besisukančią pjovimo diską ar už jo.** Jei pjovimo diską ruošinyje stumsite tolyn nuo savęs, įvykus atatrankai elektrinis įrankis su besisukančiu disku gali būti nusviestas tiesiai į jus.
- c) **Jei pjovimo diskas įsispraudęs ar jūs nutraukėte darbą, įrankį išjunkite ir ramiai laikykite, kol diskas nustos suktis. Niekada nebandykite iš pjūvio vietos traukti dar besisukančio pjovimo disko, kad neįvyktų atatranka.** Nustatykite ir pašalinkite įsispraudimo priežastį.
- d) **Kol elektrinis įrankis yra ruošinyje, jo iš naujo neįjunkite. Prieš atsargiai pjaudami toliau palaukite, kol pjovimo diskas ims suktis didžiausiu greičiu.** Priešingu atveju diskas gali įstrigti, iššokti iš ruošinio arba sukelti atatranką.
- e) **Paremkite plokštes arba ruošinius, kad sumažėtų įstrigusio pjovimo disko keliamas atatrankos pavojus.** Dideli ruošiniai gali įlinkti nuo savo pačių svorio. Ruošinį būtina paremti abiejose disko pusėse, tiek šalia pjovimo disko, tiek prie krašto.

- f) **Būkite ypač atsargūs darydami įleistinius pjūvius sienose arba kitose nepermatomose vietose.** Besiskverbdamas pjovimo diskas užkliudęs dujų arba vandentiekio vamzdžius, elektros laidus ar kitus daiktus gali sukelti atatranką.

## Darbu su vieliniais šepėčiais taikomi papildomi saugos nurodymai

### Darbu su vieliniais šepėčiais taikomi specialieji saugos nurodymai:

- **Prisiminkite, kad ir įprastai naudojant vielinį šepetį iš jo išbyra vielos gabalėlių. Venkite per didelės apkrovos vietai ją per stipriai prispausdami.** Išlekiantys vielos gabalėliai gali labai lengvai praskiverbti pro plonus drabužius ir (arba) odą.
- **Jei rekomenduojama uždėti apsauginį gaubtą, užtikrinkite, kad apsauginis gaubtas ir vielinis šepetys nesiliestų.** Lėkštės ir taurelės formos šepėčių skersmuo juos prispaudus ir dėl išcentrinį jėgų gali padidėti.

### Papildomi saugos nurodymai

- Įrankį junkite tik į elektros lizdą su pažaidos srove valdomu jungtuvu (RCD jungikliu), kurio vardinė pažaidos srovė ne didesnė nei 30 mA.
- Pasirūpinkite, kad maitinimo ir ilginamasis laidai būtų atokiai nuo disko. Pažeidus ar perpjovus laidą, nedelsdami ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo. Kol kištukas neištrauktas, laido nelieskite.

- Kyla elektros smūgio pavojus.
- Kad išvengtumėte pavojų, įrankio kištuką arba jo prijungimo laidą gali pakeisti tik elektrinio įrankio gamintojas arba gamintojo klientų aptarnavimo tarnyba.
- Naudokite tik tuos šlifavimo diskus, ant kurių nurodytas sukimosi greitis yra ne mažesnis nei įrankio duomenų lentelėje nurodytas sukimosi greitis.
- Prieš naudodami apžiūrėkite šlifavimo diską. Nenaudokite pažeistų ar deformuotų šlifavimo diskų. Pakeiskite susidėvėjusį šlifavimo diską.
- Užtikrinkite, kad šlifuojuojant įskeliamos kibirkštys nekeltų pavojaus, pvz., nepataikytų į žmones ir neuždegtų degių medžiagų.
- Šlifuodami, šveisdami šepetčiu ar pjaudami visada dėvėkite apsauginius akinius, apsaugines pirštines, kvėpavimo takų ir klausos apsaugos priemones.
- Niekada nelaiykite pirštų tarp šlifavimo disko ir apsaugos nuo kibirkščių ekrano ar šalia apsauginių gaubtų. Kyla pavojus prisispauti.
- Įrankio paskirtis neleidžia uždengti besisukančių įrankio dalių. Todėl būkite atsargūs ir gerai įtvirtinkite ruošinį, kad jis nenuslystų ir Jūs rankomis neprisiliestumėte prie šlifavimo disko.
- Šlifuojamas ruošinys įkaista. Nelieskite apdirbamo paviršiaus – palaukite, kol jis atvės. Kyla pavojus nusideginti. Nenaudokite aušinimo skysčio ar panašių priemonių.
- Nedirbkite su įrankiu, jei jaučiate nuovargį arba vartojo alkoholio ar vaistų. Laiku darykite darbo pertraukas.
- Išjunkite įrankį ir ištraukite tinklo kištuką, jei
  - reikia atlaisvinti įstrigusį papildomą įrankį,
  - pažeistas arba susiraizgęs maitinimo laidas,

- girdimi nejprasti garsai.
- jeigu maitinimo laidas pažeistas, jį reikia pakeisti specialiu laidu, kurį galima gauti iš gamintojo ar jo techninės priežiūros centro.

## LIEKAMOJI RIZIKA

Net jei šis elektrinis įrankis naudojamas pagal nurodymus visada galima tikėtis liekamosios rizikos. Dėl šio elektrinio įrankio modelio ir konstrukcijos gali kilti toliau nurodyti pavojai:

- a) Nenaudojant tinkamų kvėpavimo apsaugos priemonių, galima susirgti plaučių ligomis.
- b) Nenaudojant tinkamų klausos apsaugos priemonių, gali būti pažeista klausa.
- c) Žalos sveikatai pavojus
  - prisilietus prie šlifavimo įrankių neuždengtoje zonoje;
  - nuskriejus ruošinių dalims arba apgadintiems šlifavimo diskams.
- d) kyla pavojus sveikatai dėl rankos ir plaštakos siūbuojamųjų judesių, jei prietaisas naudojamas ilgai arba naudojamas netinkamai ir neatliekami techninės priežiūros darbai.



Įspėjimas! Naudojant šį elektrinį įrankį susidaro elektromagnetinis laukas. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali turėti neigiamos įtakos aktyviems arba pasyviems medicininiais implantams. Kad būtų galima sumažinti sudėtingų arba mirtinų sužalojimų pavojų, asmenims, turintiems medicininius implantus, prieš pradėdant naudoti prietaisą rekomenduojame pasitarti su savo gydytoju arba medicininį implantų gamintoju.

## Darbo nurodymai



**Rinkdamiesi specialųjį įrankį atkreipkite dėmesį, kad jo leidžiamasis sukimosi greitis būtų ne mažesnis, nei nurodytas kampinio šlifuko klio didžiausias sukimosi greitis. Rinkdamiesi diską atkreipkite dėmesį į didžiausią leidžiamąjį skersmenį ir didžiausią leidžiamąjį storį. Rinkdamiesi šepetį atkreipkite dėmesį į sriegio dydį M14.**



### Rupusis šlifavimas



**Niekada rupiai nešlifukite paviršiaus pjovimo diskais!**



**Šlifuoti rupiojo šlifavimo disku galima tik uždėjus prietaisą apsauginį gaubtą.**

Rupiojo šlifavimo darbams uždėkite apsauginį gaubtą (9), žr. „Apsauginio gaubto surinkimas / nustatymas / išrinkimas“.

Diską prie ruošinio spauskite vidutine jėga. Įrankį tolygiai vedžiokite pirmyn ir atgal. Rupiojo šlifavimo rezultatas geriausias, kai įrankis dirbant laikomas 30°–40° kampu.



### Šveitimas vieliniu šepėčiu



**Rinkdamiesi vielinį šepetį būtinai atkreipkite dėmesį į leidžiamąjį sukimosi greitį. Vielinio šepėčio leidžiamasis sukimosi greitis turi būti ne mažesnis, nei nurodytas kampinio šlifuko klio didžiausias sukimosi greitis.**



Dėvėkite apsauginius akinius, nes vielutės gali atsilaisvinti!

Tinka rūdims rupiai nušveisti, suvirintoms siūlėms valyti ir lakui (dažams) pašalinti.

Vielinį šepetį prie apdirbamo ruošinio spauskite vidutiniu stiprumu. Venkite per didelės apkrovos vieliniam šepėčiui jį per stipriai prispausdami.



### Abrazyvinis pjovimas



**Niekada nepjaukite rupiojo šlifavimo disku!**



**Pjauti pjovimo disku galima tik uždėjus prietaisą apsauginį gaubtą.**

Abrazyvinio pjovimo darbams uždėkite apsauginį gaubtą (9) su įdėklu (9.1), žr. „Apsauginio gaubto surinkimas / nustatymas / išrinkimas“ „Apsauginio gaubto įdėklo surinkimas / išrinkimas“.

Galima naudoti tik išbandytus, pluoštu sustiprintus pjovimo arba šlifavimo diskus.

Dirbant pastūmos greitis turi būti nedidelis. Diską prie ruošinio spauskite vidutine jėga.

Įrankį visada stumkite priešinga kryptimi, nei sukasi diskas. Taip dirbant įrankis nevaldomai neiššoks iš pjūvio vietos.

### Užveržimo raktų laikymas

Užveržimo raktą (13) galite laikyti rankenoje (1), žr. **A** detalųjį paveikslėlį.

## Surinkimas



### Dėmesio!

#### Pavojus susižaloti!

- Įsitinkinkite, kad pakanka vietos dirbti ir nekeliamas pavojus kitiems žmonėms.
- Prieš pradėdant naudoti įrankį būtina tinkamai surinkti visus gaubtus ir apsauginius įtaisus.
- Prieš reguliuodami įrankį ištraukite tinklo kištuką.



### Rankenos surinkimas



#### Įrankį galima naudoti tik surinkus rankeną.

Atsižvelgiant į tai, kaip įrankį naudosite, rankeną (1) prisukite prie rankenos sriegio kairėje (7), dešinėje (žr. paveikslėlių **A**) arba įrankio viršuje (2).



### Apsauginio gaubto surinkimas / nustatymas



Jei apsauginis gaubtas (9) užsifiksavęs **D** ① pavaizduotoje padėtyje, visą apsauginį gaubtą paspauskite link prietaiso ir tuo pat metu sukite jį.

Apsauginį gaubtą nustatykite taip, kad skraidančios kibirkštys arba atsilaisvinusios dalys nepataikytų į įrankio naudotojų arba netoliese esančius žmones.

Be to, apsauginis gaubtas turi būti nustatytas taip, kad skraidančios kibirkštys neuždegtų degių, taip pat ir aplinkui esančių, daiktų.

### Šlifavimo disko išmontavimas:

1. Paspauskite suklio fiksavimo mygtuką (**A** 10).
2. Sukite suklį (16), kol suklio fiksatoriaus užfiksuos suklį. Suklio fiksavimo mygtuką (**A** 10) ir toliau laikykite nuspaustą.
3. Užveržimo raktu (**A** 13) atsukite tvirtinimo veržlę (**B** 15). Dabar suklio fiksavimo mygtuką (**A** 10) galite atleisti.
4. Nuimkite tvirtinimo veržlę (**B** 15) ir atraminę jungę (**B** 14) nuo suklio (16).

### Apsauginio gaubto sumontavimas:

5. Uždėkite apsauginį gaubtą (9) ant prietaiso taip, kad atvira pusė būtų nukreipta į prietaisą.  
Apsauginio gaubto ir prietaiso dantukai turi įlįsti vieni į kitus. Žr. ① detalųjį paveikslėlį.
6. Kad pasuktumėte apsauginį gaubtą (9), pastumkite jį link prietaiso.  
Žr. ② detalųjį paveikslėlį.
7. Pritvirtinkite vielos žiedą (23) apsauginiam gaubtui tvirtinti – jį įspauskite į griovelį prie įrankio dantytojo krašto.
8. Apsauginį gaubtą (9) pasukite į darbinę padėtį. Apsauginio gaubto uždaroji pusė visada turi būti nukreipta į dirbantįjį.
9. Jei naudodami pastebite, kad apsauginis gaubtas tinkamai nebeapsaugo, pataisykite apsauginio gaubto padėtį.  
**Apsauginio gaubto išmontavimas:**
10. Kad nuimtumėte apsauginį gaubtą (9) pagalbinio įrankiu (pvz., nedideliu atsuktuvu) pašalinkite vielos žiedą (23).  
Žr. ③ detalųjį paveikslėlį.  
Kad išmontuoti būtų paprasčiau, apsauginį gaubtą (9) į ① detalajame paveikslėlyje parodytą padėtį pasukite tik pašalinę vielos žiedą (23).

## E Apsauginio gaubto surinkimas / išrinkimas

### Įdėklo surinkimas

1. Įdėklą (9.1) sukimosi krypties rodyklės puse pridėkite prie apsauginio gaubto (9).
2. Įdėklą (9.1) stumkite ant apsauginio gaubto (9), kol įdėklas girdimai užsifiksuos.

### Įdėklo išrinkimas

1. Įdėklą (9.1) atlaisvinsite nustūmę fikساتorių (24) nuo apsauginio gaubto (9).
2. Nusukite įdėklą (9.1) nuo apsauginio gaubto (9).

## F Disko sumontavimas/keitimas

1. Paspauskite suklio fiksavimo mygtuką (10).
2. Sukite suklij (16), kol suklio fiksatorius užfiksuos suklij. Suklio fiksavimo mygtuką (10) ir toliau laikykite nuspaustą.
3. Užveržimo raktu (13) atsukite tvirtinimo veržlę (15). Dabar suklio fiksavimo mygtuką (10) galite atleisti.
4. Uždėkite norimą diską ant atraminės jungės (B 14). Užrašai ant disko paprastai būna įrankio pusėje.



**Jeigu ant disko pažymėta sukimosi kryptis, uždėdami įsitikinkite, ar ji sutampa su kampinio šlifuko sukimosi kryptimi. Ji nurodyta ant įrankio šalia suklio fiksavimo mygtuko (10) (←).**



Jungę (B 14) ant įrankio uždėkite taip, kad jungės išėmos įsitvirtintų ant įrankio briaunos. Sukant jungę, suklys (16) turi sukstis kartu.

5. Tvirtinimo veržlę (15) vėl užmaukite ant suklio (16). Jei disko laikiklio storis < 5 mm, tvirtinimo veržlės plokščioji pusė paprastai būna nukreipta į papildomą darbo įrankį. Jei disko laikiklio storis ≥ 5 mm, prisukite tvirtinimo veržlę. Žr. B pav.
6. Paspauskite suklio fiksavimo mygtuką (10) ir sukite suklij (16), kol suklio fiksatorius užfiksuos suklij. Užveržimo raktu (13) vėl priveržkite tvirtinimo veržlę (15). Dabar suklio fiksavimo mygtuką (10) galite atleisti.

## G Vielinio šepetio uždėjimas ir keitimas

1. Paspauskite suklio fiksavimo mygtuką (10).
2. Sukite suklij (16), kol suklio fiksatorius užfiksuos suklij. Suklio fiksavimo mygtuką (10) ir toliau laikykite nuspaustą.
3. Atsukite vielinį šepetį veržliarakčiu (tiekiamame rinkinyje nėra). Dabar suklio fiksavimo mygtuką (10) galite atleisti.
4. Uždėkite norimą vielinį šepetį ant suklio.
5. Paspauskite suklio fiksavimo mygtuką (10) ir užsukite vielinį šepetį ant suklio (16). Vielinį šepetį priveržkite veržliarakčiu. Dabar suklio fiksavimo mygtuką (10) galite atleisti.

## Valdymas



### Įspėjimas! Pavojus susižaloti!

- Prieš pradėdami visus darbus iš prietaiso ištraukite tinklo kištuką.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus šlifavimo diskus ir priedus. Naudodami neoriginalius papildomus darbo įrankius ar kitus priedus galite susižeisti.
- Naudokite tik tuos priedus, ant kurių nurodytas jų gamintojas, rišiklio rūšis, matmenys ir leidžiamasis sukimosi greitis.
- Naudokite tik tuos priedus, ant kurių nurodytas sukimosi greitis yra ne mažesnis nei įrankio duomenų lentelėje nurodytas sukimosi greitis.
- Nenaudokite aplūžusių, įtrūkusių ar kitaip apgadintų šlifavimo diskų.
- Niekada nenaudokite įrankio be apsauginių įtaisų.
- **Paremkite plokštes arba ruošinius, kad sumažėtų įstrigusio pjovimo disko keliamas atatranks pavojus. Dideli ruošiniai gali įlinkti nuo savo pačių svorio.** Ruošinį būtina paremti abiejose disko pusėse, tiek šalia pjovimo disko, tiek prie krašto.



### Įrankiui veikiant nelaikykite rankų prie disko. Kyla pavojus susižeisti.



#### Keitimo nurodymai:

- Niekada nenaudokite įrankio be apsauginių įtaisų.
- Įsitinkite, kad ant specialiojo įrankio nurodytas sukimosi greitis yra toks pats arba didesnis nei įrankio vardinis sukimosi greitis tuščiąja veikseną.

- Įsitinkite, kad specialiojo įrankio matmenys tinka įrankiui.
- Naudokite tik nepriekaištingos būklės diskus (akustinis bandymas: stuktelėję plastikiniu plaktuku, turite girdėti aiškų skambesį).
- Neplatinkite šlifavimo disko tvirtinimo skylės, jei ši per maža.
- Nenaudokite atskirų tarpinių įvorių ar adapterių šlifavimo diskams su didele skylė pritaikyti.
- Nenaudokite pjovimo diskų.
- Šlifavimo įrankius galima pritvirtinti tik rinkinyje esančiomis tvirtinimo jungėmis. Tarpikliai tarp tvirtinimo jungės ir šlifavimo įrankių turi būti iš elastingų medžiagų, pvz., gumos, minkšto kartono ir t.t.
- Pakeitę specialųjį įrankį, vėl visiškai surinkite įrankį.



Išjunkite įrankį ir ištraukite tinklo kištuką.  
Palaukite, kol įrankis atvės.



Keisdami specialiuosius įrankius mūvėkite apsaugines pirštines, kad neįsipjautumėte.



Tvirtinimo veržlės negalima priveržti per stipriai, kad diskas ir veržlė nesulūžtų.

## Įjungimas ir išjungimas



Įsitinkite, kad maitinimo įtampa atitiktų nurodytąją įrenginio techninių duomenų lentelėje.



Įjunkite įrankį į elektros tinklą.

1. Kad įjungtumėte, įjungimo / išjungimo jungiklį (A 4) iš pradžių paspauskite pirmyn link prietaiso, o po to – link prietaiso rankenos.
2. Norėdami išjungti, atleiskite įjungimo /išjungimo jungiklį. Įrankis išsijungia.

Įjungę palaukite, kol įrankis ims sukintis savo didžiausiu greičiu. Tik tada pradėkite dirbti.



**Išjungus įrankį, specialusis įrankis sukasi iš inercijos. Kyla pavojus susižeisti.**

### Išbandymas:

Prieš pradėdami dirbti ir kiekvieną kartą pakeitę specialųjį įrankį išbandykite įrankį tuščiąja veikseną. Jei specialusis įrankis sukasi netolygiai, juntamos didelės vibracijos ar girdimi neįprasti garsai, įrankį iškart išjunkite.

### Nuolatinio veikimo režimas

1. Įjunkite įrankį.

**Nuolatinio veikimo režimo įjungimas:**

2. Įjungtą įjungimo / išjungimo jungiklį (A 4) užfiksukite paspaudę jį link įrankio.

**Nuolatinio veikimo režimo išjungimas:**

3. Įjungimo / išjungimo jungiklį (A 4) trumpai spustelėkite link įrankio rankenos. Įrankis išsijungia.

## Valymas ir techninė priežiūra



Prieš atlikdami kokius nors nustatymus, priežiūros ar remonto darbus, ištraukite tinklo kištuką.



**Šioje instrukcijoje neaprašytus darbus turi atlikti specializuotos dirbtuvės. Naudokite tik originalias dalis. Prieš techninės priežiūros ar valymo darbus visada palaukite, kol įrankis atvės. Pavojus nudegti!**

Kas kartą prieš naudodami patikrinkite, ar nėra akivaizdžių įrankio trūkumų, pavyzdžiui, ar neatsilaisvino, nenusidėvėjo ir ar nepažeistos jo dalys, ar tinkamai prisukti varžtai ir pritvirtintos kitos įrankio dalys. Ypač atidžiai patikrinkite šlifavimo diską. Prireikus juos pakeiskite.

### Valymas



Nenaudokite stiprių valiklių ar tirpiklių. Cheminės medžiagos gali pažeisti plastikines įrankio dalis. Niekada neplaukite įrankio tekančiu vandeniu.

- Pasinaudoję įrankiu, jį kas kartą rūpestingai išvalykite.
- Įrankio vėdinimo angas ir paviršių valykite minkštu šepetėliu, teptuku arba šluoste.

## C Techninė priežiūra

### Anglinių šepetėlių keitimas



Išjunkite įrankį ir ištraukite tinklo kištuką. Palaukite, kol įrankis atvės.

1. Atsukite techninės priežiūros dangčio (A 5) varžtą (A 6).
2. Nuimkite techninės priežiūros dangtį (A 5).
3. Iš anglinio šepetėlio (18) prispaudžiamosios spyruoklės griovelio (18) išimkite prispaudžiamąją spyruoklę (17).
4. Nutraukite kontaktinį kištuką (22) nuo kontaktinio antgalio (21).
5. Ištraukite anglinį šepetėlį (18) iš kreipiklio.
6. Į kreipiklį įkiškite naują anglinį šepetėlį (18).
7. Jungtį (20) lanku pridėkite šalia prispaudžiamosios spyruoklės griovelio (19). Jungtį (20) prakiškite pro šoninę kreipiklio angą.
8. Kontaktinį kištuką (22) užmaukite ant kontaktinio antgalio (21).
9. Prispaudžiamąją spyruoklę (17) vėl uždėkite ant anglinio šepetėlio (18) prispaudžiamosios spyruoklės griovelio (19).
10. Varžtu (A 6) vėl prisukite techninės priežiūros dangtį (A 5).
11. 1–10 veiksmus pakartokite kitoje įrankio pusėje. Angliniai šepetėliai paprastai keičiami poromis.

## Laikymas

- Prietaisą laikykite sausoje vietoje, kurioje nesikaupia dulksės ir kur jo negali pasiekti vaikai.
- Šlifavimo diskus reikia laikyti sausoje vietoje pastačius ant briaunos, jų negalima krauti vieno ant kito.

## Utilizavimas/ aplinkos apsauga

Prietaisą, priedus ir pakuotę perduokite utilizuoti aplinkos apsaugos atliekų utilizavimo įstaigai.



Elektros prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

- Savo prietaisą perduokite perdirbimo įstaigai. Naudotas plastikines ir metalines dalis galite surūšiuoti ir perduoti atliekų utilizavimo įstaigai. Informacijos apie tai suteiks Jūsų pardavėjas.
- Jei mums atsiųsite savo sugedusį prietaisą, mes jį utilizuosime nemokamai.



## Klaidų paieška



Ziehen Sie vor allen Arbeiten an dem Gerät den Netzstecker.  
Gefahr durch elektrischen Schlag!

Problema	Galima priežastis	Gedimų šalinimas
Įrankis neįsijungia	Nėra maitinimo įtampos išsijungė namo saugiklis	Patikrinkite elektros laidą, maitinimo laidą, laidą, tinklo kištuką ir, jei reikia, paveskite elektrikai sutaisyti; patikrinkite namo saugiklį.
	Sugedo įjungimo / išjungimo jungiklis (A 4)	Paveskite klientų aptarnavimo tarnybai sutaisyti
	Sugedo variklis	
Šlifavimo įrankis nejuda, nors variklis veikia	Atsilaisvino šlifavimo disko veržlė	Priveržkite šlifavimo disko veržlę (žr. „Disko keitimas“)
	Ruošinys, ruošinio ar šlifavimo įrankių likučiai užblokavo pavarą	Pašalinkite blokuojančias medžiagas
Variklis vis lėtėja ir sustoja	Per didelė įrankio apkrova apdirbant ruošinį	Mažiau spauskite šlifavimo įrankį
		Netinkamas ruošinys
Šlifavimo diskas sukasi netolygiai, girdimi nejprasti garsai	Atsilaisvino šlifavimo disko veržlė	Priveržkite šlifavimo disko veržlę (žr. „Disko keitimas“)
	Šlifavimo diskas apgadintas	Pakeiskite šlifavimo diską



## Garantija

Gerbiamasis pirkėjų,  
Šiam prietaisui suteikiama trejų metų garantija nuo pirkimo dienos.

Jeigu būtų nustatomi šio prietaiso defektai, prietaiso pardavėjo atžvilgiu įgyjate įstatyme nustatytas teises. Šių įstatyme nustatytų teisių toliau pateikiama garantija neapriboja.

### Garantijos sąlygos

Garantinis laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo pirkimo dienos. Prašome saugoti parduotuvės kasos čekį. Jis laikomas pirkimo įrodymu.

Jeigu per trejus metus, pradedant nuo šio prietaiso įsigijimo dienos, nustatomas materialinis ar gamybinis defektas, šį prietaisą savo nuožiūra mes nemokamai suremontuosime arba pakeisime. Šioje garantijoje nustatyta, kad defektinį prietaisą ir pirkimo įrodymą (kasos čekį) galima pateikti trejų metų laikotarpiu bei pridėdant trumpą defekto aprašymą ir nurodant defekto nustatymo datą.

Jeigu nustatomas defektas, kurio atžvilgiu galioja mūsų garantija, jums grąžinamas sumontuotas arba naujas prietaisas. Suremontavus prietaisą ar jį pakeitus naujas garantijos galiojimo laikotarpis nėra nustatomas.

### Garantijos galiojimo trukmė ir įstatyme nustatytos pretenzijos dėl defektų

Garantijos galiojimo trukmės pratęsimas pagal garantijos sąlygas nėra numatytas. Ši nuostata taip pat taikoma pakeistoms ir suremontuotoms dalims. Apie pažeidimus ir defektus, nustatomus iš karto po įsigijimo, turi būti pranešama nedelsiant, kai pirkinyis išimamas iš pakuotės. Jeigu remontas atliekamas pasibaigus garantijos galiojimo laikotarpiui, už remontą imamas atlygis.

## Garantijos taikymo apimtis

Prietaisas gaminamas laikantis griežtų kokybės reikalavimų ir rūpestingai patikrinamas prieš jį išsiunčiant.

Garantija apima medžiagų arba gamybos defektus. Ši garantija netaikoma prietaiso dalims, kurios naudojamos įprastai nusidėvi, todėl jas galima laikyti dylančiomis dalimis (pvz., šlifavimo diskas, tvirtinimo jungė) arba pažeistoms lūžtančioms dalims (pvz., jungikliui).

Garantija nėra taikoma, kai prietaisas pažeidžiamas todėl, kad buvo naudojamas ne pagal paskirtį arba nebuvo atliekama jo techninė priežiūra. Siekiant užtikrinti, kad prietaisas būtų naudojamas pagal paskirtį, privaloma laikytis visų instrukcijų žinyne nurodytų reikalavimų. Privaloma vengti prietaisą naudoti tokiais paskirčiai, apie kurią įspėjama instrukcijų žinyne, arba jį naudoti taip, kaip tame žinyne nerekomenduojama.

Prietaisas skirtas naudoti tik privačioms, o ne pramoninėms reikmėms. Garantija netenka galios, jeigu prietaisas naudojamas netinkamai ir ne pagal paskirtį, su didele jėga ir mūsų įgaliotojo techninės priežiūros centro nenumatytu būdu.

### Naudojimasis garantija

Siekiant greitai patenkinti jūsų prašymą, laikykitės šių nuorodų:

- Pateikdami paklausimus turėkite pasiruošę kasos čekį ir identifikavimo numerį (IAN 346212\_2004), kuriais būtų įrodomas prietaiso įsigijimas.
- Gaminio numerį prašome nusirašyti iš gaminio tipo plokštelės su techniniais duomenimis.
- Jeigu nustatytumėte funkcijos triktį arba vienokius ar kitokius defektus, pirmiausia telefonu arba e.laišku susisiekite su toliau išvardytais techninės

priežiūros centrais. Šios dirbtuvės suteiktų jums išsamią informaciją apie jūsų pretenzijų tenkinimo eigą.

- Jeigu prietaisai būtų pripažinti defektingais, jums pasikalbėjus su mūsų klientų aptarnavimo tarnyba, pridėjus pirkimo įrodymus (kasos čekį) ir pateikus defekto apibūdinimą bei jo nustatymo datą, galite jį nemokamai nusiųsti į savo pasirinktą techninės priežiūros centrą. Kad nekiltų jokių su gavimu susijusių keblumų ir neatsirastų papildomų išlaidų, naudokite tik jums nurodytą adresą. Pasirūpinkite, kad persiuntimo paštu išlaidos nebūtų neapmokėtos, taip pat prietaisai, siunčiami skubos paštu, didelių gabaritų kroviniams ar kitiems specialios paskirties kroviniams skirtais būdais, nepriimami. Siųsdami prietaisą prašome pridėti visus įsigyjant gautus priedus ir pasirūpinti, kad jie būtų patikimai sudėti į gabenimo pakuotę.

## Remonto paslaugos

Remonto, kuriam garantija netaikoma, darbus gali už užmokestį atlikti mūsų techninės priežiūros centras. Centras jums parengtų išlaidų sąmatą.

Galime pasirūpinti tik tinkamai supakuotais prietaisais, kurių persiuntimo paštu išlaidos yra apmokėtos.

Dėmesio: Prašome savo prietaisą mūsų techninės priežiūros centrui siųsti išvalytą ir pridėjus defekto aprašymą.

Prietaisai, kurių persiuntimo paštu išlaidos neapmokėtos, taip pat prietaisai, siunčiami skubos paštu, didelių gabaritų kroviniams ar kitiems specialios paskirties kroviniams skirtais būdais, nepriimami.

Jūsų atsiųstus sugedusius prietaisus mes pašalinsime nemokamai.

## Service-Center

LT

### Paslaugos Lietuva

Tel.: 880033144

E-Mail: grizzly@lidl.lt

IAN 346212\_2004

## Importuotojas

Prašome atkreipti dėmesį, kad šis adresas nėra mūsų techninės priežiūros centro adresas. Pirmiausiai susisiekite su pirmiau nurodytu techninės priežiūros centru.

### Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Vokietija

[www.grizzlytools-service.eu](http://www.grizzlytools-service.eu)

## Saturs

<b>Ievads.....</b>	<b>85</b>	Abrazīvā griešana .....	97
<b>Noteikumiem atbilstoša</b>		Iespilēšanas atslēgas uzglabāšana...	97
<b>lietošana.....</b>	<b>86</b>	<b>Montāža .....</b>	<b>97</b>
<b>Vispārīgs apraksts .....</b>	<b>86</b>	Roktura montāža .....	97
Piegādes komplekts .....	86	Aizsargvāka uzmontēšana/ iestatīšana/nomontēšana .....	97
Darbības apraksts .....	86	Uzliktna uzmontēšana/ nomontēšana no aizsargvāka .....	98
Pārskats .....	86	Diska uzmontēšana/nomaiņa .....	98
<b>Tehniskie dati.....</b>	<b>87</b>	Stieplu sukas uzmontēšana/ nomaiņa .....	99
<b>Drošības norādījumi.....</b>	<b>87</b>	<b>Lietošana .....</b>	<b>99</b>
Simboli un apzīmējumi .....	88	Ieslēgšana un izslēgšana .....	100
Vispārīgi drošības norādījumi attiecībā uz elektroinstrumentiem.....	88	Nepārtrauktas darbības režīms.....	100
Drošības norādījumi visiem pielietojuma veidiem .....	91	<b>Apkope un tīrīšana .....</b>	<b>101</b>
<b>Papildu drošības norādījumi</b>		Tīrīšana .....	101
<b>visiem pielietojuma veidiem .....</b>	<b>93</b>	Apkope .....	101
Atsitiens un atbilstoši drošības norādījumi .....	93	<b>Uzglabāšana .....</b>	<b>101</b>
Īpaši drošības norādījumi attiecībā uz slīpēšanu un abrazīvo griešanu ...	93	<b>Utilizācija / apkārtējās vides</b>	
Citi īpaši drošības norādījumi attiecībā uz abrazīvo griešanu .....	94	<b>aizsardzība.....</b>	<b>102</b>
Papildu drošības norādījumi darbam ar stieplu sukām.....	95	<b>Kļūdu meklēšana.....</b>	<b>102</b>
Papildu drošības norādījumi .....	95	<b>Rezerves daļas / piederumi .....</b>	<b>103</b>
<b>Darba norādījumi .....</b>	<b>96</b>	<b>Garantija .....</b>	<b>104</b>
Rupjā slīpēšana .....	96	<b>Remonta serviss.....</b>	<b>105</b>
Slīpēšana ar stieplu suku.....	96	<b>Servisa centrs .....</b>	<b>105</b>
		<b>Importētājs .....</b>	<b>105</b>
		<b>Originālās EK atbilstības</b>	
		<b>deklarācijas tulkojums .....</b>	<b>154</b>
		<b>Klaidskats.....</b>	<b>157</b>

## Ievads

Apsveicam Jūs ar jaunas ierīces iegādi! Jūs esat izvēlēties augstvērtīgu ierīci. Ierīce ražošanas procesā tika pārbaudīta kvalitāte un veikta gala kontrole. Tādējādi tiek nodrošināta Jūsu ierīces darbspēja.



Lietošanas pamācība ir šīs ierīces sastāvdaļa. Tajā ir iekļautas svarīgas norādes, kas attiecas uz drošību, iz-

mantošanu un utilizāciju. Pirms ierīces izmantošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet ierīci tikai saskaņā ar šeit aprakstīto izmantošanas veidu un tikai norādītajās ekspluatācijas sfērās. Saglabājiet šo lietošanas pamācību un, nododot ierīci lietošanā citai personai, izsniedziet tai arī visu ar ierīci saistīto dokumentāciju.

## Noteikumiem atbilstoša lietošana

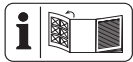
Leņķa slīpmašīna ir ierīce metāla, betona vai flīžu griešanai, rupjajai apstrādei un birstēšanai, neizmantojot ūdeni. Ierīce ir paredzēta izmantošanai ar stieplu suku.

Šī ierīce nav paredzēta visiem citiem pielietojuma veidiem (piemēram, slīpēšanai ar nepiemērotiem slīpēšanas instrumentiem, slīpēšanai ar dzesēšanas šķidrumu, veselībai bīstamu materiālu, piemēram, azbesta, slīpēšanai vai griešanai).

Ierīce ir paredzēta izmantošanai mājamatniecības darbos. Tā nav piemērota ilgstošai, profesionālai ekspluatācijai.

Ierīci ir paredzēts lietot pieaugušajiem. Jauņieši, kas vecāki par 16 gadiem, drīkst strādāt ar ierīci vienīgi tad, ja tiek uzraudzīti. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies pēc noteikumiem neatbilstošas izmantošanas vai nepareizas lietošanas.

## Vispārīgs apraksts



Svarīgāko funkcionālo daļu attēlus atradīsiet atlokāmajās lappusēs.

## Piegādes komplekts

Izsaiņojiet ierīci un pārbaudiet, vai komplektācija ir pilnīga: Likvidējiet iepakojuma materiālus atbilstoši noteikumiem.

- Ierīce
- Rokturis
- Aizsargvāks
- Iespilēšanas atslēga
- Griezējdisk
- 2 rezerves ogles suku
- lietošanas pamācība

## Darbības apraksts

Leņķa slīpmašīna ir piemērota metāla griešanai, rupjajai apstrādei un birstēšanai.

Katram atsevišķajam pielietojumam ir paredzēti īpaši diski. Ievērojiet disku ražotāju sniegtās norādes.

Vadības elementu darbība ir izklāstīta turpmākajā aprakstā.

## Pārskats

- |          |                      |  |
|----------|----------------------|--|
| <b>A</b> | 1                    | Rokturis   |
|          | 2                    | Roktura vītne  |
|          | 3                    | Apgriezienu skaita regulators                            |
|          | 4                    | Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ar ieslēgšanas bloķētāju |
|          | 5                    | Apkopes pārsegs  |
|          | 6                    | Skrūve   |
|          | 7                    | Roktura vītne  |
|          | 8                    | Griezējdisk  |
|          | 9                    | Aizsargvāks  |
|          | 9.1                  | Uzliktnis, aizsargvāks                                   |
|          | 10                   | Vārpstas fiksācijas taustiņš                             |
|          | 11                   | Tīkla kontaktdakša                                       |
|          | 12                   | Rezerves ogles suku                                      |
| 13       | Iespilēšanas atslēga |  |
| <b>B</b> | 14                   | Balsta atloks  |
|          | 15                   | Piespieduzgrieznis                                       |
|          | 16                   | Balsta vārpsta   |
| <b>C</b> | 17                   | Piespiedējatspere  |
|          | 18                   | Ogles suka   |
|          | 19                   | Grope piespiedējatsperei                                 |
|          | 20                   | Pieslēgums   |
|          | 21                   | Kontaktkurpe   |
|          | 22                   | Kontaktspraudnis   |
| <b>D</b> | 23                   | Stieplu gredzens, aizsargvāka stiprinājums               |
| <b>E</b> | 24                   | Fiksators  |

## Tehniskie dati

### Leņķa slīpmašīna.....PWS 125 G6

Nominālais ieejas

spriegums ..... 230 V~, 50 Hz

Patērētā jauda ..... 1200 W

Nominālais

apgriezīenu skaits (n).... 3000-12000 min<sup>-1</sup>

Griezējdisku/rupjās apstrādes

disku izmēri..... Ø 125 x 22,23 mm


Griezējdisku/rupjās

apstrādes disku biezums ..... maks. 6 mm

Slīpēšanas vārpstas vītne ..... M14

Vītnes garums

slīpēšanas vārpstai ..... maks. 12 mm

Aizsardzības klase.....  II

Aizsardzības veids..... IPX0

Skaņas spiediena līmenis

(L<sub>PA</sub>) ..... 90,2 dB(A); K<sub>PA</sub> = 3 dB

Skaņas jaudas līmenis (L<sub>WA</sub>)

izmērītais ..... 101,2 dB(A); K<sub>WA</sub> = 3 dB

garantētais ..... 107 dB(A)

Vibrāciju vērtība

(a<sub>h</sub>) ..... 6,95 m/s<sup>2</sup> K= 1,5 m/s<sup>2</sup>

Vibrāciju vērtības ir maksimālās vērtības, kas ir aprēķinātas, ierīcei darbojoties ar piegādes komplektācijā iekļauto griezējdisku. Faktiskās vibrāciju vērtības var atšķirties atkarībā no izmantotajiem piedesrumiem. Turklāt vibrāciju vērtības ietekmē tas, kā ierīces lietotājs lieto ierīci.

### Griezējdisks (no piegādes komplektācijas):

Ātrums tukšgaitā n<sub>0</sub> ..... maks. 12200 min<sup>-1</sup>

Diska griešanās ātrums ..... maks. 80 m/s\*

Ārējais diametrs..... Ø 125 mm

Urbums..... Ø 22,23 mm

Biezums ..... 1,2 mm

\* Slīpēšanas diskam jāiztur griešanās ātrums 80 m/s.

Trokšņa un vibrācijas vērtības ir aprēķinātas atbilstoši atbilstības deklarācijā minētajiem standartiem un noteikumiem.

Minētā vibroemisijas vērtība ir mērīta atbilstoši standartizētam pārbaudes procesam un to var izmantot elektriskā darbarīka salīdzināšanai ar citu darbarīku. Minēto vibroemisijas vērtību iespējams izmantot arī iedarbības provizorisksam novērtējumam.



### Brīdinājums!

Vibroemisijas vērtība elektriskā darbarīka faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no minētās vērtības atkarībā no tā, kādā veidā tiek lietots elektriskais darbarīks. Mēģiniet saglabāt vibrāciju radīto slodzi pēc iespējas mazāku. Vibrāciju radītās slodzes samazināšanas piemērs – saīsināt darba laiku. Turklāt jāņem vērā visas darba cikla komponentes (piemēram: laiks, kad elektriskais darbarīks ir izslēgts, un laiks, kad tas ir ieslēgts, bet darbojas bez slodzes).

## Drošības norādījumi



UZMANĪBU! Pirms elektroinstrumentu izmantošanas jāievēro tālāk sniegtie drošības noteikumi aizsardzībai pret elektrisko triecienu, savainojumu gūšanu un ugunsgrēka izcelšanos.

Pirms lietojat šo elektroinstrumentu, izlasiet visus norādījumus un rūpīgi saglabājiet drošības norādījumus.

## Simboli un apzīmējumi

### Simboli uz ierīces:



Uzmanību!



Traumu risks, ko rada rotējošs instruments! Neturiet rokas ierīces tuvumā



Pastāv elektriskā trieciena risks! Pirms apkopes un remonta darbiem atvienojiet tīkla spraudni no kontaktligzdas



Izlasiet lietošanas instrukciju!



Lietojiet dzirdes aizsargus



Lietojiet acu aizsargu



Lietojiet elpošanas aizsargu



Bīstamība, ko rada grieztas brūces! Valkājiet cimdus, kas pasargā no iegriezumiem



Aizsardzības klase II (divkārša izolācija)



Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos



leslēgšanas norise

### Citi grafiskie simboli uz griezējdiska:



Nav atļauts izmantot sānu slīpēšanai



Nav atļauts izmantot slapjajai slīpēšanai



Neizmantojot bojātu disku



Piemērotība metāla apstrādei



Lietot aizsargapavus

### Lietošanas pamācībā izmantotie simboli:



**Bīstamības simboli ar norādēm, kā pasargāt cilvēkus vai nepieļaut inventāra bojājumus**



Ieteikuma simbols ar norādēm, kā nepieļaut bojājumu rašanos



Atvienot tīkla kontaktdakšu



Iespraust tīkla kontaktdakšu



Norādes simbols ar informāciju, kā labāk rīkoties ar ierīci

### Vispārīgi drošības norādījumi attiecībā uz elektroinstrumentiem



**BRĪDINĀJUMS!** Izlasiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, ilustrācijas un tehniskos datus, kas ir redzami uz šī elektroinstrumenta. Neievērojot tālāk sniegtās instrukcijas, pastāv risks gūt elektriskās strāvas triecienu, var izcelties ugunsgrēks un/vai tikt gūtas smagas traumas.

**Saglabājiet visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākām uzziņām.** Drošības norādījumos lietotais jēdziens „elektroinstruments” apzīmē elek-



troinstrumentus, kuri saņem strāvu no tīkla (ar tīkla kabeli) vai no akumulatora (bez tīkla kabeļa).

## 1) Darbavietas drošība

- a) **Uzturiet savu darbavietu tīru, nodrošinot tai arī labu apgaismojumu.** Nekārība vai slikts apgaismojums var izraisīt negadījumus.
- b) **Nestrādājiet ar elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, kurā ir degoši šķidrums, gāzes vai putekļi.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.
- c) **Strādājot ar elektroinstrumentu, neļaujiet tuvoties bērniem un citiem cilvēkiem.** Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

## 2) Elektrodrošība

- a) **Elektroinstrumenta pieslēguma spraudnim jāatbilst kontaktligzdai. Spraudni nekādā veidā nedrīkst pārveidot. Nelietojiet spraudņu adapterus kopā ar elektroinstrumentiem, kuriem ir aizsargzemējums.** Nepārveidoti spraudņi un piemērotas kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- b) **Nepieļaujiet ķermeņa saskari ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, apkures sistēmu, pavadiem un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- c) **Sargājiet elektroinstrumentus no lietuses un slapjuma.** Elektroins-

trumentā iekļuvušais ūdens palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

- d) **Nelietojiet pieslēguma kabeli, lai pārvietotu vai pakarinātu elektroinstrumentu vai arī, lai atvienotu spraudni no kontaktligzdas. Turiet pieslēguma kabeli drošā attālumā no karstuma avotiem, eļļām, asām šķautnēm vai kustīgām detaļām.** Bojāti vai samudzīnāti kabeli palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- e) **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet vienīgi tādus pagarinātājkabeļus, kas ir piemēroti arī āra apstākļiem.** Izmantojot āra apstākļiem piemērotu pagarinātājkabeļi, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.
  - **Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta lietošanas mitrā vidē, izmantojiet noplūdsturavas aizsargierīci.** Noplūdsturavas aizsargierīce samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

## 3) Cilvēku drošība

- a) **Rikojieties pārdomāti, pievērsiet uzmanību tam, ko darāt, un strādājiet ar elektroinstrumentu apdomīgi. Nestrādājiet ar elektroinstrumentu, ja esat noguris vai lietojis narkotikas, alkoholu vai medikamentus.** Mirkļis neuzmanības darbā ar elektroinstrumentu var beigties ar nopietnām traumām.
- b) **Valkājiet individuālos aizsardzības līdzekļus un vienmēr uzlieciet aizsargbrilles.** Atbilstoši elektroinstrumenta veidam un izmantojumam valkājot individuālos aizsardzības līdzekļus - putekļu respiratoru, neslido-

šus drošības apavus, aizsargķiveri vai austiņas, tiek samazināts traumu risks.

- c) **Nepieļaujiet nejaušu iedarbināšanu.** Pirms pievienojat elektroinstrumentu pie elektrotīkla un/vai akumulatora, paceļat vai nesat instrumentu, pārliecinieties, ka tas ir izslēgts. Ja, nesot elektroinstrumentu, pirksts atrodas uz slēdža vai pie strāvas tīkla tiek pievienota ieslēgta ierīce, var notikt negadījumi.
- d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izņemiet iestatišanas darbarīkus vai uzgriežņu atslēgu.** Instruments vai atslēga, kas atrodas kādā no rotējošā elektroinstrumenta komponentiem, var izraisīt traumas.
- e) **Izvairieties no nedabīgas ķermeņa pozas.** Rūpējieties par stabilu stāju un pastāvīgi saglabāiet līdzsvaru. Tādējādi Jūs varēsiet labāk kontrolēt elektroinstrumentu negaidītās situācijās.
- f) **Valkājiet piemērotu apģērbu.** Nevalkājiet platu apģērbu un rotaslietas. Sargājiet matus un apģērbu no kustīgām detaļām. Kustīgās detaļas var aizķert un ieraut valģīgu apģērbu, rotaslietas vai garus matus.
- g) **Ja ir iespējams uzmontēt putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīces, tās ir jāpieslēdz un jālieto pareizi.** Putekļu nosūcēju lietošana var palīdzēt novērst riskus, kas saistīti ar putekļu uzkrāšanos.
- h) **Neradiet sev maldīgu drošības sajūtu un neignorējiet drošības norādījumus darbam ar elektroinstrumentu arī tad, ja instrumenta biežas lietošanas dēļ to labi pārzināt.** Nevērīga rīcība dažu sekunžu simtdaļu laikā var beigties ar smagiem miesas bojājumiem.

#### 4) Elektroinstrumenta lietošana un kopšana

- a) **Nepārslogojiet elektroinstrumentu.** Veicamajam darba uzdevumam izmantojiet šim nolūkam paredzētu elektroinstrumentu. Ar piemērotu elektroinstrumentu Jūs norādītajā jaudas diapazonā strādāsiet labāk un drošāk.
- b) **Nelietojiet elektroinstrumentu, kura slēdzis ir bojāts.** Elektroinstrumentu, kuru vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstams un tāpēc ir jāsaremontē.
- c) **Pirms sākat ierīces iestatišanu, darba instrumenta detaļu nomaiņu vai noliekat ierīci malā, izņemiet spraudni no kontaktligzdas un/vai noņemiet noņemamo akumulatoru.** Šādi piesardzības soļi neļaus nejaūsi iedarbināt elektroinstrumentu.
- d) **Elektroinstrumentus, kuri netiek izmantoti, uzglabājiēt vietās, kurām nevar piekļūt bērni.** Neļaujiet elektroinstrumentu izmantot personām, kas to nepārzina vai nav lasījušas šīs instrukcijas. Elektroinstrumenti ir bīstami, ja nonāk nepieredzējušu personu rokās.
- e) **Rūpējieties par elektroinstrumentu un darba instrumentu.** Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas funkcionē nevainojami un neiesprūst, vai detaļas nav salauztas vai sabojātas tā, ka tiek traucēta elektroinstrumenta darbība. Pirms elektroinstrumenta lietošanas lieciet salabot bojātās detaļas. Daudzu negadījumu cēlonis ir slikta elektroinstrumentu apkope.
- f) **Uzturiet griezējinstrumentus**

**asus un fīrus.** Rūpīgi kopti griezējinstrumenti ar asām asmeņu malām iesprūst retāk un ir vieglāk vadāmi.

**g) Izmantojiet elektroinstrumentu, piederumus, darba instrumentus utt. atbilstoši šīm instrukcijām. Papildus ņemiet vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu.**

Elektroinstrumentu izmantošana citiem nolūkiem, kas atšķiras no paredzētā pielietojuma, var radīt bīstamas situācijas.

**6) Serviss**

**a) Sava elektroinstrumenta remontu uzticiet vienīgi kvalificētam specializētajam personālam, kurš remontam izmanto tikai oriģinālās rezerves daļas. Tādējādi tiks nodrošināta elektroinstrumenta drošuma saglabāšana.**

**Drošības norādījumi visiem pielietojuma veidiem**

**Kopīgi drošības norādījumi attiecībā uz slīpēšanu, darbu ar stieplu sukām un abrazīvajai griešanai:**

- Šis elektroinstrumentis ir izmantojams kā slīpmašīna, stieplu suka un kombinētā griešanas un slīpēšanas mašīna. Ievērojiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, attēlus un datus, ko esat saņēmis kopā ar ierīci. Neievērojot šīs instrukcijas, pastāv risks gūt elektrisko triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt nopietnas traumas.
- Šis elektroinstrumentis nav piemērots slīpēšanai ar smilšpapīru un pulēšanai. Pielietojumi, kas nav paredzēti šim elektroinstrumentam, var radīt apdraudējumus un traumas.
- **Nelietojiet piederumus, kurus ražotājs nav paredzējis un ieteicis lietot īpaši šim elektroinstrumentam.** Tikai tas vien, ka esat piederumu nostiprinājis pie sava elektroinstrumenta, vēl negarantē drošu lietošanu.
- **Ievietojamā darbarīka pieļaujama apgriezīgu skaits nedrīkst būt mazāks par maksimālo apgriezīgu skaitu, kas ir norādīts uz elektroinstrumenta.** Piederums, kas griežas ātrāk, nekā tas ir pieļaujams, var salūzt un tikt izviests gaisā.
- **Ievietojamā darbarīka ārējam diametram un biezumam jāatbilst jūsu elektroinstrumenta izmēru norādēm.** Nepareiza izmēra ievietojamos darbarīkus nav iespējams pietiekami nosegt vai kontrolēt.
- **Ievietojamajiem instrumentiem ar vītnes ieliktni precīzi jāatbilst slīpēšanas vārpstas vītnei.** Izmantojot ievietojamo darbarīku, kas tiek uzmontēts ar atloka palīdzību, ievietojamā darbarīka urbuma diametram jāatbilst atloka stiprinājuma diametram. Ievietojamie darbarīki, kas netiek precīzi nostiprināti pie elektroinstrumenta, griežas nevienmērīgi, izteikti vibrē un var veicināt kontroles zaudēšanu pār instrumentu.
- **Neizmantojiet bojātus ievietojamos darbarīkus. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai ievietojamajos darbarīkos, piemēram, slīpēšanas diskos nav atslāņojumu un plaisu, vai slīpripas paliktnī nav plaisu, nodiluma vai izteikta nolietojuma pazīmju,**

vai stieplu sukām nav vaļīgu vai nolūzušu stieplu. Ja elektroinstrumenta vai ievietojamais darbarīks nokrīt, pārbaudiet vai tas nav bojāts vai izmantojiet nebojātu ievietojamo instrumentu. Kad ievietojamo darbarīku esat pārbaudījis un ievietojis ierīcē, nostājieties pats un lieciet tuvumā esošajām personām nostāties vietā, kas atrodas ārpus rotējošā ievietojamā darbarīka darbības līmeņa, ļaujot ierīcei apm. 1 minūti darboties ar maksimālu apgrīzību skaitu. Lielākā daļa bojāto ievietojamo darbarīku salūzt šajā izmēģinājuma laikā.

- **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Atkarībā no pielietojuma izmantojiet pilnu sejas aizsargu, acu aizsargu vai aizsargbrilles. Ja nepieciešams, izmantojiet putekļu aizsargmasķu, dzirdes aizsargus, aizsargcimdus vai īpašu priekšautu, lai jums netrāpītu mazas slīpēšanas un materiāla daļiņas.** Aizsargājiet acis pret lidojošiem svešķermeņiem, kas rodas dažādo pielietojumu laikā. Putekļu maskām vai respiratoriem jāfiltrē lietošanas laikā radītie putekļi. Ja uz jums ilgstoši iedarbojas troksnis, var iestādes kurlums.
- **Nodrošiniet, lai citi cilvēki atstātos drošā attālumā no jūsu darba zonas. Katram, kas ienāk darba zonā, jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi.** Apstrādājama materiāla vai ievietojamā darbarīka atlūzas var aizlidot un radīt traumas arī ārpus tiešās darba zonas.
- **Ja, strādājot ar elektroinstrumentu, pastāv risks ar ievieto-**

**jamo darbarīku trāpīt slēptiem strāvas vadiem vai paša instrumenta tīkla kabelim, turiet to tikai aiz izolētajām satveramajām virsmām.** Instrumentam saskaroties ar spriegumaktīvu vadu, spriegums var tikt pārvadīts uz ierīces metāla detaļām un izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- **Turiet strāvas kabeli drošā attālumā no rotējošiem ievietojamajiem darbarīkiem.** Zaudējot kontroli pār ierīci, var tikt pārgriezts vai aizķerts tīkla kabelis un jūsu plauksta vai roka var iekļūt rotējošajā ievietojamajā darbarīkā.
- **Nekad nenovietojiet elektroinstrumentu, pirms ievietojamais darbarīks nav pilnībā apstājies.** Rotējošais ievietojamais darbarīks var nonākt saskarē ar balsta virsmu, un šādi jūs varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.
- **Nedarbiniet elektroinstrumentu tā pārnēsāšanas laikā.** Rotējošais ievietojamais darbarīks var nejauši aizķert jūsu apģērbus, ieurboties jūsu ķermenī.
- **Regulāri tīriet elektroinstrumenta ventilācijas spraugas.** Motora ventilatora korpusā ievēl putekļus, un liela metāla putekļu koncentrācija var radīt ar elektrību saistītus apdraudējumus.
- **Nelietojiet elektroinstrumentu degošu materiālu tuvumā.** Dzirksteles tos var aizdedzināt.
- **Nelietojiet ievietojamos darbarīkus, kuriem ir nepieciešami šķidrī dzesēšanas līdzekļi.** Ūdens vai citu šķidru dzesēšanas līdzekļu lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

## Papildu drošības norādījumi visiem pielietojuma veidiem

### Atsitiens un atbilstoši drošības norādījumi

Atsitiens ir pēkšņa reakcija, ko rada ievietojamā darbarīka, piemēram, slīpēšanas diska, slīpripas paliktņa, stieplu suku utt. aizķeršanās vai nobloķēšanās. Aizķeršanās vai nobloķēšanās pēkšņi aptur rotējošo ievietojamo darbarīku. Šādi nekontrolēta elektroinstrumenta darbība bloķējuma vietā paātrinās pretēji ievietojamā darbarīka griešanās virzienam. Ja, piemēram, slīpēšanas disks ieķeras vai nobloķējas detaļā, slīpēšanas diska mala var iegrimt, aizķerties apstrādājamajā materiālā un šādi slīpēšanas disks var salūzt vai radīt atsitienu. Šajā gadījumā slīpēšanas disks pārvietoja operatora virzienā vai arī prom no viņa - atkarībā no diska griešanās virziena bloķējuma vietā. Šī procesa laikā slīpēšanas diski var arī salūzt. Atsitiens ir nepareizas vai kļūdainas elektroinstrumenta lietošanas sekas. To var novērst, veicot piemērotus piesardzības pasākumus, kā aprakstīts turpmāk.

- a) **Stingri turiet elektroinstrumentu un novietojiet ķermeni un rokas tādā pozīcijā, kurā jūs varat pretoties atsitienu spēkam. Vienmēr izmantojiet papilddrokturi (ja tāds ir pieejams), lai nodrošinātu pēc iespējas lielāku kontroli pār atsitienu spēku vai reakcijas momentiem ieslēgšanās brīdī.** Operators, veicot piemērotus piesardzības pasākumus, var kontrolēt atsitienu un reakcijas spēku.
- b) **Nekad netuviniet plaukstu rotējošam ievietotam darbarīkam.**

levietojamais darbarīks atsitienu brīdī var pārvietoties virs jūsu plaukstas.

- c) **Nenovietojiet ķermeni zonā, kurā elektroinstrumenti varētu pārvietoties atsitienu brīdī.** Atsitiens bloķējuma vietā pārvieto elektroinstrumentu virzienā, kas ir pretējs slīpēšanas diska kustības virzienam.
- d) **Strādājiet īpaši uzmanīgi stūru, asu malu utt. tuvumā. Novērsiet ievietojamā instrumenta atsiānos pret apstrādājamo materiālu un nosprūšanu tajā. Rotējošajam ievietojamajam darbarīkam ir tendence pie stūriem, asām malām vai atsitienu brīdī ieķīlēties.** Tas izraisa kontroles zaudēšanu pār ierīci vai rada atsitienu.
- e) **Neizmantojiet disku ar ķēdēm vai zāgripu ar zobiem.** Šādi ievietojamie darbarīki bieži izraisa atsitienu, vai arī tiek zaudēta kontrole pār elektroinstrumentu.

### Īpaši drošības norādījumi attiecībā uz slīpēšanu un abrazīvo griešanu

- a) **Izmantojiet tikai tādu abrazīvo ripu, kas ir apstiprināta izmantošanai jūsu elektroinstrumentā, un šai abrazīvajai ripai atbilstošo aizsargvāku.** Abrazīvās ripas, kas nav paredzētas izmantošanai šajā elektroinstrumentā, nav iespējams pietiekami nosegt, tāpēc tās nav drošas lietošanai.
- b) **Izliekti slīpēšanas diski iepriekš jāuzmontē tā, lai to slīpēšanas virsma nesniegtos pāri aizsargvāka malas līmenim.** Nepareizi uzmontētu slīpēšanas disku, kas sniedz pāri aizsargvāka malas līmenim, nav iespējams pietiekami nosegt.

- c) **Aizsargvākam ir jābūt stabili un maksimāli droši piestiprinātam pie elektroinstrumenta un noregulētam tā, lai pret operatoru nenosegtā veidā būtu vērsta tikai iespējami maza abrazīvās ripas daļa.** Aizsargvāks palīdz aizsargāt operatoru no atlūzām, neļaujot saskāties ar abrazīvo ripu, kā arī dzirkstelēm, kas var aizdedzināt apģērbu.
- d) **Abrazīvās ripas atļauts izmantot tikai ieteiktajiem lietošanas veidiem. Piemēram, nekad neveiciet slīpēšanu ar griezējdiska sāna virsmu.** Griezējdiski ir paredzēti materiāla noņemšanai ar diska malu. Sāniska spēka iedarbība uz šīm abrazīvajām ripām var tās salauzt.
- e) **Izvēlētajam slīpēšanas diskam vienmēr izmantojiet pareizā izmēra un formas diska piespiedējatlokus, kuriem nav nekādu bojājumu.** Piemēroti atloki balsta slīpēšanas disku, tādējādi mazinot slīpēšanas diska pārlūšanas risku. Griezējdisku atloki var atšķirties no citiem slīpēšanas diskkiem paredzētajiem atlokiem.
- f) **Neizmantojiet nolietotus slīpēšanas diskus, kuri der lielākiem elektroinstrumentiem.** Slīpēšanas diski, kuri der lielākiem elektroinstrumentiem, nav konstruēti lielākam apgriezumu skaitam, un tāpēc var pārlūzt.

### **Citi īpaši drošības norādījumi attiecībā uz abrazīvo griešanu**

- a) **Nepieļaujiet griezējdiska nobloķēšanos vai pārāk liela piespiedēšanas spēka iedarbību. Neveiciet pārlietu dzīlus griezumus.** Griezējdiska pārslogošana palielina tā slodzi un veicina nobloķēšanos un

sasvēršanos, tādējādi palielinot arī atsitiena vai abrazīvās ripas pārlūšanas iespējamību.

- b) **Nenostājieties zonā, kas atrodas pirms vai aiz rotējošā griezējdiska.** Ja jūs griezējdisku apstrādājamajā materiālā virzāt prom no sevis, atsitiena gadījumā elektroinstrumentu ar rotējošo disku var lielā ātrumā pārvietoties tieši jums virsū.
- c) **Ja griezējdisku nosprūst vai arī jūs pārtraucat darbu, izslēdziet ierīci un turiet to nekustīgi līdz brīdim, kad disks ir pilnībā apstājies.** Nekādā gadījumā nemēģiniet vēl rotējošu griezējdisku vilkt ārā no griezuma vietas, pretējā gadījumā var notikt atsitiena. Noskaidrojiet un novērsiet nosprūšanas iemeslu.
- d) **Neieslēdziet elektroinstrumentu atkārtoti, kamēr tas atrodas apstrādājamajā materiālā. Pirms uzmanīgi turpināt griešanu, ļaujiet griezējdiskam sasniegt savu maksimālo apgriezumu skaitu.** Pretējā gadījumā disks var sasvērties, izlēkt no apstrādājamā materiāla vai izraisīt atsitienus.
- e) **Atbalstiet plātnes vai liela izmēra apstrādājamo materiālu, lai mazinātu nosprūduša griezējdiska radīta atsitiena risku.** Liela izmēra apstrādājamo materiālu zem sava svara var ieliekties. Apstrādājamo materiālu abās diska pusēs ir jāatbalsta - gan griezējdiska tuvumā, gan arī malas zonā.
- f) **Esiet īpaši uzmanīgs, veicot gremdgrīšanu esošās sienās vai citās neredzamas vietās.** Iegrimstošais griezējdisku, griešanas laikā trāpot gāzes vai ūdensvadiem, strāvas vadiem vai citiem objektiem, var izraisīt atsitienus.

## Papildu drošības norādījumi darbam ar stieplu sukām

### Īpaši drošības norādījumi darbam ar stieplu sukām:

- **Nemiet vērā, ka stieplu suka arī parastas lietošanas laikā zaudē stieplu fragmentus.** Nepārslodojiet stieples ar pārāk stipru piespiešanas spēku. Gaisā izsviesti stieplu fragmenti var ļoti viegli izspiesties cauri plānam apģērbam un/vai ādai.
- **Ja tiek ieteikts izmantot aizsargvāku, novērsiet iespēju, ka aizsargvāks un stieplu suka varētu savstarpēji saskarties.** Piespiešanas un centrālās spēka iedarbības rezultātā var palielināties diskveida un blodveida stieplu suku diametrs.

### Papildu drošības norādījumi

- Pieslēdziet ierīci tikai pie tādas kontaktligzdas, kurai ir uzstādīta noplūdes strāvas aizsargierīce (FI slēdzis) ar aprēķināto noplūdes strāvu līdz 30 mA.
- Neturiet tīkla kabeli un pagarinājuma kabeli diska tuvumā. Strāvas kabeļa bojājuma vai sagriešanas gadījumā nekavējoties izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas. Neaiztieciet vadu, pirms tas nav atvienots no tīkla. Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.
- Ja nepieciešama pieslēguma vada nomaiņa, tā ir jāveic ražotājam vai ražotāja pilnvarotai personai, lai novērstu drošības apdraudējumu.
- Izmantojiet tikai tādus slīpēšanas diskus, uz kuriem norādītais apgriezīenu skaits nav mazāks par ierīces datu plāksnītē norādīto.
- Pirms lietošanas veiciet slīpēšanas diska

vizuālu apskati. Neizmantojiet bojātus vai deformējušos slīpēšanas diskus. Nomainiet nolietotu slīpēšanas disku.

- Raugieties, lai slīpēšanas laikā radušās dzirksteles neradītu apdraudējumu, piemēram, netrāpītu cilvēkiem vai neaizdedzinātu uzliesmojošas vielas.
- Slīpēšanas, birstēšanas un griešanas laikā vienmēr lietojiet aizsargbrilles, drošības cimdus, respiratoru un dzirdes aizsargus.
- Nekad nelieciet pirkstus starp slīpēšanas disku un dzirksteļu aizsargu vai aizsargvāku tuvumā. Pastāv pirkstu sašņepšanas risks.
- Ierīces rotējošās daļas funkcionālu iemeslu dēļ nav iespējams nosegt. Tāpēc rīkojieties apdomīgi un kārtīgi nostipriniet apstrādājamo materiālu, lai nepieļautu tās izslīdēšanu, kā rezultātā jūsu rokas varētu saskarties ar slīpēšanas disku.
- Apstrādājama materiāls slīpēšanas laikā sakarst. Nepieskarieties apstrādātajai vietai - ļaujiet tai atdzist. Apdegumu risks! Neizmantojiet dzesēšanas šķidrumu vai tamlīdzīgu šķidrumu.
- Nestrādājiet ar šo ierīci, ja esat noguris vai pēc alkohola vai medikamentu lietošanas. Vienmēr savlaicīgi ievērojiet darba pārtraukumu.
- Izslēdziet ierīci un izvelciet kontaktdakšu
  - iesprūduša ievietojamā darbarīka atbrīvošanai,
  - ja pieslēguma vads ir bojāts vai saņemglojies,
  - neparastu trokšņu gadījumā.
  - Ja šīs ierīces tīkla pieslēguma vads ir bojāts, tas ir jānomaina ar īpašu pieslēguma vadu, kas ir pieejams pie ražotāja vai tā klientu apkalpošanas centrā.

### ATLIKUŠIE RISKI

Tomēr arī tad, ja jūs šo elektroinstrumentu

lietojat atbilstoši noteikumiem, vienmēr saglabājas atlikušie riski. Saistībā ar šī elektroinstrumenta konstrukciju un izpildījumu var rasties šādi apdraudējumi:

- a) Plaušu bojājumi, ja netiek lietots piemērots elpošanas aizsargs.
- b) Dzirdes bojājumi, ja netiek lietota piemērota ausu aizsargs;
- c) Kaitējums veselībai, ko rada:
  - pieskaršanās slīpēšanas darbarīkiem ierīces nenosegtajā zonā;
  - atsevišķu apstrādājamo detaļu daļu vai bojātu slīpēšanas disku atvienošanās no ierīces.
- d) Kaitējumi veselībai, kas rodas no roku kustināšanas, kad iekārtu ekspluatē ilgāku laiku, vai vada/ apkopj neatbilstoši norādījumiem;



**Brīdinājums!** Darbības laikā šis elektroinstruments rada elektromagnētisko lauku. Šis lauks zināmos apstākļos var bojāt aktīvos vai pasīvos medicīniskos implantus. Lai samazinātu nopietnu vai nāvējošu traumu gūšanas risku, mēs iesakām cilvēkiem ar medicīniskiem implantiem pirms ierīces izmantošanas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta ražotāju.

## Darba norādījumi



**Izvēloties darbarīku, pievērsiet uzmanību tam, lai šim darbarīkam pieļaujamais apgriezīgu skaits nebūtu mazāks par leņķa slīpmašīnai norādīto maksimālo apgriezīgu skaitsu.**

**Izvēloties disku, pievērsiet uzmanību maksimāli atļautajam diametram un maksimāli**

**atļautajam biežumam. Izvēloties suku, raugieties, lai vītnes izmērs būtu M14.**

## J Rupjā slīpēšana



**Nekad neizmantojiet griezējdiskus rupjajai apstrādei!**



**Ierīci ar rupjās slīpēšanas disku atļauts darbināt tikai tad, ja ir uzmontēts aizsargvāks.**

Lai veiktu rupjo slīpēšanu, uzmontējiet aizsargvāku (9) skatiet „Aizsargvāka uzmontēšana/iestatīšana/nomontēšana“.

Neizdarīet uz apstrādājamā materiāla pārāk spēcīgu spiedienu. Vienmērīgi virziet ierīci turp un atpakaļ.

Rupjās slīpēšanas laikā izvēloties 30° līdz 40° darba leņķi, jūs iegūsiet vislabākos rezultātus.

## H Slīpēšana ar stieplu suku



**Izvēloties stieplu suku, obligāti pievērsiet uzmanību pieļaujamajam apgriezīgu skaits. Stieplu suku pieļaujamais apgriezīgu skaits nedrīkst būt mazāks par maksimālo apgriezīgu skaitsu, kas ir norādīts uz leņķa slīpmašīnas.**



Lietojiet aizsargbrilles, jo stieples var atvienoties!

Piemērota rupjajai rūsas kārtas noņemšanai, metinājuma šuvju notīrīšanai un krāsas noņemšanai.



Ar vidēji lielu spēku spiediet stiepļu suku pie apstrādājamā materiāla. Nepārslodojiet stiepļu suku ar pārāk stipru piespiešanas spēku.

## **I** Abrazīvā griešana



**Nekad neizmantojiet rupjās slīpēšanas diskus griešanai!**



**Ierīci ar griezējdisku atļauts darbināt tikai tad, ja ir uzmontēts aizsargvāks.**

Lai veiktu abrazīvo slīpēšanu, uzmontējiet aizsargvāku (9) ar uzliktni (9.1), skatiet „Aizsargvāka uzmontēšana/iestatīšana/nomontēšana” un „Uzliktna un aizsargvāka uzmontēšana/nomontēšana”.

Atļauts izmantot tikai pārbaudītus, ar šķiedrām pastiprinātus griezējdiskus un slīpēšanas diskus.

Strādājiet tikai ar nelielu apstrādājamā materiāla padevi. Neizdariet uz apstrādājamā materiāla pārāk spēcīgu spiedienu.

Vienmēr strādājiet apstrādājamā materiāla kustībai pretējā virzienā. Šādi ierīce netiks nekontrolēti izspiesta no griezuma vietas.

## **Iespilēšanas atslēgas uzglabāšana**

Iespilēšanas atslēgu (13) var glabāt rokturī (1), skatiet detalizēto attēlu **A**.

## **Montāža**



**Uzmanību!**  
**Traumu risks!**

- Nodrošiniet, lai darba veikšanai jums būtu pietiekami plaša vieta un netiktu apdraudētas citas personas.
- Pirms ierīces ekspluatācijas sākšanas jābūt uzmontētiem visiem pārsegiem un aizsargietaisēm.
- Izņemiet kontaktdakšu, pirms veicat ierīcē iestatījumus.



**Roktura montāža**



**Ierīci drīkst darbināt tikai ar uzmontētu rokturi.**

Stingri ieskrūvējiet rokturi (1) roktura vītņē. Atkarībā no strādāšanas manieres izvēlieties roktura vītņi ierīces kreisajā pusē (7), labajā pusē vai augšpusē (2). Skatiet **A** attēlu.



**Aizsargvāka uzmontēšana/ iestatīšana/ nomontēšana**



Ja aizsargvāks (9) ir nofiksējies **D** ① attēlā redzamajā pozīcijā, spiediet visu aizsargvāku pret ierīci, vienlaikus to griežot.

Noregulējiet aizsargvāku tā, lai dzirksteles vai atvienojušās daļas nevarētu trāpīt ne ierīces lietotājam, ne apkārt stāvošajiem cilvēkiem.

Aizsargvāka pozīcijai jābūt izvēlētai tā, lai dzirksteles nevarētu aizdedzināt degošas daļas, arī tās, kas atrodas ap ierīci.

**Slīpēšanas diska nomontēšana:**

1. Nospiediet vārpstas fiksācijas taustiņu (**A** 10).
2. Grieziet balsta vārpstu (16) tik ilgi, kamēr vārpstas fiksācijas mehānisms nofiksē balsta vārpstu. Vēl neatlaidiet vārpstas fiksācijas taustiņu (**A** 10), joprojām turot to nospiestu.
3. Atbrīvojiet piespieduzgriezni (**B** 15) ar iespīlēšanas atslēgu (**A** 13). Tagad jūs vārpstas fiksācijas taustiņu (**A** 10) varat atlaist.
4. Noņemiet piespieduzgriezni (**B** 15) un balsta atloku (**B** 14), un griezējdisku vai slīpēšanas disku no balsta vārpstas (16).

**Aizsargvāka uzmontēšana:**

5. Uzlieciet aizsargvāku (9) uz ierīces tā, lai vaļējā puse būtu vērsta pret ierīci. Aizsargvāka zobiem un ierīcei jāizveido savstarpēja saķere. Skatiet detalizēto attēlu ①.
6. Spiediet aizsargvāku (9) ierīces virzienā, lai to pagrieztu. Skatiet detalizēto attēlu ②.
7. Nostipriniet stiepļu gredzenu (23) aizsargvāka stiprinājumā, spiežot to gropē pie ierīces zobu mehānisma.
8. Pagrieziet aizsargvāku (9) darba pozīcijā. Aizsargvāka slēgtajai pusei vienmēr jābūt vērstai pret operatoru.
9. Pieregulējiet aizsargvāka pozīciju, ja lietošanas laikā konstatējat, ka aizsargvāks nenodrošina optimālu aizsardzību

**Aizsargvāka nomontēšana:**

10. Nomontējiet aizsargvāku (9), ar kāda priekšmeta (piemēram, maza skrūvgrieža) palīdzību izņemot ārā stiepļu gredzenu (23). Skatiet detalizēto attēlu ③.  
Lai atvieglotu nomontēšanu, pagrieziet aizsargvāku (9) pozīcijā, kas redzama detalizētajā attēlā ①, tikai pēc tam, kad ir izņemts stiepļu gredzens (23).

**E Uzliktna uzmontēšana/nomontēšana no aizsargvāka****Uzliktna uzmontēšana**

1. Pielieciet uzliktni (9.1) ar pusi, uz kuras ar bultiņu ir norādīts kustības virziens, pie aizsargvāka (9).
2. Bīdīet uzliktni (9.1) uz aizsargvāka (9), līdz tas dzirdami nofiksējas.

**Uzliktna nomontēšana**

1. Atbloķējiet uzliktni (9.1), nobīdot fiksatoru (24) no aizsargvāka (9).
2. Noskrūvējiet uzliktni (9.1) no aizsargvāka (9).

**F Diska uzmontēšana/nomaiņa**

1. Nospiediet vārpstas fiksācijas taustiņu (10).
2. Grieziet balsta vārpstu (16) tik ilgi, kamēr vārpstas fiksācijas mehānisms nofiksē balsta vārpstu. Vēl neatlaidiet vārpstas fiksācijas taustiņu (10), joprojām turot to nospiestu.
3. Atbrīvojiet piespieduzgriezni (15) ar iespīlēšanas atslēgu (13). Tagad jūs vārpstas fiksācijas taustiņu (10) varat atlaist.
4. Uzlieciet nepieciešamo disku uz balsta vārpstas (**B** 14). Uzraksts uz diska ir vērsts pret ierīci.



**Ja uz diska ir norādīts griešanās virziens, veicot montāžu, pievērsiet uzmanību tam, lai tas sakristu ar leņķa slīpmašīnas kustības virzienu. Tas ir norādīts pie vārpstas fiksācijas taustiņa (10) (↙).**



Raugieties, lai balsta atloks (B 14) uz ierīces būtu uzlikts tā, lai padziļinājumi balsta atlokā iekertos ierīces malā. Griežot balsta atloku, balsta vārpstai (16) ir jāgriežas līdz.

- Uzlieciet piespieduzgriezni (15) atpakaļ uz balsta vārpstas (16). Ja diska ietveres biezums ir < 5 mm, piespieduzgriežņa plakanā pusē ir vērsta pret ievietojamo darbarīku. Ja diska ietveres biezums ir ≥ 5 mm, pagrieziet piespieduzgriezni. Skatīt attēlu B.
- Nospiediet vārpstas fiksācijas taustiņu (10) un griežiet balsta vārpstu (16) tik ilgi, kamēr vārpstas fiksācijas mehānisms nofiksē balsta vārpstu. Ar iespīlēšanas atslēgu (13) atkal stingri pievelciet piespieduzgriezni (15). Tagad jūs vārpstas fiksācijas taustiņu (10) varat atlaist.

## **G Stieplu suku uzmontēšana/nomaiņa**

- Nospiediet vārpstas fiksācijas taustiņu (10).
- Griežiet balsta vārpstu (16) tik ilgi, kamēr vārpstas fiksācijas mehānisms nofiksē balsta vārpstu. Vēl neatlaidiet vārpstas fiksācijas taustiņu (10), joprojām turot to nospiešu.
- Atbrīvojiet stieplu suku, izmantojot uzgriežņu atslēgu (nav iekļauta piegādes komplektācijā). Tagad jūs vārpstas fiksācijas taustiņu (10) varat atlaist.
- Uzlieciet nepieciešamo stieplu suku uz balsta vārpstas.
- Nospiediet vārpstas fiksācijas taustiņu (10) un skrūvējiet stieplu suku uz balsta vārpstas (16). Ar uzgriežņu atslēgu stingri pievelciet stieplu suku. Tagad jūs

vārpstas fiksācijas taustiņu (10) varat atlaist.

## **Lietošana**



### **Uzmanību! Savainojumu risks!**

- Pirms jebkādu darbu veikšanas pie ierīces atvienojiet tīkla spraudni.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktus slīpēšanas diskus un piederumus. Citu ievietojamo darbarīku un citu piederumu lietošana var jums radīt traumu risku.
- Izmantojiet tikai tādus piederumus, uz kuriem ir norādīts to ražotājs, iestiprināšanas veids, izmērs un atļautais apgriezīenu skaits.
- Izmantojiet tikai tādus piederumus, uz kuriem norādītais apgriezīenu skaits nav mazāks par ierīces datu plāksnītē norādīto apgriezīenu skaitu.
- Neizmantojiet nolūzušus, saplaisājušus vai citādi bojātus slīpēšanas diskus.
- Nekad nedarbiniet ierīci bez aizsargietaisēm.
- **Atbalstiet plātnes vai apstrādājamo materiālu, lai mazinātu nosprūduša griezējdiska radīta atsitienu risku.** Liela izmēra apstrādājamie materiāli zem sava svara var ielekties. Apstrādājamais materiāls abās diska pusēs ir jāatbalsta - gan griezējdiska tuvumā, gan arī malas zonā.



**Ierīces darbības laikā neturiet rokas diska tuvumā. Pastāv traumu gūšanas risks.**



### Norādes par nomaiņu:

- Nekad nedarbiniet ierīci bez aizsargietaisēm.
- Pārliedzinieties, ka uz darbarīka norādītais apgriezību skaits ir vienāds vai lielāks par ierīces nominālo apgriezību skaitu.
- Pārliedzinieties, ka darbarīka izmēri atbilst šai ierīcei.
- Izmantojiet tikai tādus diskus, kuri ir pilnīgā tehniskā kārtībā (skaņas pārbaude: piesitot ar plastmasas āmuru, ir dzirdama dzidra skaņa).
- Vēlāk darba laikā neieurbiet slīpēšanas diskā pārāk mazu stiprinājuma caurumu.
- Neizmantojiet atdalītas reducēšanas bukses vai adapterus, lai pielāgotu ierīcei slīpēšanas diskus ar lielāku atveri.
- Neizmantojiet zāga plātnes.
- Lai uzspīlētu slīpēšanas darbarīkus, atļauts izmantot tikai klāt pievienotos piespiedējatlokus. Starpliktniem starp piespiedējatloku un slīpēšanas darbarīku jābūt izgatavotam no elastīga materiāla, piemēram, gumijas, mīksta kartona utt.
- Pēc darbarīka nomaiņas atkal pilnībā samontējiet ierīci.



Izslēdziet ierīci un atvienojiet tīkla spraudni. Ļaujiet ierīcei atdzist.



Mainot darbarīku, valkājiet aizsargcimdus, lai novērstu iegriezumu traumas.



Piespieduzgriezni nedrīkst pievilkt pārāk stipri, lai novērstu diska un uzgriežņa pārlūšanu.

## Ieslēgšana un izslēgšana



Pievērsiet uzmanību tam, vai tīkla pieslēguma spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts ierīces tehnisko datu plāksnītē.



Pieslēdziet ierīci tīkla spriegumam.

1. Lai ieslēgtu ierīci, spiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (**A** 4) uz priekšu ierīces virzienā un pēc tam spiediet to ierīces satveramās virsmas virzienā.
2. Lai ierīci izslēgtu, ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi atlaidiet. Ierīce ieslēdzas.

Pēc ieslēgšanas pagaidiet, līdz ierīce ir sasniegusi savu maksimālo apgriezību skaitu. Tikai pēc tam sāciet darbu ar ierīci.



**Darbarīks pēc ierīces izslēgšanas vēl kādu brīdi turpina griezties. Pastāv traumu gūšanas risks.**

### Darbība izmēģinājuma režīmā:

Pirms pirmo darbu izpildes un pēc katras darbarīka nomaiņas veiciet ierīces izmēģinājuma darbību bezslodzes režīmā. Nekavējoties izslēdziet ierīci, ja darbarīks griežas nevienmērīgi, parādās spēcīgas vibrācijas vai kļūst dzirdami netipiski trokšņi.

### Nepārtrauktas darbības režīms

1. Ieslēdziet ierīci.  
**Nepārtrauktas darbības režīma ieslēgšana:**
2. Izslēgtā stāvoklī iekabiniet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (**A** 4), spiežot



## Utilizācija / apkārtējās vides aizsardzība

Ierīci, piederumus un iesaiņojumu nododiet otrreizējai pārstrādei, kas tiek veikta atbilstoši vides aizsardzības prasībām.



Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.

- Nododiet ierīci otrreizējās pārstrādes punktā. Izmantotās plastmasas un metāla detaļas var sašķirot atsevišķi un nodot otrreizējās pārstrādes punktā. Šai sakarā vērsieties mūsu klientu servisa centrā.
- Jūsu atsūtītās bojātās ierīces utilizāciju mēs veiksime bez maksas.

## Kļūdu meklēšana



Pirms jebkāda veida darbiem ar ierīci atvienojiet to no strāvas. Pastāv elektriskā trieciena risks!

Problēma	Iespējamais cēlonis	Kļūdas novēršana
Ierīci nevar ieslēgt	Nav tīkla sprieguma Nostrādājis ēkas drošinātājs	Pārbaudiet kontaktligzdu, tīkla kabeli, vadu, tīkla spraudni un vajadzības gadījumā lūdziet kvalificētam elektriķim tos salabot. Pārbaudiet ēkas drošinātāju.
	Bojāts ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (A 4)	Remonts klientu apkalpošanas centrā
	Motora defekts	
Slīpēšanas darbarīks nekustas, lai gan darbojas motors	Vaļņģ piespieduzgrieznis	Pievelciet piespieduzgriezni (skatiet „Diska nomainģa“)
	Apstrģdģjamģis materiģls, tģ paliekas vai slģpģšanas darbarģka paliekas bloķģ piedziģu	Izģņemt bloķģjģmu izraisoģģs paliekas
Motora darbģba palģninģs un apstģjas pavisam	Apstrģdģjamģis materiģls rada ierģces pģrslodzi	Samazģnģiet spģdienu uz slģpģšanas darbarģku
		Nepģmģrots apstrģdģjamģis materiģls
Slģpģšanas disks kustas nevienmģrģģ, dzirdami netģpģiski trokģģģi	Vaļņģ piespieduzgrieznis	Pievelciet piespieduzgriezni (skatiet „Diska nomainģa“)
	Bojģģts slģpģšanas disks	Nomainģiet slģpģšanas disku

## Rezerves daļas / piederumi

Rezerves daļas un piederumus var pasūtīt vietnē  
[www.grizzlytools-service.eu](http://www.grizzlytools-service.eu)

Ja pasūtīšanas procesā saskaraties ar problēmām, lūdzu, izmantojiet saziņas veidlapu. Ja jums rodas papildu jautājumi, vērsieties servisa centrā (skatiet 105. lpp.).



Griezējdiski

Preces nr.:91103229

Ātrums tukšgaitā  $n_0$  ..... max. 12200 min<sup>-1</sup>

Diska griešanās ātrums ..... max. 80 m/s

Ārējais diametrs ..... Ø 125 mm

Urbums ..... Ø 22,23 mm

Griezējdisku/rupjās

apstrādes disku biezums ..... max. 6 mm



Bļodveida stieplu suka, savērpta stieple

Preces nr.:91103214

Ātrums tukšgaitā  $n_0$  ..... max. 12500 min<sup>-1</sup>

Diska griešanās ātrums ..... max. 50 m/s

Vārpstas vītne ..... M14



Bļodveida stieplu suka, viļņota stieple

Preces nr.:91103213

Ātrums tukšgaitā  $n_0$  ..... max. 12500 min<sup>-1</sup>

Diska griešanās ātrums ..... max. 52 m/s

Vārpstas vītne ..... M14

## Garantija

Ļ. cien. kliente, a. god. klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot no iegādes datuma.

Konstatējot šajā ierīcē defektus, jums attiecībā pret ierīces pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu turpmāk izklāstītā garantija šīs likumīgās tiesības neierobežo.

### Garantijas nosacījumi

Garantija sāk darboties dienā, kad ir izdarīts pirkums. Lūdzu, saglabājiet oriģinālo kases čeku. Šis dokuments kalpos kā [pirkuma apliecinājums].

Ja trīs gadu laikā kopš pirkuma datuma ierīcē tiks konstatētas ar materiālu vai ražošanas procesu saistītas kļūmes, mēs jūsu ierīci pēc saviem ieskatiem vai nu bez maksas saremontēsim, vai arī apmainīsim pret jaunu. Šis garantijas pakalpojums paredz, ka trīs gadu laikā bojātā ierīce kopā ar pirkumu apliecinājošu dokumentu (kases čeku) un īsu konstatētā defekta aprakstu, kā arī norādi par laiku, kad defekts ir ticis konstatēts, tiek atsūtīta mums.

Ja konstatētais defekts ietilps garantijas pakalpojumā, jūs saņemsiet atpakaļ saremontētu veco ierīci vai arī jaunu ierīci. Līdz ar ierīces saremontēšanu vai nomainīšanu garantijas darbības laiks nesākas no jauna.

### Garantijas darbības laiks un likumā noteiktās prasības saistībā ar izstrādājuma kvalitāti

Garantijas pakalpojuma sniegšana garantijas darbības laiku nepagarina. Tas attiecas arī uz nomainītām un saremontētām detaļām. Ja bojājumi un trūkumi ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem nekavējoties jāziņo uzreiz pēc ierīces izsaiņošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi ar ierīci saistītie remonta darbi tiek veikti par samaksu.

### Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas defektiem, kas saistīti ar materiālu vai ražošanas procesu. Šī garantija neattiecas uz ierīces daļām, kas ir pakļautas dabiskam nodilumam un tāpēc var tikt pieskaitītas pie dilstošām detaļām (piemēram, slīpēšanas disks, piespiedējatloki), vai uz bojājumiem, kas radušies lūstošās detaļās (piemēram, slēdži).

Šī garantija zaudē savu spēku, ja ierīcei ir nodarīti bojājumi, tā nav lietota atbilstoši noteikumiem vai tai nav veikta apkope. Lai nodrošinātu ierīces lietošanu atbilstoši noteikumiem, ir precīzi jāievēro visi lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem ierīces izmantošanas mērķiem un darbībām, no kuru veikšanas lietošanas instrukcijā tiek aicināts atturēties un par kurām tiek brīdināts.

Ierīce ir paredzēta vienīgi lietošanai privātajām vajadzībām, nevis komerciāliem mērķiem. Izmantojot ierīci pretēji paredzētajam pielietojumam un neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu, izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotas servisa filiāles darbinieki, garantija zaudē savu spēku.

### Rīcības procedūra, iestājoties garantijas gadījumam

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet tālāk sniegtajām norādēm.

- Vēršoties pie mums ar jebkāda veida pieprasījumu, sagatavojiet kases čeku un ierīces identifikācijas numuru (IAN 346212\_2004), kas kalpos kā pirkumu apliecinājošs dokuments.



- Artikula numuru, lūdzu, skatiet tehnisko datu plāksnītē.
- Konstatējot ierīcē ražošanas brāķi vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa struktūrvienību **telefoniski** vai rakstot **e-pastu**. Jūs saņemsiet sīkāku informāciju par tālākajiem rīcības soļiem saistībā ar jūsu iesniegto reklamāciju.
- Ierīce, kurai ir konstatēts defekts, iepriekš konsultējoties ar mūsu klientu apkalpošanas centru un klāt pievienojot pirkumu apliecinājošu dokumentu (kases čeku), kā arī sniedzot īsu defekta raksturojumu un norādot laiku, kad tas tika konstatēts, jānosūta uz jums paziņoto servisa adresi (bezmaksas sūtījums). Lai izvairītos no problēmām, kas saistītas ar sūtījuma pieņemšanu, un papildu izdevumiem, obligāti norādiet tikai to adresi, kas jums tika paziņota. Pārliecinieties, ka sūtījums netiek noformēts kā sūtījums, par kuru jāmaksā saņēmējam, vai kā lielizmēra prece, ātrās piegādes krava vai cita veida speciālais pārvadājums. Lūdzu, nosūtiet ierīci kopā ar pirkuma brīdi klāt pievienotajiem piedevumiem un nodrošiniet pietiekami drošu un izturīgu iepakojumu, kas ir piemērots ierīces pārvadāšanai.

## Remonta serviss

Remontu, **kas netiek veikts garantijas pakalpojuma ietvaros**, par samaksu iespējams veikt mūsu servisa filiālē. Tās darbinieki jums labprāt sastādīs izmaksu tāmi. Mēs varam apstrādāt tikai tādas iekārtas, kas ir atbilstoši iesaiņotas un kam samaksāta pasta nodeva.

**Uzmanību!** Notīrītu ierīci ar norādi par konstatēto defektu, lūdzu, nosūtiet uz mūsu servisa filiāli.

Netiek pieņemtas ierīces, kas ir iesūtītas ar norādi „Vedmaksā jāmaksā saņēmējam”, kā steidzama vai cita veida speciāla krava.

Jūsu iesūtīto bojāto ierīču utilizāciju mēs veicam bez maksas.

## Servisa centrs



**Servisa Latvija**

Tel.: 8000 58 08

E-Mail: grizzly@lidl.lv

IAN 346212\_2004

## Importētājs

Lūdzu, ņemiet vērā, ka tālāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar iepriekš minēto servisa centru.

**Grizzly Tools GmbH & Co. KG**

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

www.grizzlytools-service.eu

## Sisu

<b>Sissejuhatus .....</b>	<b>106</b>
<b>Otstarbekohane kasutamine....</b>	<b>107</b>
<b>Üldine kirjeldus.....</b>	<b>107</b>
Tarnekomplekt .....	107
Funktsioonide kirjeldus .....	107
Ülevaade .....	107
<b>Tehnilised andmed .....</b>	<b>108</b>
<b>Ohutusjuhised.....</b>	<b>108</b>
Sümbolid ja piktogrammide .....	109
Elektritööriistade üldised ohutusjuhised.....	109
Ohutusjuhised kõikideks kasutusjuhtumiteks .....	111
<b>Täiendavad ohutusjuhised kõikideks kasutusjuhtumiteks ..</b>	<b>113</b>
Tagasilöök ja vastavad ohutussuunised .....	113
Spetsiaalsed ohutusjuhised lihvimiseks ja lõikamiseks .....	114
Täiendavad spetsiaalsed ohutusjuhised lõikamiseks.....	114
Täiendavad ohutusjuhised traatharjadega töötamiseks .....	115
Täiendavad ohutusjuhised .....	115
Jääkohud .....	116
<b>Juhised tööks.....</b>	<b>116</b>
Lihvimine.....	116
Traatharjaga lihvimine .....	117
Lõikamine .....	117
Pingutusvõtme hoidmine.....	117
<b>Montaaž .....</b>	<b>117</b>
Käepideme monteerimine.....	117
Kaitsekatte monteerimine/ seadistamine/demonteerimine .....	117
Kaitsekatte kaitseekraani monteerimine/demonteerimine .....	118
Ketta monteerimine/vahetamine.....	118
Traatharja monteerimine/ vahetamine .....	119
<b>Käsitsemine .....</b>	<b>119</b>
Sisse- ja väljalülitamine .....	120
Pidevkäitus .....	120
<b>Puhastamine ja hooldamine.....</b>	<b>120</b>
Puhastamine .....	121
Hooldus .....	121
<b>Hoiundamine .....</b>	<b>121</b>
<b>Jäätmekäitlus/ keskkonnakaitse .....</b>	<b>121</b>
<b>Veotsing.....</b>	<b>122</b>
<b>Varuosad/tarvikud .....</b>	<b>123</b>
<b>Garantii .....</b>	<b>124</b>
<b>Remonditeenus .....</b>	<b>125</b>
<b>Teeninduskeskus.....</b>	<b>125</b>
<b>Importija.....</b>	<b>125</b>
<b>Tõlge EÜ vastavusdeklaratsiooni originaaldokumentid .....</b>	<b>155</b>
<b>Plahvatusjuhtumid .....</b>	<b>157</b>

## Sissejuhatus

Õnnitleme teid uue seadme ostu puhul. Olete endale ostnud kõrgevaliteedilise seadme. Selle seadme kvaliteeti on kontrollitud tootmise ajal ja ta on läbinud lõpliku kontrolli. Seega on teie seadme toimimine tagatud.



Kasutusjuhend kuulub selle seadme juurde. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne seadme kasutamist kõikide kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage seda seadet vaid juhistes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Hoidke kasutusjuhend alles ja andke toote edasiandmisel kolmandale isikule kaasa ka kõik seadme dokumendid.

## Otstarbekohane kasutamine

Nurklihvija on seade metalli, betooni või keraamiliste plaatide lõikamiseks, lihvimiseks ja harjamiseks ilma vett kasutamata. Seade on ette nähtud traatharjaga kasutamiseks.

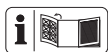
Kõikide teiste kasutusviiside (nt lihvimine mittesobivate lihvimisinstrumentidega, lihvimine jahutusvedelikuga, tervistkahjustavate materjalide nagu asbesti lihvimine või lõikamine) jaoks ei ole seade ette nähtud.

Seade on ette nähtud kodumajapidamises kasutamiseks. Seade ei ole ette nähtud töenduslikuks püsikasutamiseks.

Seade on ette nähtud kasutamiseks täiskasvanutele. Üle 16-aastased noorukid tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all.

Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud mittesihipärasest kasutamisest või valest käsitsemisest.

## Üldine kirjeldus



Olulisemate osade joonised leiata esimeselt ja tagumiselt kokkuvõlditud lehel.

## Tarnekomplekt

Pakkige seade lahti ja kontrollige, kas kõik on olemas. Kõrvaldage pakkematerjal nõuetekohaselt.

- Seade
- Käepide
- Kaitsekate
- Pingutusvõti
- Lõikeketas
- 2 asendussüsiharja
- Kasutusjuhend

## Funktsioonide kirjeldus

Nurklihvija on ette nähtud metalli lõikamiseks, lihvimiseks või harjamiseks.

Üksikute kasutusjuhtumite jaoks on ette nähtud vastavad spetsiaalsed kettad.

Palun järgige ketaste tootjate andmeid.

Juhtelementide funktsioonid leiate alljärgnevast kirjeldusest.

## Ülevaade

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| <b>A</b>                 | 1 Käepide  |
|                          | 2 Käepideme keere                                |
|                          | 3 Pöörlemissageduse regulaator                   |
|                          | 4 Sisse-/väljalüliti koos sisselülitustõkikisega |
|                          | 5 Hoolduskate                                    |
|                          | 6 Kruvi  |
|                          | 7 Käepideme keere                                |
|                          | 8 Lõikeketas                                     |
|                          | 9 Kaitsekate                                     |
|                          | 9.1 Kaitseekraan, kaitsekate                     |
| 10 Spindli lukustusklahv |  |
| 11 Võrgupistik           |  |
| 12 Varusüsiharjad        |  |
| 13 Pingutusvõti          |  |
| <b>B</b>                 | 14 Kinnitusäärik                                 |
|                          | 15 Pingutusmutter                                |
|                          | 16 Kinnitusspindel                               |
| <b>C</b>                 | 17 Vastusurvevedru                               |
|                          | 18 Süsihari                                      |
|                          | 19 Vastusurvevedru soon                          |
|                          | 20 Ühendus                                       |
|                          | 21 Kontaktking                                   |
| 22 Kontaktpistik         |  |
| <b>D</b>                 | 23 Traatrõngas, kaitsekatte kinnitamiseks        |
| <b>E</b>                 | 24 Fiksaator                                     |

## Tehnilised andmed

### Nurklihvija .....PWS 125 G6

Nimisisendpinge ..... 230 V~, 50 Hz

Võimsustarve ..... 1200 W

Nominaalne

pöörlemissagedus (n).. 3000-12000 p/min

Lõike-/lihvketaste

möödud ..... Ø 125 x 22,23 mm

Lõike-/lihvketaste paksus ..... max. 6 mm

Lihvimisspindli keere ..... M14

Lihvimisspindli keerme pikkus. max. 12 mm

Kaitseklass ..... □ II

Kaitseaste ..... IPX0

Mürarõhutase

( $L_{pA}$ ) ..... 90,2 dB(A);  $K_{pA}$  = 3 dB

Müravõimsuse tase ( $L_{WA}$ )

möödetud ..... 101,2 dB(A);  $K_{WA}$  = 3 dB

garanteeritud ..... 107 dB(A)

Vibratsiooni väärtus

( $a_h$ ) ..... 6,95 m/s<sup>2</sup>  $K$  = 1,5 m/s<sup>2</sup>

Vibratsiooni väärtuste puhul on tegemist maksimaalsete väärtustega, mis on määratud tarnekomplekti kuuluva lõikekettaga. Tegelikud vibratsiooni väärtused võivad olenevalt kasutatavatest tarvikutest varieeruda.

Vibratsiooni väärtusi mõjutab peale selle kasutajapoolne käsitsemine.

### Lõikeketas (tarnekomplektist):

Tühikäigu pöörlemiskiirus  $n_0$

..... max.12200 p/min

Ketta kiirus ..... max. 80 m/s\*

Välisläbimõõt..... Ø 125 mm

Ava ..... Ø 22,23 mm

Paksus ..... 1,2 mm

\* Lihvketas peab vastu pidama joonkiirusele 80 m/s.

Müra- ja vibratsiooniväärtused määrati vastavalt vastavusdeklaratsioonis nimetatud standarditele ja tingimustele.

Näidatud vibratsiooniemissiooni väärtus on mõõdetud normitud katseprotseduuri järgi ja seda võib kasutada elektritööriista mõõtmiseks teise tööriistaga.

Näidatud vibratsiooniemissiooni väärtust saab kasutada ka kokkupuute algseks hindamiseks.



### Hoiatus!

Vibratsiooniemissiooni väärtus võib elektritööriista tegeliku kasutamise ajal näidatud väärtusest erineda sõltuvalt sellest, kuidas elektritööriista kasutatakse.

Proovige vibratsioonikoormust hoida võimalikult madalana. Näitlikud meetmed vibratsioonikoormuse vähendamiseks on kinnaste kandmine tööriista kasutamise aja ning tööaja piiramine. Seejuures tuleb arvestada töösükli kõigi etappidega (nt ajad, mil elektritööriist on välja lülitatud, ning ajad, mil see on küll sisse lülitatud, kuid töötab tühikäigul).

## Ohutusjuhised



**TÄHELEPANU!** Elektritööriistade kasutamisel tuleb elektrilöögi, viigastus- ja tulekahjuohtu vältimiseks järgida järgmisi põhilisi ohutusmeetmeid.

Enne kui hakkate seda elektritööriista kasutama, lugege need kõik juhised läbi ja hoidke ohutusjuhised hästi alles.

## Sümbolid ja piktogrammid

### Seadmel olevad sümbolid



Tähelepanu!



Vigastusoht pöörleva instrumendi tõttu! Hoidke oma käed eemal



Elektrilöögi oht!  
Enne hooldus- ja remonditöid tõmmake võrgupistik pistikupesast välja



Lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi.



Kandke kuulmekaitseid!



Kandke kaitseprille!



Kandke hingamiskaitset



Lõikevigastuste oht!  
Kande lõikekindlaid kindaid



Kaitseklass II  
(kahekordne isolatsioon)



Elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete hulka.



Sisselülitamise protsess

### Täiendavad märgid lõikekettal:



Ei ole lubatud kasutada külglühvimiseks



Ei ole lubatud kasutada märglihvimiseks



Ärge kasutage defektset ketast



Sobivus metalliga



Kandke turvajalaseid

### Sümbolid kasutusjuhendis



**Ohusümbol koos juhistega isiku- ja varakahjude vältimiseks.**



Keelusümbol (hüüumärgi asemel on keeldu selgitatud) koos juhisteha kahjustuste vältimiseks.



Tõmmake võrgupistik välja



Ühendage võrgupistik



Juhisesümbolid koos teabega seadme parema käsitlemise kohta.

### Elektritööriistade üldised ohutusjuhised



**Hoiatus! Lugege kõik ohutussuunised ja juhised läbi.**

Ohutussuuniste ja juhiste järgimata jätmine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid kehavigastusi.

### Hoidke kõik ohutussuunised ja juhised edaspidiseks kasutamiseks alles.

Ohutussuunistes kasutatud mõiste „Elektritööriist“ viitab võrgutoitel töötavatele elektritööriistadele (toitejuhtmega) ja akutoitel töötavatele elektritööriistadele (ilma toitejuhtmega).

## 1) OHUTUS TÖÖKOHAL

- a) **Hoidke tööpiirkond puhas ja tagage hea valgustus.** Korrastamata ja valgustamata tööpiirkonnad võivad põhjustada õnnetuse.
- b) **Ärge töötage elektritööriistaga plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Elektritööriistad annavad sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.
- c) **Hoidke lapsed ja teised isikud elektritööriista kasutamise ajal sellest eemal.** Tähelepanu kõrvalejuttimise korral võite kaotada kontrolli elektritööriista üle.

## 2) ELEKTROHUTUS

- a) **Elektritööriista toitepistik peab pistikupesaga sobima. Pistikut ei tohi mingil viisil muuta. Ärge kasutage maandatud elektritööriistadega pistikuadapteereid.** Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögiohtu.
- b) **Vältige kokkupuudet maandatud pindadega, nagu näiteks torud, kütteseadmed, pliidid ja külmikud.** Kui teie keha on maandatud, on elektrilöögioht suurem.
- c) **Hoidke elektritööriist eemal vihmast ja niiskusest.** Vee tungimine elektritööriista suurendab elektrilöögiohtu.
- d) **Ärge kasutage toitejuhet mitteeesmärgipäraselt elektritööriista kandmiseks, riputamiseks ega pistiku eemaldamiseks pistikupesast.** Hoidke juhe eemal kuumusest, õlist, teravatest servadest ja seadme liikuvatest osadest. Kahjustatud või puntras juhtmed suurendavad elektrilöögiohtu.
- e) **Kui töötate elektritööriistaga**

**õues, kasutage ainult selliseid pikendusjuhtmeid, mis sobivad välitingimustes kasutamiseks.**

Välitingimustes kasutamiseks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögiohtu.

- **Kui elektritööriista käitamine niiskes keskkonnas ei ole välditav, kasutage rikkevoolukaitselülitit.** Rikkevoolukaitselülitit kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

## 3) ISIKUTE OHUTUS

- a) **Olge tähelepanelik ja jälgige oma tegevust, kasutage elektritööriistaga töötades tervet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- b) **Kandke isikukaitsevahendeid ja alati kaitseprille.** Kandke isikukaitsevahendeid, näiteks tolmu maski, mitte libisevaid turvajalatseid, kaitsekiivrit või kuulmiskaitsemeid, vastavalt elektritööriista laadile ja selle kasutamisele, sest see vähendab vigastusohtu.
- c) **Vältige seadme juhuslikku käivitamist. Enne elektritööriista voluvõrku ja/või akuga ühendamist, üles tõstmist ja kandmist veenduge, et see on välja lülitatud.** Kui te elektritööriista kandes sõrme lülitil hoiate või sisselülitatud seadme voluvõrku ühendate, võib see põhjustada õnnetuse.
- d) **Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage reguleerimisvahendid ja kruvitsad.** Seadme pöörlevas osas asuv tööriist või võti võib põhjustada vigastusi.

- e) **Vältige ebaloomulikku kehahoiakut. Tagage kindel asend ja hoidke kogu aeg tasakaalu.**  
Nii saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- f) **Kandke sobivaid rõivaid. Ärge kandke avaraid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed, rõivad ja kindad liikuvatest osadest eemal.** Avarad rõivad, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvatesse osadesse takerduda.
- g) **Kui on võimalik paigaldada tolmuemaldus- ja -kogumisseadmeid, tagage nende korralik kinnitus ja õige kasutamine.**  
Tolmuimuri kasutamine võib vähendada tolmust tingitud ohte.

#### 4) ELEKTRITÖÖRIISTA KASUTAMINE JA KÄSITSEMINE

- a) **Ärge koormake seadet üle. Kasutage töötamiseks selleks ettenähtud elektritööriista.** Sobiva elektritööriistaga töötate antud tegevusalal paremini ja ohutumalt.
- b) **Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti on defektne.**  
Kui elektritööriista ei saa enam sisse või välja lülitada, on see ohtlik ja seda tuleb parandada.
- c) **Enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist ja seadme hoiukohta panemist eemaldage pistik pistikupesast ja/või eemaldage aku.** See ettevaatusabinõu on elektritööriista juhusliku käivitumise vältimiseks.
- d) **Kui elektritööriista ei kasutata, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas. Ärge laske seadet kasutada isikutel, kes ei ole sellega tuttavad ega ole**

#### lugenud käesolevaid juhiseid.

Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogemusteta isikud.

- e) **Hooldage elektritööriista ja selle tarvikuid korralikult. Kontrollige, kas seadme liikuvad osad töötavad laitmatult ega kiilu kinni, kas osad on purunenud või kahjustunud nii, et see mõjutab elektritööriista talitlust. Laske kahjustatud osad enne elektritööriista kasutamist parandada.** Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektritööriistad.
- f) **Hoidke löiketööriista teravad ja puhtad.** Korralikult hooldatud, teravate löikeservadega löikeseadmed jäävad harvemini kinni ja on kergemini juhitavad.
- g) **Kasutage elektritööriista, tarvikuid, vahetusosi jne vastavalt käesolevatele juhistele.** Võtke seejuures arvesse töötingimusi ja vajalikke tegevusi. Elektritööriista kasutamine selleks mitte ette nähtud eesmärkidel või põhjustada ohtlikke olukordi.

#### 5) TEENINDUS

- **Laske elektritööriista parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega.** Nii on tagatud seadme ohutuse püsivus.

#### Ohutusjuhised kõikideks kasutusjuhtumiteks

Ühised ohutusjuhised lihvimiseks, traatharjade ja löikeketastega töötamiseks:

- **Seda elektritööriista tuleb kasutada lihvijana, traatharjana ja**

**lõikurina. Järgige kõiki seadme-  
ga koos saadud ohutusjuhiseid,  
instruktsioone, illustratsioone ja  
andmeid.** Alltoodud juhiste eiramine  
võib põhjustada elektrilööki, tulekahju  
ja/või raskeid vigastusi.

- **See elektritööriist ei ole sobiv liivapaberiga lihvimiseks ja poleerimiseks.** Elektritööriista kasutamine otstarbel, milleks see ei ole mõeldud, võib põhjustada ohuolukordi ja vigastusi.
- **Ärge kasutage tarvikuid, mida tootja ei ole spetsiaalselt sellele elektritööriistale enne näinud ja soovitanud.** Ainuüksi asjaolu, et saate tarviku elektritööriista külge kinnitada, ei garanteeri selle ohutut kasutamist.
- **Instrumenti lubatud pöörlemis-  
sagedus peab olema vähemalt  
sama suur kui elektritööriistal  
näidatud suurim pöörlemisage-  
dus.** Lubatust kiiremini pöörlev tarvik  
võib puruneda ja minema lennata.
- **Instrumenti välisläbimõõt ja  
paksus peavad vastama teie  
elektritööriista mõõtmetele.** Valede mõõtmetega instrumente ei saa piisavalt kaitsta või kontrollida.
- **Keermekinnitusega instrumen-  
did peavad täpselt sobima  
lihvimisspindli keermega. Ääri-  
ku abil monteeritavate instru-  
mentide korral peab instrumen-  
di ava läbimõõt sobima ääriku  
ühenduskoha läbimõöduga.** Ins-  
trumendid, mida ei kinnitata elektritöö-  
riistale täpselt, pöörlevad ebaühtlaselt,  
vibreerivad väga tugevasti ning võivad  
põhjustada kontrolli kaotamist.
- **Ärge kasutage kahjustatudinstru-  
mente. Kontrollige enne iga kasu-  
tamist instrumente, et lihvketastel  
ei oleks katkisi kohti ega pragu-  
sid, lihvplaadil pragusid, kulumist**

**ega tugevaid vananemismärke,  
traatharjadel lahtisi või murdunud  
traate. Kui elektritööriist või inst-  
rument kukub maha, kontrollige,  
et sellel ei oleks kahjustusi, või ka-  
sutage kahjustamata instrumenti.  
Kui olete instrumendi üle kontrol-  
linud ja kinnitanud, hoidke iseend  
ja teised läheduses asuvad in-  
imesed pöörleva instrumendi tasa-  
pinnast eemal ning laske seadmel  
1 minuti jooksul maksimaalsel  
pöörlemisagedusel töötada.**

Kahjustatud instrumendid purunevad enamasti selle katseaja jooksul.

- **Kandke isikukaitsevahendeid.  
Olenevalt kasutusala-  
st kandke täielikku näokaitset, silmade  
kaitset või kaitseprille. Vajadusel  
kandke tolumumaski, kuulme-  
kaitseid, kaitsekindaid või spet-  
siaalset kaitsepõlle, mis hoiavad  
lihvimisel tekkivad väikesed ma-  
terjaliosakesed teist eemal.** Silmi  
tuleb kaitsta lendupaiskuvate võõrkehade  
eest, mis tekivad erinevate tööde käigus.  
Tolmumask või hingamiskaitsemask filtreerivad kasutamisel tekkiva tolmu. Kui olete kaua valju müra käes, võib see kahjustada teie kuulmist.
- **Jälgige, et teised inimesed ole-  
ksid teie töösoonist ohutul  
kaugusel. Igaüks, kes siseneb  
töösooni, peab kandma isiku-  
kaitsevahendeid.** Detaili küljest mur-  
dunud tükid või purunenud instrumendid  
võivad eemale lennata ja põhjustada  
vigastusi ka väljapool otsest töösooni.
- **Tööde, mille käigus instrument  
võib tabada peidetud elektrijuht-  
meid või oma võrgukaablit teo-  
stamisel hoidke elektritööriista  
ainult isoleeritud käepidemetest.**  
Kokkupuude pinge all oleva juhtmega



võib ka seadme metallist osad pingele alla seada ja tekitada elektrilöögi.

- **Hoidke võrgukaabel pöörlevatest instrumentidest eemal.** Kontrolli kaotamisel seadme üle võidakse võrgukaabel läbi löigata või kaasa haarata ning teie käelaba või käsi võib puutuda vastu pöörlevat instrumenti.
- **Ärge mitte kunagi pange elektritööriista käest enne, kui instrument on täielikult seiskunud.** Pöörlev instrument võib hoiupinnaga kokku puutuda, mistõttu võite kaotada elektritööriista üle kontrolli.
- **Ärge laske elektritööriistal selle kandmise ajal töötada.** Pöörlev instrument võib juhusliku kontakti tõttu teie riided kaasa haarata ja tungida teise kehasse.
- **Puhastage regulaarselt oma elektritööriista tuulutavasid.** Mootori ventilaator tõmbab korpusesse tolmu ja suur kogus metallitolmu võib põhjustada elektriga seotud ohtusid.
- **Ärge kasutage elektritööriista põlevate materjalide läheduses.** Sädemed võivad need materjalid põlema süüdata.
- **Ärge kasutage instrumente, mis vajavad vedelaid jahutusaineid.** Vee või muude vedelate jahutusainete kasutamine võib põhjustada elektrilööki.

## Täiendavad ohutusjuhised kõikideks kasutusjuhtumiteks

### Tagasilöökk ja vastavad ohutussuunised

Tagasilöökk on äkiline reaktsioon pöörleva instrumendi nagu lihvketta, lihvplaadi, traatharja vms haakumise või blokeerumise

tagajärjel. Haakumine või blokeerumine põhjustab pöörleva instrumendi äkilise seiskumise. Sellega kiirendatakse kontrollimatut elektritööriista vastupidiselt instrumendi pöörlemissuunale blokeerumiskohas. Kui nt lihvketas jääb detaili taha kinni või blokeerub, võib lihvketta serv, mis ulatub detaili sisse, kinni jääda ning see võib lihvketta purustada või põhjustada tagasilööki. Lihvketas liigub siis kasutaja poole või temast eemale, olenevalt ketta pöörlemissuunast blokeerumiskohal. Seejuures võivad lihvkettad ka puruneda. Tagasilöökk on elektritööriista vale või puuduliku kasutamise tulemus. Seda saab vältida sobivate ettevaatusabinõudega, mida on kirjeldatud allpool.

- Hoidke elektritööriista hästi käes ja viige oma keha ja käed sellisesse asendisse, milles te suudate tagasilöögi vastu võtta. Kasutage alati lisakäepidet, kui see on olemas, et saavutada võimalikult suur kontroll tagasilöögiõudude või käivitamisel tekkiva reaktsioonimomentide üle.** Kasutajad saavad sobivate ettevaatusabinõudega tagasilöögi- ja reaktsioonijõudusid valitseda.
- Ärge mitte kunagi hoidke oma kätt pöörlevate instrumentide lähedal.** Instrument võib tagasilöögi korral liikuda üle teie käe.
- Hoidke oma keha eemal piirkonnast, kuhu elektritööriist liigub tagasilöögi korral.** Tagasilöökk suunab elektritööriista blokeerumiskohal lihvketta liikumisele vastupidisesse suunda.
- Töötage eriti ettevaatlikult nurkade, teravate servade jne läheduses. Takistage instrumentide detaililt tagasipõrkumist ja**

**kinnikiilumist. Pöörlev instrument kipub kinni kiiluma nurkades, teravatel servadel või tagasipõrkumisel.** See põhjustab kontrolli kaotamist või tagasilööki.

- e) **Ärge kasutage kett- või hammastega saelehte.** Sellised instrumendid põhjustavad tihti tagasilööki või kontrolli kaotamist elektritööriista üle.

## Spetsiaalsed ohutusjuhised lihvimiseks ja löikamiseks

- a) **Kasutage eranditult ainult teie elektritööriistal kasutada lubatud lihvkehasid ja nendele lihvkehadele ettenähtud kaitsekate.** Lihvkehi, mis ei ole sellele elektritööriistale ette nähtud, ei saa piisavalt kaitsta ja need on ohtlikud.
- b) **Nihkega lihvketad tuleb selliselt eelnevalt monteerida, et nende lihvpinde ei ulatuks üle kaitsekatte serva tasandi.** Asjatundmatult monteeritud lihvketast, mis ulatub üle kaitsekatte serva, ei saa piisavalt kaitsta.
- c) **Kaitsekate peab olema paigaldatud elektritööriistale tugevasti ja maksimaalse ohutuse tagamiseks seadistatud nii, et kasutaja poole oleks suunatud lihvkeha väikseim võimalik avatud osa.** Kaitsekate aitab operaatorit kaitsta murdunud tükide, juhusliku kontakti eest lihvkehaga ning sädemete eest, mis võivad süüdata riietuse.
- d) **Lihvkehasid tohib kasutada ainult nende soovitatud kasutusvõimaluste jaoks. Näiteks: Ärge mitte kunagi lihvige löikeketta külgpinnaga.** Löikekettad on ette nähtud materjali eraldamiseks ketta servaga. Külgsuudude mõjul nendele

lihvkehadele võib lihvketas puruneda.

- e) **Kasutage alati valitud lihvketta jaoks õige suuruse ja kujuga kahjustamata kinnitusäärikuid.** Sobivad äärikud kaitsevad lihvketast ja vähendavad nii lihvketta purunemise ohtu. Löikeketaste äärikud võivad teiste lihvketaste äärikutest erineda.
- f) **Ärge kasutage suuremate elektritööriistade kulunud lihvketaid.** Suuremate elektritööriistade lihvketad ei ole ette nähtud väiksemate elektritööriistade suuremate pöörlemisageduste jaoks ja võivad puruneda.

## Täiendavad spetsiaalsed ohutusjuhised löikamiseks

- a) **Vältige löikeketta blokeerumist või liiga suurt vastusurumisjõudu. Ärge tehke ülemääraselt sügavaid löikeid.** Löikeketta ülekoormamine suurendab selle koormust ja kalduvust viltumiseks või blokeerumiseks ning seoses sellega tagasilöögi või lihvkeha purunemise võimalust.
- b) **Vältige pöörleva löikeketta ees ja taga asuvat piirkonda.** Kui löikeketas liigub detailselt eemale, võib tagasilöögi korral elektritööriist koos pöörleva kettaga paiskuda otse teie suunas.
- c) **Kui löikeketas kiilub kinni või te katkestate töö, siis lülitage seade välja ja hoidke seda rahulikult, kuni ketas on seiskunud. Ärge mitte kunagi üritage veel pöörlevat löikeketast löikest välja tõmmata, vastasel juhul võib järgneda tagasilööki.** Tehke kindlaks ja kõrvaldage kinnikiilumise põhjus.
- d) **Ärge lülitage elektritööriista**

uuesti sisse, kuni see asub detailis. Enne löike ettevaatlikku jätkamist laske löikekettal saavutada oma täielik pöörlemisagedus. Vastasel juhul võib ketas haakuda, hüpata detailist välja või põhjustada tagasilööki.

- e) **Toestage plaadid või suured detailid, et vähendada kinnikiilunud löikekettast tulenevat tagasilöögi riski.** Suured detailid võivad iseenda kaalu all läbi painduda. Detaili tuleb toetada ketta mõlemal küljel ja seda nii löikeketta läheduses kui ka serva juures.
- f) **Olge eriti ettevaatlik „sisselõikete“ korral olemasolevatesse seintesse või teistesse mittenähtavatesse piirkondadesse.** Sisselõikav löikeketas võib gaasi- või veetorude, elektrijuhtmete või teiste objektide lõikamisel põhjustada tagasilööki.

## Täiendavad ohutusjuhised traatharjadega töötamiseks

### Spetsiaalsed ohutusjuhised traatharjadega töötamiseks:

- **Arvestage, et traathari kaotab traate ka tavapärase kasutamise ajal. Ärge koormake traate liiga tugeva vastusurumisjõuga üle.** Lendavad traaditükid võivad väga kergesti tungida läbi kerge riietuse ja/ või naha.
- **Kaitsekatte kasutamise soovitusel korral takistate, et kaitsekate ja traathari võivad kokku puutuda.** Taldrik- ja kaussharjade läbimõõt võib vastusurumisjõu ja tsentri-gaaliõudude mõjul suurenedada.

## Täiendavad ohutusjuhised

- Ühendage seade ainult mitte üle 30 mA nominaalse rikkevooluga rikkevoolu kaitseseadisega (FI-lüliti) varustatud pistikupesasa.
- Hoidke võrgukaabel ja pikenduskaabel kettast eemal. Kahjustuse või läbilõikamise korral tõmmake võrgupistik kohe-selt pistikupesast välja. Ärge puudutage juhete enne, kui see on toitevõrgust eemaldatud. Esineb elektrilöögi oht.
- Kui ühenduskaabel tuleb asendada, siis peab selle ohtude vältimiseks teostama tootja või tema esindaja.
- Kasutage ainult lihvkettaid, millele trükitud pöörlemisagedus on vähemalt sama suur kui seadme tüübisildil märgitud pöörlemisagedus.
- Tehke lihvkettal enne kasutamist visuaalne kontroll. Ärge kasutage kahjustatud või deformeerunud lihvkettaid. Vaheta-gel lõpuni kasutatud lihvketas välja.
- Jälgige, et lihvimisel tekkivad sädemed ei põhjustaks ohtu, nt tabaksid inimesi või süütaksid süttivad ained.
- Kandke lihvimisel, harjamisel ja lõika-misel alati kaitseprille, turvakindaid, hingamiskaitset ja kuulmekaitset.
- Ärge mitte kunagi hoidke sõrmi lihvketa ja sädemekaitse vahel või kaitsekate-läheduses. Esineb muljumisoht.
- Seadme pöörlevaid osi ei saa funktsi-onaalsetel põhjustel kinni katta. Toimi-gel seetõttu ettenägelikult ja kinnitage detail hästi, et vältida nihkumist, mille tõttu võiksid teie käed puutuda vastu lihvketas.
- Detail läheb lihvimisel kuumaks. Ärge haarake töödeldud kohast, laske sellel jahtuda. Esineb põletusohu. Ärge kasu-tage jahutusainet või muud sarnast.

- Ärge töötage seadmega, kui olete väsinud või pärast alkoholi või tablettide tarbimist. Tehke alati õigel ajal töös pause.
- Lülitage seade välja ja tõmmake võrgupistik välja
  - blokeerunud instrumendi vabastamiseks,
  - kui ühendusjuhe on kahjustatud või sõlmes,
  - ebahariliku müra korral.
  - kui seadme ühenduskaabel saab kahjustada, tuleb see asendada tootja juures või tootja klienditeeninduses saadaval oleva erilise ühenduskaabliga.

## Jäähohud

Ka siis, kui te kasutate elektritööriista eeskirjadekohaselt, jäävad alati jäähohud. Seoses selle elektritööriista konstruktsiooni või teostusega võivad esineda järgmised ohud:

- Kopsukahjustused, kui ei kanta sobivat hingamiskaitset.
- kuulmiskahjustused, kui ei kasutata kuulmiskaitseid
- Tervisekahjustused
  - lihvimisinstrumentide puudutamisel katmata piirkonnas;
  - osade väljapaiskumisel detailidest või kahjustatud lihvkettastest.
- tervisekahjustused, mis on tingitud käte liigutamisest, kui seadet kasutatakse pikemat aega järjest või kui seda ei kasutata ja hooldata nõuetekohaselt



Hoiatus! See elektritööriist genereerib kasutamise ajal elektromagnetvälja. See väli võib teatavates tingimustes mõjutada aktiivseid või pas-

siivseid meditsiinilisi implantaate. Selleks, et vähendada tõsiste või surmavate vigastuste ohtu, soovime meditsiinilisi implantaate kasutavatel isikutel enne seadme kasutamist nõu pidada arsti või meditsiinilise implantaadi tootjaga.

## Juhised tööks



**Jälgige instrumendi valikul, et selle lubatud pöörlemisagedus oleks vähemalt sama suur kui antud nurklihvija maksimaalne pöörlemissagedus.**

**Jälgige ketta valikul maksimaalselt lubatud läbimõõtu ja maksimaalselt lubatud paksust.**

**Jälgige harja valikul keermemõõtu M14.**



## Lihvimine



**Ärge mitte kunagi kasutage lihvimiseks löikekettaid!**



**Seadet tohib lihvkettaga käitada ainult monteeritud kaitsekatttega.**

Lihvimiseks monteerige kaitsekate (9), vt „Kaitsekatte monteerimine/seadistamine/demonteerimine“.

Avaldage detailile ainult mõõdukat survet. Liigutage seadet ühtlaselt edasi ja tagasi.

Lihvimisel saavutate parima tulemuse töönurga all 30° kuni 40°.

## H Traatharjaga lihvimine



**Jälgige traatharja valikul tingimata lubatud pöörlemissagedust. Traatharja pöörlemissagedus peab olema vähemalt sama suur kui elektritööriistal näidatud nurklihvija suurim pöörlemissagedus.**



Kandke kaitseprille, traadid võivad lahti tulla!

Sobiv rooste jämedaks eemaldamiseks, keevisõmbluste puhastamiseks ja värvi eemaldamiseks.

Suruge traathari keskmise jõuga vastu töödeldavat detaili. Ärge koormake traatharja liiga tugeva vastusurumisjõuga üle.

## I Lõikamine



**Ärge mitte kunagi kasutage lihvkettaid lõikamiseks!**



**Seadet tohib lõikekettaga käitada ainult monteeritud kaitsekatttega.**

Lõikamiseks monteerige kaitsekate (9) koos kaitseekraaniga (9.1), vt „Kaitsekatte monteerimine/seadistamine/demonteerimine“ ja „Kaitsekatte ekraani monteerimine/demonteerimine“.

Kasutada tohib ainult kontrollitud, kiudmaterjaliga tugevdatud lõike- või lihvkettaid. Töötage põhimõtteliselt väikese ettenihkega. Avaldage detailile ainult mõõdukast survet. Töötage alati pöörlemissuunale vastassuunas. Nii ei suruta seadet kontrollimatult lõikest välja.

## Pingutusvõtme hoidmine

Pingutusvõtme (13) saab paigutada käepidemesse (1), vt detailjoonist. **A**.

## Montaaž



**Tähelepanu! Vigastusoht!**

- Jälgige, et töötamiseks oleks piisavalt ruumi ja ei ohustata teisi inimesi.
- Enne kasutuselevõtmist peavad kõik kaitse ja kaitseeadised olema nõuetekohaselt monteeritud.
- Tõmmake võrgupistik enne seadme seadistamist välja.



**Käepideme monteerimine**



**Seadet tohib käitada ainult monteeritud käepidemega.**

Keerake käepide (1) käepideme keermega kinni. Valige olenevalt tööviisist seadmel käepideme vaskpoolne (7), parempoolne või ülemine (2) keere. Vt joonist **A**.



**Kaitsekatte monteerimine/seadistamine/demonteerimine**



Kui kaitsekate (9) on **D** ① kujutatud asendis fikseerunud, suruge tervet kaitsekattet vastu seadet ja keerake seda samal ajal.

Seadistage kaitsekate selliselt, et lenduvad sädemed või lahtiitud osad ei saaks tabada kasutajat ega ümberasuvaid inimesi. Kaitsekatte asend peab olema samuti selline, et lenduvad sädemed ei süütaks põlevaid osi, ka ümberasuvaid.

**Lihvketta demonteerimine:**

1. Vajutage spindli lukustusklahvi (A 10).
2. Keerake kinnitusspindlit (16), kuni spindlilukustus fikseerib kinnitusspindli. Hoidke spindli lukustusklahvi (A 10) edasi vajutatult.
3. Vabastage pingutusvõtmega (A 13) pingutusmutter (B 15). Võite vabastada spindli lukustusklahvi (A 10).
4. Eemaldage pingutusmutter (B 15) ja kinnitusäärik (B 14) ja löike- või lihvketas kinnitusspindlilt (16).

**Kaitsekatte monteerimine:**

5. Asetage kaitsekate (9) selliselt seadmele, et avatud külg on suunatud seadme poole. Kaitsekatte ja seadme hammastused peavad omavahel haakuma. Vt detailjoonist ①.
6. Vajutage kaitsekate (9) keeramiseks seadme suunas. Vt detailjoonist ②.
7. Kinnitage kaitsekatte kinnituse traatrõngas (23), selleks suruge see seadme hammastuse soonde.
8. Keerake kaitsekate (9) tööasendisse. Kaitsekatte suletud külg peab olema alati suunatud operaatori poole.
9. Kui kasutamisel selgub, et kaitsekate ei kaitse optimaalselt, reguleerige täiendavalt kaitsekatte asendit.

**Kaitsekatte demonteerimine:**

10. Demonteerige kaitsekate (9), selleks eemaldage mõne eseme (nt väikese kruvikeraja) abil traatrõngas (23). Vt detailjoonist ③. Lihtsamaks demonteerimiseks keerake kaitsekate (9) alles pärast traatrõngas (23) keeramist detailjoonisel näidatud asendisse ①.

**E Kaitsekatte kaitseekraani monteerimine/demonteerimine****Kaitseekraani monteerimine**

1. Asetage kaitseekraan (9.1) selle küljega, millel on noolega näidatud liikumissuund, kaitsekattele (9).

2. Lükake kaitseekraan (9.1) kaitsekattele (9) kuni see fikseerub kuuldavalt.

**Kaitseekraani demonteerimine**

1. Vabastage kaitseekraan lukustusest (9.1), selleks lükake fiksaator (24) kaitsekattelt (9) ära.
2. Keerake kaitseekraan (9.1) kaitsekattelt (9) ära.

**F Ketta monteerimine/vahetamine**

1. Vajutage spindli lukustusklahvi (10).
2. Keerake kinnitusspindlit (16), kuni spindlilukustus fikseerib kinnitusspindli. Hoidke spindli lukustusklahvi (10) edasi vajutatult.
3. Vabastage pingutusvõtmega (13) pingutusmutter (15). Võite vabastada spindli lukustusklahvi (10).
4. Asetage soovitud ketas kinnitusäärikule (B 14). Ketta kirjed on põhimõtteliselt suunatud seadme poole.



**Kui teie kettal on näidatud pöörlemissuund, jälgige montaažil, et see ühtiks nurklihvija töösuunaga. See on märgitud seadmel spindli lukustusklahvi (10) kõrvale (←).**



Jälgige, et kinnitusäärik (B 14) oleks seadmele paigaldatud selliselt, et kinnitusäärikus olevad avad haakuksid seadmel oleva servaga. Kinnitusääriku pöörlemisel peab kinnitusspindel (16) kaasa pöörlema.

5. Asetage pingutusmutter (15) uuesti kinnitusspindlile (16). Pingutusmutri lame külg on suunatud instrumendi poole, kui ketta kinnituskoha paksus on < 5 mm.  
Kui ketta kinnituskoha paksus on ≥ 5 mm, pöörake pingutusmutter ümber.  
Vt joonist B .
6. Vajutage spindli lukustusklahvi (10) ja keerake kinnitusspindlit (16), kuni spindlilukustus fikseerib kinnitusspindli. Keerake pingutusmutter (15) pingutusvõtmega (13) uuesti kinni. Võite vabastada spindli lukustusklahvi (10).

## **G** Traatharja monteerimine/vahetamine

1. Vajutage spindli lukustusklahvi (10).
2. Keerake kinnitusspindlit (16), kuni spindlilukustus fikseerib kinnitusspindli. Hoidke spindli lukustusklahvi (10) edasi vajutatult.
3. Vabastage lehtvõtmega traathari (ei sisaldu tarnekomplektis). Võite vabastada spindli lukustusklahvi (10).
4. Asetage soovitud traathari kinnitusspindlile.
5. Vajutage spindli lukustusklahvi (10) ja keerake traathari kinnitusspindlile (16). Keerake traathari lehtvõtmega kinni. Võite vabastada spindli lukustusklahvi (10).

## Käsitsemine



### Tähelepanu! Vigastusoht!

- Tõmmake enne kõiki seadmel tehtavaid töid võrgupistik välja.
- Kasutage ainult tootja poolt soovitatud lihvkettaid ja tarvikuid. Teiste instrumentide ja muude tarvikute kasutamine võib tähendada teile vigastusohtu.
- Kasutage ainult tarvikuid, millel on andmed tootja, sidemetüübi, mõõtmete ja lubatud pöörlemissageduse kohta.
- Kasutage ainult tarvikuid, millele trükitud pöörlemissagedus on vähemalt sama suur kui seadme tüübisildile märgitud pöörlemissagedus.
- Ärge kasutage murdunud, lõhenud või muul viisil kahjustunud lihvkettaid.
- Ärge mitte kunagi käitage seadet ilma kaitseseadisteta.
- **Toestage plaadid või detailid, et vältida kinnikiiluvast löikekettast tulenevat tagasilöögi ohtu.** Suured detailid võivad iseenda kaalu all läbi painduda. Detaili tuleb toestada ketta mõlemal küljel ja seda nii löikeketta läheduses kui ka serva juures.



### Kui seade töötab, hoidke oma käed kettast eemal. Esineb vigastusoht.



### Juhised vahetamiseks:

- Ärge mitte kunagi käitage seadet ilma kaitseseadisteta. Veenduge, et instrumendil antud pöörlemissagedus on võrdne või suurem kui

seadme nominaalne tühikäigu pöörlemissagedus.

- Veenduge, et instrumendi mõõtmel sobivad seadmega.
- Kasutage ainult laitmatud kettaid (kõla-  
proov: neil on plasthaariga löömisel  
selge kõla).
- Ärge puurige lihvketta liiga väikest kin-  
nitusava suuremaks.
- Ärge kasutage suure avaga lihvketaste  
sobitamiseks lahutatud üleminekupukse  
või adaptereid.
- Ärge kasutage saelehti.
- Lihvimisinstrumentide kinnitamiseks  
tohib kasutada ainult tarnekomplekti  
kuuluvaid kinnitüsäärikuid. Kinnitüsää-  
riku ja lihvimisinstrumentide vahelised  
vahekihid peavad olema elastsetest  
materjalidest, nt kummist, pehmest pa-  
pist jne.
- Monteerige seade pärast instrumendi-  
vahetust uuesti täielikult kokku.



Lülitage seade välja ja eemaldage pistik pistikupesast. Laske seadmel jahtuda.



Kandke löikevigastuste vältimiseks instrumendivahetusel kaitsekindaid.



Pingutusmutrit ei tohi ketta ja mutri purunemise vältimiseks liiga tugevasti pingutada.

## Sisse- ja väljalülitamine



Jälgige, et võrguühenduse pingele vastaks seadme tüübisildil märgitud pingele.



Ühendage seade võrgupingega.

1. Sisselülitamiseks lükake sisse-/väljalüliti (A 4) ettepoole seadme suunas ja suruge see seejärel haardepinna suunas seadmesse.
2. Väljalülitamiseks laske sisse-/väljalüliti lahti. Seade lülitub välja.

Oodake pärast sisselülitamist, kuni seade on saavutanud oma maksimaalse pöörlemissageduse. Alustage alles siis töötamist.



**Instrument liigub veel pärast seadme väljalülitamist edasi. Esineb vigastusoht.**

## Kontrollkäivitus:

Tehke pärast esimest töötamist ja pärast iga instrumendivahetust ilma koormuseta kontrollkäivitus. Kui instrument ei pöörle ühtlaselt, esineb märkimisväärne vibratsioon või kostab ebaharilik müra, lülitage seade kohe välja.

## Pidevkäitus

1. Lülitage seade sisse.  
**Pidevkäituse sisselülitamine:**
2. Fikseerige sisse-/väljalüliti (A 4) sisselülitatud olekus, selleks suruge seda ettepoole seadme suunas.  
**Püsikäituse väljalülitamine:**
3. Vajutage sisse-/väljalüliti (A 4) lühidalt seadmel haardepinna suunas. Seade lülitub välja.

## Puhastamine ja hooldamine



Tõmmake enne igasuguseid seadistusi, hooldust või remonti võrgupistik välja.





**Laske tööd, mida ei ole selles kasutusjuhendis kirjeldatud, teha töökojas. Kasutage ainult originaalosi. Enne kõiki hooldus- ja puhastustöid laske seadmel jahtuda. Põletusoht!**

Kontrollige enne igat kasutamist, ega seadmel pole ilmseid puudusi, nagu lahtised, kulunud või kahjustunud osad; samuti kontrollige, kas kruvid ja teised osad on õigesti kinnitatud. Kontrollige eriti lihvetast. Vahetage kahjustatud osad.

## Puhastamine



Ärge kasutage puhastusvahendeid ega lahusteid. Keemilised ained võivad reageerida seadme plastosadega. Ärge kunagi puhastage seadet voolava vee all.

- Puhastage seade põhjalikult pärast iga kasutamist.
- Puhastage seadme õhutusavad ja seadme pind pehme harja, pintli või lapiga.

## C Hooldus

### Süsiharjade vahetamine



Lülitage seade välja ja eemaldage pistik pistikupesast. Laske seadmel jahtuda.

1. Vabastage hoolduskatte (A 5) kruvi (A 6).
2. Eemaldage hoolduskate (A 5).
3. Tõstke vastusurvevedru (17) süsiharja (18) vastusurvevedru soonest (19) välja.
4. Tõmmake kontaktipistik (22) kontaktiklemmilt (21) ära.

5. Tõmmake süsihari (18) juhikust välja.
6. Lükake uus süsihari (18) juhikusse.
7. Paigutage ühendusjuhe (20) kaarega vastusurvevedru soonest (19) mööda. Juhtige ühendusjuhe (20) sealjuures läbi juhiku külgmise ava.
8. Lükake kontaktipistik (22) kontaktiklemmilt (21).
9. Asetage vastusurvevedru (17) uuesti süsiharja (18) vastusurvevedru soonde (19).
10. Kinnitage hoolduskate (A 5) uuesti kruviga (A 6).
11. Korrake samme 1 kuni 10 seadme teisel küljel. Süsiharjad tuleb vahetada põhimõtteliselt paarikaupa.

## Hoiundamine

- Hoidke seadet kuivas ja tolmu eest kaitstud, lastele kättesaamatus kohas.
- Lihvketaid tuleb hoida kuival ja püstiselt ning neid ei tohi virnastada.

## Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse

Suunake seade, lisatarvikud ja pakend keskkonnahoidlikku taaskasutusse.



Elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete hulka.

- Viige seade jäätmekäitluspunkti. Kasutatud plast- ja metallosad on võimalik puhtalt eraldada ja sellisena uuesti töödelda. Küsige selle kohta meie teeninduskeskusest.
- Defektselt saadetud seadmed kõrvaldame tasuta.

## Veaotsing



Tõmmake enne kõiki seadmel tehtavaid töid võrgupistik välja.  
Elektrilöögi oht!

Probleem	Võimalik põhjus	Tõrke kõrvaldamine
Seade ei käivitu	Võrgupinge puudub Hoone kaitse rakendub	Kontrollige pistikupesa, võrgu- kaablit, juhet, võrgupistikut, vajadusel laske elektrikul remon- tida, kontrollige hoone kaitset.
	Sisse-/väljalülit (A 4) defektne	Remont klienditeeninduses
	Mootor on defektne	
Lihvimisinstrument ei liigu, kuigi mootor töötab	Pingutusmutter lahti	Pingutage pingutusmutter (vt „Ketta vahetamine“)
	Detail, detailijääd või lihvimis- instrumentidejääd blokeerivad ajami	Eemaldage takistused
Mootor muutub aeglasemaks ja jäeb seisma	Seade koormatakse detailiga üle	Vähendage survet lihvimisinstrumendile
		Detail on ebasobiv
Lihvketas töötab ebaühtlaselt, on kuulda ebanor- maalseid helisid	Pingutusmutter lahti	Pingutage pingutusmutter (vt „Ketta vahetamine“)
	Lihvketas defektne	Vahetage lihvketas

## Varuosad/tarvikud

Varuosi ja tarvikuid saab tellida aadressil  
[www.grizzlytools-service.eu](http://www.grizzlytools-service.eu)

Kui teil peaks tellimisel probleeme tekkima, kasutage palun kontakti võtmiseks meie blanketti. Muude küsimuste korral pöörduge palun „Teeninduskeskusesse“ (vt lk 125).



Lõikeketas  
 Art.-nr.:91103229

Tühikäigu pöörlemiskiirus  $n_0$   
 ..... max. 12200 p/min  
 Ketta kiirus ..... max. 80 m/s  
 Välisläbimõõt ..... Ø 125 mm  
 Ava ..... Ø 22,23 mm  
 Lõike-/lihvketaste paksus ..... max. 6 mm



Kausshari, punutud traath  
 Art.-nr.:91103214

Tühikäigu pöörlemiskiirus  $n_0$   
 ..... max. 12500 p/min  
 Ketta kiirus ..... max. 50 m/s  
 Spindlikeere ..... M14



Kausshari, laineline traat  
 Art.-nr.:91103213

Tühikäigu pöörlemiskiirus  $n_0$   
 ..... max. 12500 p/min  
 Ketta kiirus ..... max. 52 m/s  
 Spindlikeere ..... M14

## Garantii

Väga austatud klient

Saate sellele seadmele 3-aastase garantii alates ostukuupäevast.

Sellel seadmel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antav garantii ei piira.

### Garantiitingimused

Garantiiaja algust arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke originaalkassatšekk alles. See dokument tõendab vajaduse korral teie ostu.

Kui seadmel ilmneb kolme aasta jooksul pärast selle ostu materjali- või tootmisvigu, laseme me seadme omal valikul ja teie jaoks tasuta kas parandada või asendada. Selle garantii täitmise eelduseks on, et esitate meile kolme aastase tähtaja jooksul katkise seadme ja ostudokumendi (kassatšeki) ning lühikirjelduse puuduse ja selle ilmnemise aja kohta.

Kui meie garantii seda defekti katab, saate tagasi parandatud seadme või uue seadme. Seadme parandamisega või väljavahetamisega uut garantiiaega ei kehtestata.

### Garantiiaeg ja seaduslikud reklamatsioonid

Garantii täimisega garantiiaega ei pikendada. Sama kehtib ka väljavahetatud ja parandatud osade kohta. Võimalikest, juba ostu ajal olemasolevatest kahjustustest ja puudustest tuleb teada anda kohe pärast seadme lahtipakkimist. Pärast garantiiaja lõppemist ilmnevad parandustööd on tasulised.

### Garantii maht

Seade on toodetud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ja on enne väljasaatmist hoolikalt üle kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- ja tootmisvigade kohta. See garantii ei laiene seadme osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ning mida seetõttu nimetatakse kuluosadeks (nt lihvketas, kinnitusäärrikud) või osadele, mis on valmistatud kergesti purunevatest materjalidest (nt lülitid).

Garantii ei kehti, kui seadet on kahjustatud, mitte otstarbekohaselt kasutatud, või kui seda ei ole hooldatud. Otstarbekohaseks kasutamiseks peab täpselt järgima kõiki kasutusjuhendis antud juhiseid. Kasutusviise ja käsitemisi, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata, või mille eest hoiatatakse, tuleb kindlasti vältida.

Seade on mõeldud vaid koduses majapidamises, mitte tööstuslikuks kasutamiseks. Garantii kustub vale ja asjatundmatu kasutamise korral, jõu kasutamise ja seadme lahitegemise korral, mida ei ole tehtud meie teeninduskeskuses.

### Garantii menetlemine

Selleks, et teie probleem leiaks kiire lahenduse, toimige palun alltoodud viisil.

- Hoidke kõikide päringute puhul teie ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja seadme ID-number (IAN 346212\_2004).
- Toote numbri leiate tüübisildilt.
- Talitlusvigade või muude puuduste ilmnemisel võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel. Seejärel saate lisateavet teie reklamatsiooni menetlemise kohta.

- Katkise seadme saate pärast meie klienditeenindusega suhtlemist saata tasuta teile teada antud teeninduse aadressile, pannes kaasa ostudokumendi (kassatšeki) ning andmed puuduste olemuse ja ilmnemise aja kohta. Vastuvõtu probleemide ja saatmiskulude ärahooldamiseks kasutage kindlasti teile antud aadressi. Veenduge, et saatmine ei toimuks tasu eest, lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga. Saatke koos seadmega palun kõik sellega kaasas olnud tarvikud ja tagage piisavalt kindel transpordipakend.

## Remonditeenus

**Garantii alla mittekuuluvaid** remonttöid saate lasta tasu eest teha meie teeninduskeskuses. Meie teeninduskeskus koostab teile meelsasti hinnapakkumise.

Me saame remontida ainult selliseid seadmeid, mis on saadetud korralikult pakituna ja mille saatekulud on täielikult tasutud.

**Tähelepanu!** Saatke seade puhtana ning koos defekti kirjeldusega meie teenindusse. Tasumata saatekuludega (lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga) saadetud seadmeid vastu ei võeta.

Meile saadetud defektsed seadmed kõrvaldame kasutusest tasuta.

## Teeninduskeskus



### Teenus Eesti

Tel.: 80000 4 91 09

E-Mail: [grizzly@lidl.ee](mailto:grizzly@lidl.ee)

IAN 346212\_2004

## Importija

Pange palun tähele, et alltoodud aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust ülaltoodud teeninduskeskusega.

### Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

SAKSAMAA

[www.grizzlytools-service.eu](http://www.grizzlytools-service.eu)

## Inhalt

<b>Einleitung</b> .....	<b>126</b>
<b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b> .....	<b>127</b>
<b>Allgemeine Beschreibung</b> .....	<b>127</b>
Lieferumfang .....	127
Funktionsbeschreibung .....	127
Übersicht .....	127
<b>Technische Daten</b> .....	<b>128</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>128</b>
Symbole und Bildzeichen .....	129
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge .....	129
Sicherheitshinweise für alle Anwendungen .....	132
<b>Weitere Sicherheitshinweise für alle Anwendungen</b> .....	<b>134</b>
Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise .....	134
Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen .....	135
Weitere besondere Sicherheitshinweise zum Trennschleifen .....	135
Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Drahtbürsten .....	136
Weiterführende Sicherheitshinweise .....	136
Restrisiken .....	137
<b>Arbeitshinweise</b> .....	<b>137</b>

Schruppschleifen .....	138
Schleifen mit Drahtbürste .....	138
Trennschleifen .....	138
Aufbewahrung Spannschlüssel .....	138
<b>Montage</b> .....	<b>138</b>
Handgriff montieren .....	139
Schutzhaube montieren/einstellen/demontieren .....	139
Aufsatz auf Schutzhaube montieren/demontieren .....	140
Scheibe montieren/wechseln .....	140
Drahtbürste montieren/wechseln .....	140
<b>Bedienung</b> .....	<b>141</b>
Ein- und Ausschalten .....	142
Dauerbetrieb .....	142
<b>Reinigung und Wartung</b> .....	<b>142</b>
Reinigung .....	143
Wartung .....	143
<b>Lagerung</b> .....	<b>143</b>
<b>Entsorgung/Umweltschutz</b> .....	<b>143</b>
<b>Fehlersuche</b> .....	<b>144</b>
<b>Ersatzteile/Zubehör</b> .....	<b>145</b>
<b>Garantie</b> .....	<b>146</b>
<b>Reparatur-Service</b> .....	<b>147</b>
<b>Service-Center</b> .....	<b>147</b>
<b>Importeur</b> .....	<b>147</b>
<b>Original-EG-Konformitäts-erklärung</b> .....	<b>156</b>
<b>Explosionszeichnung</b> .....	<b>157</b>

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Winkelschleifer ist ein Gerät zum Trennen, Schruppen und Bürsten von Metall, Beton oder Fliesen ohne Verwendung von Wasser. Das Gerät ist zur Verwendung mit Drahtbürste vorgesehen.

Für alle anderen Anwendungsarten (z.B. Schleifen mit nicht geeigneten Schleifwerkzeugen, Schleifen mit einer Kühlflüssigkeit, Schleifen oder Trennen gesundheitsgefährdender Materialien wie Asbest) ist das Gerät nicht vorgesehen.

Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

## Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der wichtigsten Funktionsteile finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

## Lieferumfang

Packen Sie das Gerät aus und kontrollieren Sie, ob es vollständig ist. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Gerät
- Handgriff
- Schutzhaube
- Spannschlüssel
- Trennscheibe
- 2 Ersatzkohlebürsten
- Betriebsanleitung

## Funktionsbeschreibung

Der Winkelschleifer ist zum Trennen, Schruppen oder Bürsten von Metall geeignet. Für die einzelne Anwendung sind jeweils spezielle Scheiben vorgesehen. Beachten Sie die Angaben der ScheibenhHersteller.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

## Übersicht

- |          |          |                                     |
|----------|----------|-------------------------------------|
| <b>A</b> | 1        | Handgriff                           |
|          | 2        | Gewinde für Handgriff               |
|          | 3        | Drehzahlregler                      |
|          | 4        | Ein-/Ausschalter mit Einschaltsperr |
|          | 5        | Wartungsabdeckung                   |
|          | 6        | Schraube                            |
|          | 7        | Gewinde für Handgriff               |
|          | 8        | Trennscheibe                        |
|          | 9        | Schutzhaube                         |
|          | 9.1      | Aufsatz, Schutzhaube                |
| <b>B</b> | 10       | Spindel-Arretiertaste               |
|          | 11       | Netzstecker                         |
|          | 12       | Ersatzkohlebürsten                  |
|          | 13       | Spannschlüssel                      |
| <b>B</b> | 14       | Aufnahmeflansch                     |
|          | 15       | Spannmutter                         |
|          | 16       | Aufnahmespindel                     |
| <b>C</b> | 17       | Andruckfeder                        |
|          | 18       | Kohlebürste                         |
|          | 19       | Nut für Andruckfeder                |
|          | 20       | Anschluss                           |
|          | 21       | Kontaktschuh                        |
|          | 22       | Kontaktstecker                      |
| <b>D</b> | 23       | Drahtring, Schutzhauben Befestigung |
|          | <b>E</b> | 24                                  |

## Technische Daten

### Winkelschleifer .....PWS 125 G6

Nenneingangs- spannung .....	230 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme .....	1200 W
Bemessungsdrehzahl (n) .....	3000-12000 min <sup>-1</sup>
Abmessungen Trenn-/ Schruppscheiben .....	Ø 125 x 22,23 mm
Stärke Trenn-/Schruppscheiben max.	6 mm
Schleifspindelgewinde .....	M14
Gewindelänge der Schleifspindel .....	max. 12 mm
Schutzklasse .....	□ II
Schutzart .....	IPXO
Schalldruckpegel (L <sub>pA</sub> ) .....	90,2 dB(A); K <sub>pA</sub> = 3 dB
Schallleistungspegel (L <sub>WA</sub> ) gemessen .....	101,2 dB(A); K <sub>WA</sub> = 3 dB
garantiert .....	107 dB(A)
Schwingungswert (a <sub>h</sub> ) .....	6,95 m/s <sup>2</sup> K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

Es handelt sich bei den Schwingungswerten um Maximalwerte, die mit der mitgelieferten Trennscheibe ermittelt wurden. Die tatsächlichen Schwingungswerte können abhängig von dem eingesetzten Zubehör variieren.

Die Schwingungswerte werden weiterhin durch die Handhabung des Anwenders beeinflusst.

### Trennscheibe (aus Lieferumfang):

Leerlaufgeschwindigkeit n <sub>0</sub> .....	max. 12200 min <sup>-1</sup>
Scheibengeschwindigkeit ....	max. 80 m/s*
Außendurchmesser .....	Ø 125 mm
Bohrung .....	Ø 22,23 mm
Dicke .....	1,2 mm

\* Die Schleifscheibe muss einer Umlaufgeschwindigkeit von 80 m/s standhalten.

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.



**Warnung:** Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird.

Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

## Sicherheitshinweise



**ACHTUNG!** Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten.












Lesen Sie alle diese Hinweise,





bevor Sie dieses Elektrowerkzeug benutzen, und bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.




## Symbole und Bildzeichen

### Bildzeichen auf dem Gerät:






-  Achtung!
-  Verletzungsgefahr durch sich drehendes Werkzeug! Halten Sie Ihre Hände fern
-  Gefahr durch elektrischen Schlag! Ziehen Sie vor Wartungs- und Reparaturarbeiten den Netzstecker aus der Steckdose
-  Betriebsanleitung lesen!
-  Tragen Sie Gehörschutz
-  Tragen Sie Augenschutz
-  Tragen Sie einen Atemschutz
-  Gefahr durch Schnittverletzungen! Tragen Sie schnittsichere Handschuhe
-  Schutzklasse II (Doppelisolierung)
-  Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll
-  Einschalt-Ablauf

### Weitere Bildzeichen auf der Trennscheibe:

-  Nicht zulässig für Seitenschleifen
-  Nicht zulässig für Nassschleifen

-  Keine defekte Scheibe verwenden
-  Eignung für Metall
-  Sicherheitsschuhe tragen

### Symbole in der Betriebsanleitung:

-  **Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden.**
-  Gebotszeichen mit Angaben zur Verhütung von Schäden.
-  Netzstecker ziehen
-  Netzstecker einstecken
-  Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät.

## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

**! WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

### Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

## Arbeitsplatzsicherheit:

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

## Elektrische Sicherheit:

- **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Zweckentfremden Sie das Kabel**

**nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- **Wenn Sie mit dem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

## Sicherheit von Personen:

- **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher

Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

- **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet wer-**

**den.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

### Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs:

- **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- **Bewahren Sie das unbenutzte Elektrowerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes**

**beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele

Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch des Elektrowerkzeuges für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

#### Service:

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

## Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

**Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Schleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten und Trennschleifen:**

- **Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer, Drahtbürste und Trennschleifmaschine. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.** Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- **Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Sandpapierschleifen und Polieren.** Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- **Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeuges entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- **Einsatzwerkzeuge mit Gewindeinsatz müssen genau auf das Gewinde der Schleifspindel passen. Bei Einsatzwerkzeugen, die mittels Flansch montiert werden, muss der Lochdurchmesser des Einsatzwerkzeuges zum Aufnahmedurchmesser des Flansches passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht genau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.

- **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät 1 Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen.**  
Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhalten.** Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.** Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke

Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.

- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
- **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

## Weitere Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

### Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeuges, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an die Blockierstelle beschleunigt. Wenn z.B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen. Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen,

wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verkleben. Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verkleben.** Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.

## Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

- a) **Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und die für diese Schleifkörper vorgesehene Schutzhaube.** Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind unsicher.
- b) **Gekröpfte Schleifscheiben müssen so vormontiert werden, dass ihre Schleiffläche nicht über der Ebene des Schutzhaubenrandes hervorsteht.** Eine unsachgemäß montierte Schleifscheibe, die über die Ebene des Schutzhaubenrandes hinausragt, kann nicht ausreichend abgeschirmt werden.
- c) **Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und für ein Höchstmaß an Sicherheit so eingestellt sein, dass der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers offen zum Bediener zeigt.** Die Schutzhaube hilft, die Bedienperson vor Bruchstücken, zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper sowie Funken, die Kleidung entzünden könnten, zu schützen.
- d) **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- e) **Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe.** Geeignete Flansche stützen

die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs. Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.

- f) **Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen.** Schleifscheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und können brechen.

## Weitere besondere Sicherheitshinweise zum Trennschleifen

- a) **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
- b) **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Wenn Sie die Trennscheibe im Werkstück von sich wegbewegen, kann im Falle eines Rückschlags das Elektrowerkzeug mit der sich drehenden Scheibe direkt auf Sie zugeschleudert werden.
- c) **Falls die Trennscheibe verklemt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.

- d) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** Andernfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- e) **Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe der Trennscheibe als auch an der Kante.
- f) **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Tauchschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.

## **Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Drahtbürsten**

### **Besondere Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Drahtbürsten:**

- **Beachten Sie, dass die Drahtbürste auch während des üblichen Gebrauchs Drahtstücke verliert. Überlasten Sie die Drähte nicht durch zu hohen Anpressdruck.** Wegfliegende Drahtstücke können sehr leicht durch dünne Kleidung und/oder die Haut dringen.
- **Wird eine Schutzhaube empfohlen, verhindern Sie, dass sich Schutzhaube und Drahtbürste berühren können.** Teller- und Topfbürsten können durch Anpressdruck und Zentrifugalkräfte ihren Durchmesser vergrößern.

## **Weiterführende Sicherheitshinweise**

- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.
- Halten Sie Netzkabel und Verlängerungskabel von der Scheibe fern. Ziehen Sie bei Beschädigung oder Durchschneiden sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Berühren Sie die Leitung nicht, bevor sie vom Netz getrennt ist. Es besteht Gefahr durch elektrischen Schlag.
- Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Schleifscheiben, deren aufgedruckte Drehzahl mindestens so hoch ist wie die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene.
- Unterziehen Sie die Schleifscheibe vor dem Gebrauch einer Sichtprüfung. Verwenden Sie keine beschädigten oder verformten Schleifscheiben. Wechseln Sie eine abgenutzte Schleifscheibe aus.
- Achten Sie darauf, dass beim Schleifen entstehende Funken keine Gefahr hervorrufen, z. B. Personen treffen oder entflammable Substanzen entzünden.
- Tragen Sie beim Schleifen, Bürsten und Trennen stets eine Schutzbrille, Sicherheitshandschuhe, einen Atemschutz und einen Gehörschutz.



- Halten Sie nie die Finger zwischen Schleifscheibe und Funkenschutz oder in die Nähe der Schutzhauben. Es besteht Gefahr durch Quetschen.
  - Die rotierenden Teile des Gerätes können aus funktionellen Gründen nicht abgedeckt werden. Gehen Sie daher mit Bedacht vor und sichern Sie das Werkstück gut, um ein Verrutschen zu vermeiden, wodurch Ihre Hände mit der Schleifscheibe in Berührung kommen könnten.
  - Das Werkstück wird beim Schleifen heiß. Nicht an der bearbeiteten Stelle anfassen, lassen Sie es abkühlen. Es besteht Verbrennungsgefahr. Verwenden Sie kein Kühlmittel oder ähnliches.
  - Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein.
  - Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker
    - zum Lösen eines blockierten Einsatzwerkzeuges,
    - wenn die Anschlussleitung beschädigt oder verheddert ist,
    - bei ungewöhnlichen Geräuschen.
    - wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch eine besondere Anschlussleitung ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.
- b) Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
  - c) Gesundheitsschäden durch
    - Berührung der Schleifwerkzeuge im nicht abgedeckten Bereich;
    - Herausschleudern von Teilen aus Werkstücken oder beschädigten Schleifscheiben.
  - d) Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.



Warnung! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

## Arbeitshinweise



**Achten Sie bei der Wahl des Werkzeugs darauf, dass dessen zulässige Drehzahl mindestens so hoch ist, wie die angegebene Höchstzahl des Winkelschleifers. Achten Sie bei der Wahl der Scheibe auf den maximal zugelassenen Durchmesser und die maximal zugelassene Stärke. Achten Sie bei der Wahl der Bürste auf die Gewindegröße M14.**

## Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- a) Lungenschäden, falls kein geeigneter Atemschutz getragen wird.

## J Schruppschleifen



**Verwenden Sie niemals Trennscheiben zum Schruppen!**



**Das Gerät darf mit Schruppscheibe nur mit montierter Schutzhaube betrieben werden.**

Montieren Sie zum Schruppschleifen die Schutzhaube (9), siehe „Schutzhaube montieren/einstellen/demontieren“.

Üben Sie nur mäßigen Druck auf das Werkstück aus. Bewegen Sie das Gerät gleichmäßig hin und her.

Bei einem Arbeitswinkel von 30° bis 40° erzielen Sie beim Schruppschleifen das beste Ergebnis.

## H Schleifen mit Drahtbürste



**Achten Sie bei der Auswahl der Drahtbürste unbedingt auf die zulässige Drehzahl. Die zulässige Drehzahl der Drahtbürste muss mindestens so hoch sein wie die angegebene Höchstdrehzahl des Winkelschleifers.**



Schutzbrille tragen, es könnten sich Drähte lösen!

Geeignet zum Grobentrostern, Reinigen von Schweißnähten und Entfernen von Lack.

Drücken Sie die Drahtbürste mit mittlerer Kraft an das zu bearbeitende Werkstück. Überlasten Sie die Drahtbürste nicht durch zu hohen Anpressdruck.

## I Trennschleifen



**Verwenden Sie niemals Schruppscheiben zum Trennen!**



**Das Gerät darf mit Trennscheibe nur mit montierter Schutzhaube betrieben werden.**


Montieren Sie zum Trennschleifen die Schutzhaube (9) mit Aufsatz (9.1), siehe „Schutzhaube montieren/einstellen/demontieren“ und „Aufsatz auf Schutzhaube montieren/demontieren“.

Es dürfen nur geprüfte, faserstoffverstärkte Trenn- oder Schleifscheiben verwendet werden.

Arbeiten Sie grundsätzlich mit geringem Vorschub. Üben Sie nur mäßigen Druck auf das Werkstück aus.

Arbeiten Sie stets im Gegenlauf. So wird das Gerät nicht unkontrolliert aus dem Schnitt gedrückt.

## Aufbewahrung Spannschlüssel

Der Spannschlüssel (13) kann im Handgriff (1) verstaut werden, siehe Detail-Bild .

## Montage



**Achtung! Verletzungsgefahr!**

- Achten Sie darauf, zum Arbeiten genügend Platz zu haben und andere Personen nicht zu gefährden.
- Vor Inbetriebnahme müssen alle Abdeckungen und Schutzvorrichtungen ordnungsgemäß montiert sein.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen.

## **A Handgriff montieren**



**Das Gerät darf nur mit montiertem Handgriff betrieben werden.**

Schrauben Sie den Handgriff (1) am Gewinde für den Handgriff fest. Wählen Sie je nach Arbeitsweise das Gewinde für Handgriff links (7), rechts oder oben (2) am Gerät. Siehe Abbildung **A**.

## **D Schutzhaube montieren/einstellen/demontieren**



Ist die Schutzhaube (9) in der auf **D** ① abgebildeten Position eingearbeitet, drücken Sie die gesamte Schutzhaube gegen das Gerät und drehen Sie sie zeitgleich.

Stellen Sie die Schutzhaube so ein, dass ein Funkenflug oder abgelöste Teile weder den Anwender noch umstehende Personen treffen können.

Die Stellung der Schutzhaube hat ebenfalls so zu erfolgen, dass der Funkenflug brennbare Teile, auch umliegend, nicht entzündet.

### **Schleifscheibe demontieren:**

1. Drücken Sie die Spindel-Arretiertaste (**A** 10).
2. Drehen Sie die Aufnahmespindel (16), bis die Spindel-Arretierung die Aufnahmespindel fixiert. Halten Sie die Spindel-Arretiertaste (**A** 10) weiter gedrückt.
3. Lösen Sie die Spannmutter (**B** 15) mit dem Spanschlüssel (**A** 13). Sie können die Spindel-Arretiertaste (**A** 10) loslassen.

4. Nehmen Sie die Spannmutter (**B** 15) und den Aufnahmeflansch (**B** 14) und die Trenn- oder Schleifscheibe von der Aufnahmespindel (16) ab.

### **Schutzhaube montieren:**

5. Setzen Sie die Schutzhaube (9) so auf das Gerät auf, dass die offene Seite zum Gerät hin zeigt.  
Die Zahnung von Schutzhaube und Gerät muss ineinander greifen. Siehe Detailbild ①.
6. Drücken Sie die Schutzhaube (9) in Richtung Gerät, um sie zu drehen. Siehe Detailbild ②.
7. Befestigen Sie den Drahring (23) zur Schutzhaubenbefestigung, indem Sie ihn in die Nut an der Zahnung des Geräts drücken.
8. Drehen Sie die Schutzhaube (9) in Arbeitsposition. Die geschlossene Seite der Schutzhaube muss stets zum Bediener zeigen.
9. Justieren Sie die Position der Schutzhaube nach, wenn Sie beim Gebrauch feststellen, dass die Schutzhaube nicht optimal abschirmt.

### **Schutzhaube demontieren:**

10. Demontieren Sie die Schutzhaube (9), indem Sie den Drahring (23) mit Hilfe eines Gegenstands (z. B. kleiner Schraubendreher) entfernen. Siehe Detailbild ③.  
Zur einfacheren Demontage drehen Sie die Schutzhaube (9) erst nach entfernen des Drahrings (23) in die Position von Detailbild ①.

## E Aufsatz auf Schutzhaube montieren/demontieren

### Aufsatz montieren

1. Setzen Sie den Aufsatz (9.1), mit der Seite auf der die Laufrichtung mit einem Pfeil angegeben ist, an der Schutzhaube (9) an.
2. Schieben Sie den Aufsatz (9.1) auf die Schutzhaube (9) auf bis sie hörbar einrastet.

### Aufsatz demontieren

1. Entriegeln Sie den Aufsatz (9.1), indem Sie die Raste (24) von der Schutzhaube (9) schieben.
2. Drehen Sie den Aufsatz (9.1) von der Schutzhaube (9) ab.

## F Scheibe montieren/wechseln

1. Drücken Sie die Spindel-Arretiertaste (10).
2. Drehen Sie die Aufnahmespindel (16), bis die Spindel-Arretierung die Aufnahmespindel fixiert. Halten Sie die Spindel-Arretiertaste (10) weiter gedrückt.
3. Lösen Sie die Spannmutter (15) mit dem Spanschlüssel (13). Sie können die Spindel-Arretiertaste (10) loslassen.
4. Setzen Sie die gewünschte Scheibe auf den Aufnahmeflansch (B 14). Die Beschriftung der Scheibe zeigt grundsätzlich zum Gerät.



**Ist auf Ihrer Scheibe die Drehrichtung gekennzeichnet, achten Sie bei der Montage darauf, dass Sie mit der Laufrichtung des Winkelschleifers übereinstimmt. Diese ist am Gerät neben der Spindel-Arretiertaste (10) angegeben (↙).**



Achten Sie darauf, dass der Aufnahmeflansch (B 14) so auf das Gerät aufgesetzt ist, dass die Aussparungen im Aufnahmeflansch in die Kante am Gerät greifen. Die Aufnahmespindel (16) muss sich mitdrehen, wenn Sie den Aufnahmeflansch drehen.

5. Setzen Sie die Spannmutter (15) wieder auf die Aufnahmespindel (16) auf. Die flache Seite der Spannmutter zeigt zum Einsatzwerkzeug, wenn die Stärke der Scheibenaufnahme < 5 mm ist. Ist die Stärke der Scheibenaufnahme ≥ 5 mm drehen Sie die Spannmutter. Siehe Bild B.
6. Drücken Sie die Spindel-Arretiertaste (10) und drehen Sie die Aufnahmespindel (16), bis die Spindel-Arretierung die Aufnahmespindel fixiert. Ziehen Sie die Spannmutter (15) mit dem Spanschlüssel (13) wieder fest. Sie können die Spindel-Arretiertaste (10) loslassen.

## G Drahtbürste montieren/wechseln

1. Drücken Sie die Spindel-Arretiertaste (10).
2. Drehen Sie die Aufnahmespindel (16), bis die Spindel-Arretierung die Aufnahmespindel fixiert. Halten Sie die Spindel-Arretiertaste (10) weiter gedrückt.
3. Lösen Sie die Drahtbürste mit einem Maulschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten). Sie können die Spindel-Arretiertaste (10) loslassen.
4. Setzen Sie die gewünschte Drahtbürste auf die Aufnahmespindel.
5. Drücken Sie die Spindel-Arretiertaste (10) und drehen Sie die Drahtbürste auf die Aufnahmespindel (16). Ziehen Sie die Drahtbürste mit dem Maulschlüssel fest. Sie können die Spindel-Arretiertaste (10) loslassen.

## Bedienung



### Achtung! Verletzungsgefahr!

- Ziehen Sie vor allen Arbeiten an dem Gerät den Netzstecker.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Schleifscheiben und Zubehörteile. Der Gebrauch anderer Einsatzwerkzeuge und anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
- Verwenden Sie nur Zubehörteile, die Angaben tragen über Hersteller, Art der Bindung, Abmessung und zulässige Umdrehungszahl.
- Verwenden Sie nur Zubehörteile, deren aufgedruckte Drehzahl mindestens so hoch ist wie die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene.
- Verwenden Sie keine abgebrochenen, gesprungenen oder anderweitig beschädigten Schleifscheiben.
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Schutzeinrichtungen.
- **Stützen Sie Platten oder Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe der Trennscheibe als auch an der Kante.



**Halten Sie Ihre Hände von der Scheibe fern, wenn das Gerät in Betrieb ist. Es besteht Verletzungsgefahr.**



### Hinweise zum Wechseln:

- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Schutzeinrichtungen.
- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Werkzeug angegebene Drehzahl gleich oder größer als die Bemessungs-leerlaufdrehzahl des Gerätes ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Maße des Werkzeugs zum Gerät passen.
- Benutzen Sie nur einwandfreie Scheiben (Klangprobe: sie haben beim Anschlagen mit Plastikhammer einen klaren Klang).
- Bohren Sie eine zu kleine Aufnahmebohrung der Schleifscheibe nicht nachträglich auf.
- Verwenden Sie keine getrennten Reduzierbuchsen oder Adapter, um Schleifscheiben mit großem Loch passend zu machen.
- Verwenden Sie keine Sägeblätter.
- Zum Aufspannen der Schleifwerkzeuge dürfen nur die mitgelieferten Spannflansche verwendet werden. Die Zwischenlagen zwischen Spannflansch und Schleifwerkzeuge müssen aus elastischen Stoffen z.B. Gummi, weicher Pappe usw., bestehen.
- Montieren Sie das Gerät nach dem Werkzeugwechsel wieder vollständig.



Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät abkühlen.



Tragen Sie beim Werkzeugwechsel Schutzhandschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden.



Die Spannmutter darf nicht zu fest angezogen werden, um ein Brechen von Scheibe und Mutter zu vermeiden.

## Ein- und Ausschalten



Achten Sie darauf, dass die Spannung des Netzanschlusses mit dem Typenschild am Gerät übereinstimmt.



Schließen Sie das Gerät an die Netzspannung an.

1. Zum Einschalten drücken Sie den Ein-/Ausschalter (A 4) nach vorne in Richtung Gerät und drücken Sie ihn anschließend Richtung Grifffläche am Gerät.
2. Zum Ausschalten lassen Sie den Ein-/Ausschalter los. Das Gerät schaltet ab.

Warten Sie nach dem Einschalten ab, bis das Gerät seine max. Drehzahl erreicht hat. Beginnen Sie erst dann mit dem Arbeiten.



**Das Werkzeug läuft nach, nachdem das Gerät abgeschaltet wurde. Es besteht Verletzungsgefahr.**

### Probelauf:

Führen Sie vor dem ersten Arbeiten und nach jedem Werkzeugwechsel einen Probelauf ohne Belastung durch. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn das Werkzeug unruhig läuft, beträchtliche Schwingungen auftreten oder abnorme Geräusche zu hören sind.

## Dauerbetrieb

1. Schalten Sie das Gerät ein.  
**Dauerbetrieb einschalten:**
2. Hängen Sie den Ein-/Ausschalter (A 4) im angeschalteten Zustand ein, indem Sie ihn nach vorne in Richtung Gerät drücken.  
**Dauerbetrieb ausschalten:**
3. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (A 4) kurz in Richtung Grifffläche am Gerät. Das Gerät schaltet ab.

## Reinigung und Wartung



Ziehen Sie vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung den Netzstecker.



**Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, von einer Fachwerkstatt durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile. Lassen Sie das Gerät vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten abkühlen. Es besteht Verbrennungsgefahr!**

Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile, korrekten Sitz von Schrauben oder anderer Teile. Prüfen Sie insbesondere die Schleifscheibe. Tauschen Sie beschädigte Teile aus.

## Reinigung



Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Reinigen Sie das Gerät niemals unter fließendem Wasser.

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch gründlich.
- Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen und die Oberfläche des Gerätes mit einer weichen Bürste, einem Pinsel oder einem Tuch.

## C Wartung

### Kohlebürsten austauschen



Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät abkühlen.

1. Lösen Sie die Schraube (A 6) der Wartungsabdeckung (A 5).
2. Nehmen Sie die Wartungsabdeckung (A 5) ab.
3. Heben Sie die Andruckfeder (17) aus der Nut für die Andruckfeder (19) der Kohlebürste (18).
4. Ziehen Sie den Kontaktstecker (22) vom Kontaktschuh (21) ab.
5. Ziehen Sie die Kohlebürste (18) aus der Führung heraus.
6. Schieben Sie eine neue Kohlebürste (18) in die Führung ein.
7. Legen Sie den Anschluss (20) in einem Bogen an der Nut für die Andruckfeder (19) vorbei. Führen Sie den Anschluss (20) dabei durch die seitliche Öffnung der Führung.

8. Schieben Sie den Kontaktstecker (22) auf den Kontaktschuh (21) auf.
9. Setzen Sie die Andruckfeder (17) wieder auf die Nut für die Andruckfeder (19) der Kohlebürste (18) auf.
10. Befestigen Sie die Wartungsabdeckung (A 5) wieder mit der Schraube (A 6).
11. Wiederholen Sie den Vorgang 1 bis 10 auf der anderen Seite des Gerätes. Die Kohlebürsten sind grundsätzlich paarweise auszutauschen.

## Lagerung

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf, und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Schleifscheiben müssen trocken und hochkant aufbewahrt werden und dürfen nicht gestapelt werden.

## Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

- Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.
- Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

## Fehlersuche



Ziehen Sie vor allen Arbeiten an dem Gerät den Netzstecker.  
Gefahr durch elektrischen Schlag!

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Netzspannung fehlt Haussicherung spricht an	Steckdose, Netzkabel, Leitung, Netzstecker prüfen, ggf. Repa- ratur durch Elektrofachmann, Haussicherung prüfen.
	Ein-/Ausschalter ( <b>A</b> 4) defekt	Reparatur durch Kundendienst
	Motor defekt	
Schleifwerkzeug bewegt sich nicht, obwohl Motor läuft	Spannmutter locker	Spannmutter anziehen (siehe „Scheibe wechseln“)
	Werkstück, Werkstückreste oder Reste der Schleifwerkzeuge blockieren Antrieb	Blockaden entfernen
Motor wird langsamer und bleibt stehen	Gerät wird durch Werkstück überlastet	Druck auf Schleifwerkzeug verringern
		Werkstück ungeeignet
Schleifscheibe läuft unrund, abnorme Geräusche sind zu hören	Spannmutter locker	Spannmutter anziehen (siehe „Scheibe wechseln“)
	Schleifscheibe defekt	Schleifscheibe wechseln



## Ersatzteile/Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter  
www.grizzlytools-service.eu**

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 149).



Trennscheibe  
Art.-Nr.:91103229

Leerlaufgeschwindigkeit  $n_0$  ..... max. 12200 min<sup>-1</sup>  
Scheibengeschwindigkeit ..... max. 80 m/s  
Außendurchmesser ..... Ø 125 mm  
Bohrung ..... Ø 22,23 mm  
Stärke Trenn-/Schruppscheiben max. 6 mm



Topfbürste, gezopfter Draht  
Art.-Nr.:91103214

Leerlaufgeschwindigkeit  $n_0$  ..... max. 12500 min<sup>-1</sup>  
Scheibengeschwindigkeit ..... max. 50 m/s  
Spindelgewinde ..... M14



Topfbürste, gewellter Draht  
Art.-Nr.:91103213

Leerlaufgeschwindigkeit  $n_0$  ..... max. 12500 min<sup>-1</sup>  
Scheibengeschwindigkeit ..... max. 52 m/s  
Spindelgewinde ..... M14

## Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Gerätes stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Gerätes gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Gerätes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Geräteteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z.B. Schleifscheibe, Spannflansche) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z.B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Gerätes sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 346212\_2004) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte

Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Gerät können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

## Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.

**Achtung:** Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei - per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht - eingeschickte Geräte.

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

## Service-Center

**DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 54 35 111  
E-Mail: grizzly@lidl.de  
**IAN 346212\_2004**

**AT Service Österreich**  
Tel.: 0820 201 222  
(0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: grizzly@lidl.at  
**IAN 346212\_2004**

**CH Service Schweiz**  
Tel.: 0842 665566  
(0,08 CHF/Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: grizzly@lidl.ch  
**IAN 346212\_2004**

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

### Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
Deutschland  
[www.grizzlytools-service.eu](http://www.grizzlytools-service.eu)





FI

## Alkuperäisen EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös

Täten vakuutamme, että

**Kulmahiomakone**  
mallisarja **PWS 125 G6**

000001 - 528500

vastaa seuraavia asiaankuuluvia ja voimassaolevia EU-direktiivejä:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU\* • (EU)2015/863**

Yhdenmukaisuuden saavuttamiseksi on käytetty seuraavia harmonisoituja standardeja, kansallisia standardeja sekä määräyksiä:

**EN 60745-1:2009/A11:2010 • EN 60745-2-3:2011/A13:2015  
EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015 • EN IEC 63000:2018  
EN IEC 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-3:2013/A1:2019**

Valmistaja on yksinomaisessa vastuussa tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
Germany  
20.11.2020

Christian Frank  
(Asiakirjavastuullinen)

\* Yllä mainittu tuote, jota vakuutus koskee, täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EY, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2011, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön



## Översättning av originalet av försäkran om överensstämmelse

Härmed bekräftar vi, att

**Vinkelslip**

**Serie PWS 125 G6**

Serienummer

000001 - 528500

har klassificerats och stämplats i enlighet med gällande EU-riktlinjer:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU\* • (EU)2015/863**

För att fastställa överensstämmelsen användes följande harmoniserade standarder samt nationella standarder och bestämmelser:

**EN 60745-1:2009/A11:2010 • EN 60745-2-3:2011/A13:2015  
EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015 • EN IEC 63000:2018  
EN IEC 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-3:2013/A1:2019**

Tillverkaren bär hela ansvaret för utformningen av denna försäkran om överensstämmelse:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Straße 20  
D-63762 Großostheim,  
GERMANY  
20.11.2020

Christian Frank  
(Dokumentationsombud)

\*Föremålet som beskrivs ovan överensstämmer med föreskrifterna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU från 8 juni 2011 om begränsning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning

PL

## Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE

Niniejszym oświadczamy, że konstrukcja

**Szlifierka kąтова**

**typu PWS 125 G6**

seryjny

000001 - 528500

spełnia wymogi odpowiednich Dyrektyw UE w ich aktualnie obowiązującym brzmie

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU\* • (EU)2015/863**

W celu zapewnienia zgodności z powyższymi dyrektywami zastosowano następujące normy harmonizujące oraz normy i przepisy krajowe:

**EN 60745-1:2009/A11:2010 • EN 60745-2-3:2011/A13:2015  
EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015 • EN IEC 63000:2018  
EN IEC 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-3:2013/A1:2019**

Wyłącznie odpowiedzialność za wystawienie tej deklaracji zgodności ponosi producent:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Germany

20.11.2020

Christian Frank

(Dokumentacji technicznej)

\* Vyššie popísaný predmet vyhlásenia spĺňa predpisy smernice 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 pre obmedzenie používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronickej prístrojoch



LT

## Originalios EB atitikties deklaracijos vertimas

Šiuo dokumentu mes patvirtiname, kad

**Kampinis šlifukoelis**  
**serija PWS 125 G6**

Serijos Nr

000001 - 528500

atitinka toliau nurodytų numatytųjų ES direktyvų galiojančių leidimą

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU\* • (EU)2015/863**

Kad būtų galima užtikrinti atitiktį, taikyti šie darnieji standartai ir nacionaliniai standartai bei nuostatos:

**EN 60745-1:2009/A11:2010 • EN 60745-2-3:2011/A13:2015**  
**EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015 • EN IEC 63000:2018**  
**EN IEC 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-3:2013/A1:2019**

Tiktai gamintojas yra atsakingas už šio atitikties pareiškimo parengimą:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Germany

20.11.2020

Christian Frank

(Asmuo, įgaliotas sudaryti dokumentaciją)

\* Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvos 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reikalavimus.



## Originālās EK atbilstības deklarācijas tulkojums

Ar šo mēs apliecinām, ka  
**Leņķa slīpmašīna**  
**lekārtu sērija PWS 125 G6**  
sērijas numurs  
000001 - 528500

atbilst šādu attiecināmo ES direktīvu noteikumiem to pašreiz spēkā esošajā redakcijā:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU\* • (EU)2015/863**

Lai nodrošinātu atbilstību, tika piemērotas šādi saskaņotie standarti, kā arī nacionālie standarti un nosacījumi:

**EN 60745-1:2009/A11:2010 • EN 60745-2-3:2011/A13:2015**  
**EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015 • EN IEC 63000:2018**  
**EN IEC 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-3:2013/A1:2019**

Par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu atbildīgs ir vienīgi ražotājs:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
GERMANY  
20.11.2020

Christian Frank  
Dokumentācijas pilnvarotā persona

*\* Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/ES noteikumiem par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.*



## Tõlge EÜ vastavusdeklaratsiooni originaaldokumendist

Käesolevaga kinnitame, et

**Nurklivija**

**Mudel PWS 125 G6**

seerianumber

000001 - 528500

vastab alljärgnevate ELi direktiivide kehtivatele versioonidele:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU\* • (EU)2015/863**

Vastavuse tagamiseks on kohaldatud alljärgnevaid ühtlustatud norme ning riiklikke norme ja sätteid:

**EN 60745-1:2009/A11:2010 • EN 60745-2-3:2011/A13:2015  
EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015 • EN IEC 63000:2018  
EN IEC 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-3:2013/A1:2019**

Selle vastavusdeklaratsiooni väljaandmise eest vastutab tootja:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
GERMANY  
20.11.2020

Christian Frank  
Dokumentatsiooni koostamiseks volitatud isik

\* Deklaratsiooni eespool kirjeldatud objekt vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011 direktiivile 2011/65/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

DE

AT

CH

**Original**  
**EG-Konformitätserklärung**

Hiermit bestätigen wir, dass der

**Winkelschleifer**  
**Modell PWS 125 G6**

Seriennummer  
000001 - 528500

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2011/65/EU\* • (EU)2015/863**

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 60745-1:2009/A11:2010 • EN 60745-2-3:2011/A13:2015**  
**EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015 • EN IEC 63000:2018**  
**EN IEC 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-3:2013/A1:2019**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



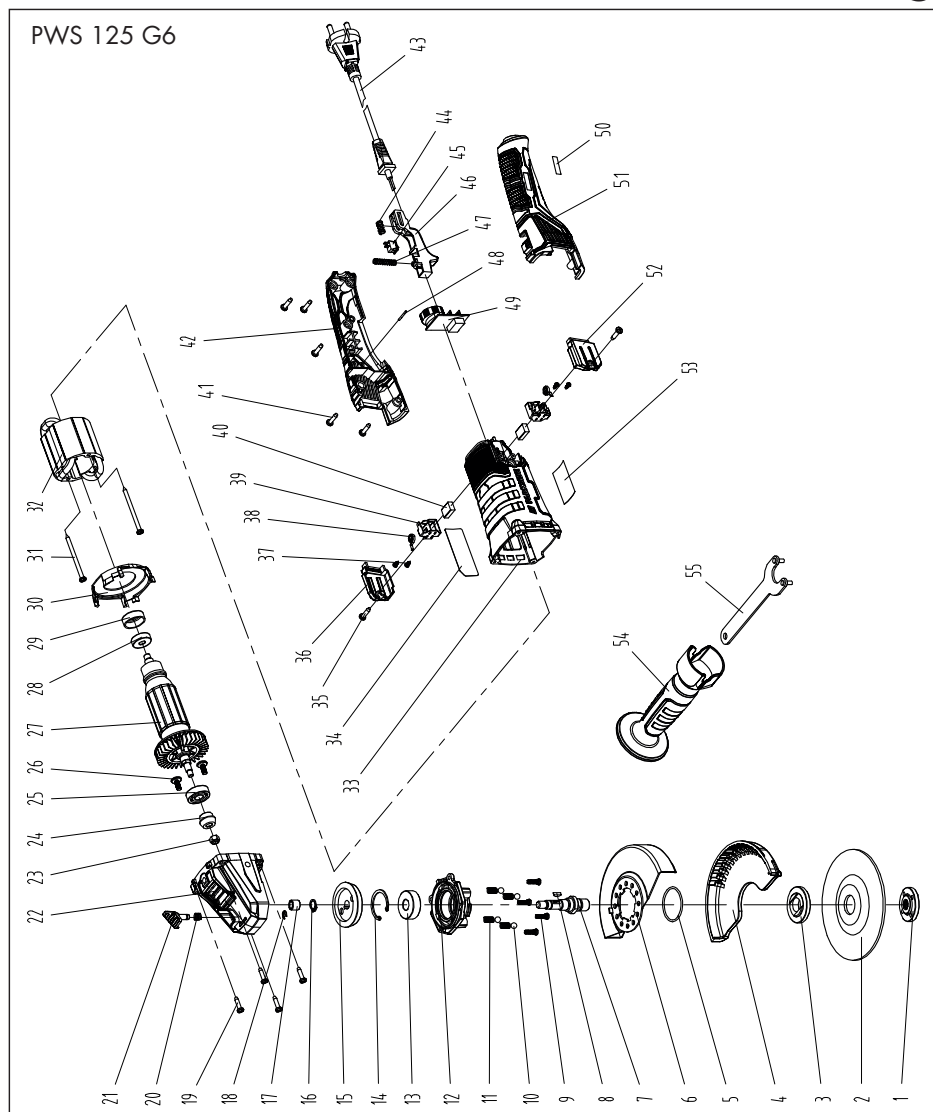
Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
Germany  
20.11.2020

Christian Frank  
(Dokumentationsbevollmächtigter)

*\* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.*

**Räjähdyssiirustus • Sprängskiss  
Rysunek samorozwijający • Trimatis vaizdas  
Klaidskats • Plahvatusjoonis • Explosionszeichnung**

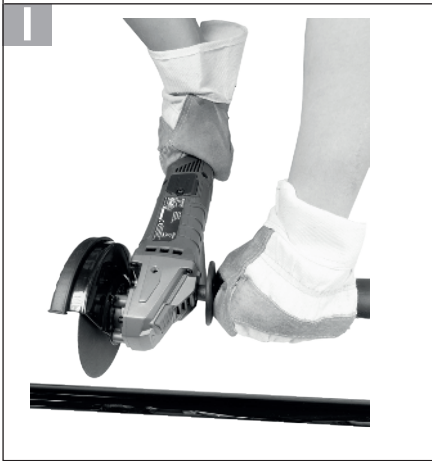
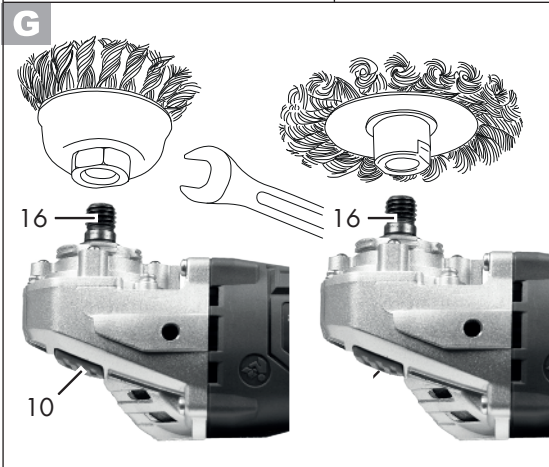
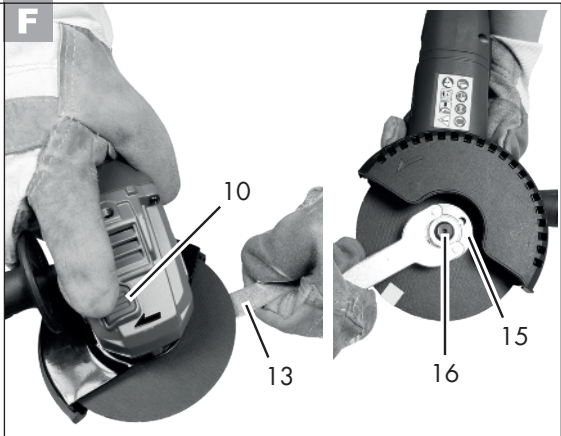
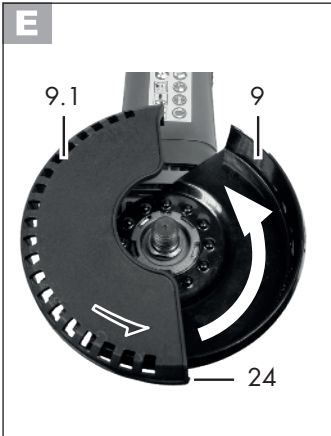
PWS 125 G6



informatiivinen • pouczający • informatyvus • informatiivne • informativ • informativ

20200925\_rev02\_ks

**/// PARKSIDE**





**GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG**

Stockstädter Straße 20  
DE-63762 Großostheim  
GERMANY

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacj  
Informacijos pobūdis · Teksta pēdējās pārskatīšanas datums ·  
Teabe lābivaatamise kuupāev · Stand der Informationen:  
10/2020 · Ident.-No.: 72037170102020-FI/SE/PL/LT/LV



IAN 346212\_2004

